

第Ⅱ部：經濟（E c o n o m y）

中扉の裏白ページ

II-1 情報誌記事解題の解説

1997年のアジア経済危機に襲われた国々のなかで、インドネシアは最も回復に年月を要した国であった。2003年12月末日にIMF管理下体制を脱却するまで、外国投資は冷え込み、実質経済成長も年率3.8~4.7%の間で変移した。この第II部に収録した計1166点の雑誌記事は主に *Tempo* 誌および *Forum keadilan* 誌に掲載されたインドネシア経済の諸問題、特に政・官・財の汚職ならびに経済犯罪に焦点を当てたものと、主に *Warta ekonomi* 誌に掲載されたビジネス情報記事・「ニューエコノミー」関連記事とに分けられる。まず、前者の関連記事を年を追ってみたい。

アブドゥルラフマン・ワヒド政権の不安定性を象徴して、2001年のルピアレートは弱含みに大きく変動した。年平均1米ドル=1万ルピアを割り込むルピアの値下がり政府予算の不足額が急増した。政府は石油燃料補助金の削減に踏み切り、石油燃料価格は30%上昇した。7月末のワヒド大統領の罷免により、翌8月にはメガワティ・スカルノプトリ政権が発足し、新経済閣僚に任命されたドロジャトウン・クンチョロヤクティ経済担当調整相、ブディオノ蔵相、ラクサマナ・スカルディ国営企業担当国務大臣らに注目が集まった(948, 958, 1009)。経済犯罪では、中銀流動性融資(BLBI)(848, 849)および緑化基金(882, 896)の不正流用事件、偽札の流通(923)、木材の密輸出(1056)などに焦点が当てられた。

この年、上記以外のテーマで注目される記事の一つとして、伝統薬や漢方薬の危険性(806)、薬剤の値段をつり上げる販売ルートの問題(830)、製薬企業間競争(1027)など薬と消費者との関係を探った記事がある。いま一つは、年末に顕著となったインドネシア経済の落ち込みに関する記事で、米国によるアフガン攻撃後発生した米国人排斥運動により観光業界が大きな打撃を受けたり(1040)、外国投資の減少で繊維工場労働者の解雇が始まり(1041)、日本の投資がインドネシアから中国、タイ、ベトナムへとくら替えする(1057)現象を追ったものだった。

2002年も経済犯罪関連記事が多く、まずBLBI不正流用の諸事例(1089, 1091, 1126, 1153, 1161, 1209)が前年に引き続き取り上げられ、その捜査と解決策に注目が集まった。次に、1400億ルピアといわれる大統領援助資金(Bantuan Presiden: Banpres)の用途の不明瞭性が問題となった(1143, 1150)。巨額の資産再編にあたる銀行再建庁(BPPN)とその長官アリ・スタ解任に関しては3点(1151, 1240, 1268)収録している。

8、9月にマスコミがこぞって報道したマレーシア国境に近い東カリマンタン州ヌヌカン(Nunukan)島に殺到したインドネシア人不法就労者の悲惨な生活状況(1207, 1208, 1231)を初め、インドネシア人海外労働者の抱える様々な問題(1252, 1255)にも注目が集まった。

国に損害を与える輸出や密輸問題も数多く報じられた。リアウ群島の海砂のシンガポールへの大量輸出(1215, 1216, 1244)は、インドネシア領の多くの島々に凹地をつくり、島そのものが消滅の危機にさらされることから、インドネシア側にとっては環境問題化し

つつある。高級車や木材の密輸も発覚し、関連記事（1176, 1261）が掲載された。

2003 年は「投資年」と定められていたが、3 月にはソニーが撤退し（1284）、荒れると多くが予測していた来年の総選挙を前に、投資環境には意味のある好転の兆しはみられなかった。年初、国民の猛反対にあったのは、石油燃料、電力等の大幅値上げの発表だった。暴動にまで発展しかねないデモが多発し、後日政府は値上げ延期を決定した。しかし、一旦は値上げに踏み切ったため、メガワティ政権は庶民の生活状況や願望が理解できない政権との批判が相次いだ。まだそのほとぼりが冷め切らない内に、国营通信会社インドサット社のシンガポールへの売却が明らかになり、多くの国会議員がラクサマナ国营企業担当国務大臣のナショナルリズムの欠如を批判した（1302, 1307）。

5 月には後継中銀総裁候補が話題となる（1360, 1361）とともに、翌月にかけて巨額の国家予算を注ぎ込み、不透明な手続でロシア製戦闘機およびヘリコプターを購入した問題がクローズアップされた（1386, 1387, 1389, 1391）。8 月には国会上程が近いといわれていたバタム FTZ 関連法の作成状況が取り上げられた（1413, 1416）。年末には国营銀行 BNI の資金不正融資事件（1481, 1485, 1491）が大きな衝撃を国民に与えた。この 1.7 兆ルピアという巨額な資金が流れた国際性を帯びた犯罪は、まだその全容は解明されていない。国民は大きな関心を持ち、翌年（1656）も、翌々年（1747, 1892）も関連記事が掲載された。この年注目された他の記事としては、年々シェアを拡大し、主要銀行も関連部門をもつようになったイスラム銀行の関連記事（1337, 1398, 1431）がある。インドネシア・ウラマ協議会（MUI）は利子を禁じる法学裁定（ファトワ）を出し、国民間に波紋を広げた。また、昨年の爆弾テロで観光客が激減したバリ島では、産業復興が懸念視されている（1369, 1448）。

2004 年は 2 月の銀行再建庁解体後の残された課題（1514, 1518, 1532）や汚職容疑者となった 2 名の同庁前長官の裁判に関心が集まった（1508）。次に砂糖（1519, 1600, 1601）や木材（1614, 1615, 1622）の密輸問題が取り上げられた。7～8 月はプテ・アチェ州知事がヘリコプター購入に関わる汚職疑惑事件で容疑者となり（1603）、さらに同州の横断道路（Ladia Galaska）建設でも疑惑が浮上した事件（1621）が掲載された。10 月のユドヨノ政権成立後は、経済閣僚にだれが抜擢されるか、その予測（1641, 1646）が行われた。この年 1 月にはジャカルタに初のバスレーンが開通し、首都の交通事情にも関心が集まった（1500, 1602）。また、前年に引き続き、急成長するイスラム銀行関連記事（1539, 1570）も掲載された。

2004 年 12 月 26 日に発生したインド洋大津波は、アチェ州中心に甚大な被害を与えた。2005 年の記事はまず大津波後の経済援助や債務繰延関連記事（1697, 1699）から始まり、次に森林の違法伐採と木材の違法持ち出し関連記事（1703, 1705, 1713, 1722, 1739）が続いた。

この年最も多くの記事が書かれたテーマは、10 月 1 日に実施された石油燃料の値上げ（1723, 1865）および経済弱者への補填関連記事（1729, 1859, 1876）であった。石油燃

料値上げにともない公共交通機関の運賃も値上げされ、消費を圧迫した（1904）。同月、ユドヨノ政権が発足後一年経過し、経済閣僚の実績評価と部分的な閣僚の入れ替えが行われ、その関連記事（1875, 1879, 1899）が掲載された。

2005 年も官民間問わず汚職事件が多数発生した。特に総選挙委員会の組織をあげての汚職（1754, 1756, 1758, 1759, 1777, 1780, 1786）は国民の批判の矛先となった。その他、マデンド銀行不正融資事件（1767～1769, 1779）、と宗教省内の汚職（1801, 1809, 1811, 1812）が連日話題となった。ユドヨノ政権は汚職摘発の対象を司法の分野にまで広げ（詳しくは第Ⅲ部の解説を参照）、前政権にみられなかった本格的な取り組みを行っている。

汚職事件以外では、大事故が絶えない鉄道運輸システムの問題点（1819, 1820）、パプアで発生した飢餓（1909, 1913）に関し、原因を探究した記事が掲載された。

5 年前に出版された解題においても触れたように（『変動するインドネシア（1996－2000）』、70 ページ参照）、*Warta ekonomi* 誌は 2000 年 11 月から誌面を一新し、掲載記事のほとんどが「ニューエコノミー」関連記事となった。同誌の IT 関連情報の蓄積は、その後膨大な量になり、インドネシア経済に対するグローバル化の波の大きさを反映したものになっている。インドネシア語と英語（イタリック表記）の語彙が混ざり合った掲載記事のタイトルにもその一端がうかがえよう。ここでは同誌の記事内容を概略的に紹介する。

Warta ekonomi 誌は主に民間のビジネスマンや企業家を読者として想定した経済情報誌である。この 5 年間で急増した記事は、進化し続ける携帯電話の機能を使ったサービスの提供、情報の入手、電子商取引、などに関する記事である。外資系 IT 企業の動向とインドネシアにおけるその戦略に関しても多くの記事が掲載されている。IT 技術の導入によってビジネスをいかに効率化するかという点に絞った記事が非常に多くなっている。

IT 導入後の各民間企業の成功例ランキング化、企業トップ、または幹部の給与比較なども同誌の注目する分野である。各企業の IT 導入の成否は企業の IT 化事情や導入後の経営戦略を採った *e-company* シリーズに掲載されている。IT 化診断は企業に限らず、中央政府省庁・機関や地方自治体にまで延びており、*e-government* シリーズに順次掲載されている。企業、中央政府省庁・機関、地方自治体の各名称から記事を検索する場合は、巻末の索引を利用されたい。同誌は年 1 回、IT 化優良企業と IT 化優良政府機関にそれぞれ *E-Company Award* と *E-Government Award* を授与しており、その関連記事には投資家たちの注目が集まっている。

同誌は毎年ビジネス環境の予測を行う他、業界情報もよくカバーしており、向こう一年間に成長が見込まれる業種の予測も定期的に行っている。また、地方分権化の進展に合わせて、各自治体の IT 化診断やビジネス・フレンドリーな地方自治体の紹介、さらには「豊かな地方自治体ベスト 50」などの記事を掲載し、企業家たちの投資先決定に寄与する情報を発信している。

裏白

II — 2 情報誌記事解題

2000年 (経済)

755

Kuntoro Mangkusubroto – “Secara teknis, PLN bangkrut”. (Wawancara) Tempo 29(36) Nov. 12, 2000: p.40-42, 44
経営破綻した国営電力会社をクントロ元鉱業・エネルギー相はどのように立て直すか。

756

Pasar saham – tidak sulit, untung pun bisa – juga rugi. (Suplemen) Tempo 29(36) Nov. 12, 2000: p.107-110, 112-114
株価を決める要因と株式売買の心得。

757

Dari ‘*dealing room*’ ke singgasana BPPN. (Ekonomi & bisnis) Tempo 29(36) Nov. 12, 2000: p.132-135
銀行再建庁新長官に抜擢された民間のバンカー。株価は上昇、国会議員の一部に不満？

758

Upaya mengubah ‘sakit’ menjadi murah. (Pariwara) Tempo 29(37) Nov. 19, 2000: p.93-95, 97-101, 103
商標未登録薬品への人気が加速。病名別に薬品リストを収録。

759

Ida Bagus Sudjana – “Deptamben penuh dengan mafia.” (Wawancara) Tempo 29(38) Nov. 26, 2000: p.38-40, 42
元鉱業・エネルギー相が語る大型プロジェクトがらみの汚職・癒着・縁故主義。

760

Di balik kemelut bank sentral. (Ekonomi & bisnis) Tempo 29(38) Nov. 26, 2000: p.124-129
5人の副総裁の辞任で揺れる中銀。シャフリル・サビリンと他の2人の副総裁が辞めないのはなぜか。

761

Dibenamkan rekan seiring. (Investigasi)

Tempo 29(39) Dec. 3, 2000: p.66-70, 72, 76, 78, 80-84, 87, 89

問題の多いパレンバンとジャカルタの上水道。飲料水の管理と企業経営を問う。

762

Gonjang-ganjing penyelesaian kasus Bank Indonesia. (Ekonomi & business) Tempo 29(39) Dec. 3, 2000: p. 116-122
国会で中銀法の改正作業が進む中、シャフリル現総裁の後任を発表できなかった大統領。

763

Kasus dana Bulog – Rusdihardjo, Siti Farika, siapa dusta? (Laporan utama) Tempo 29(40) Dec. 10, 2000: p.18-25
国会特別委員会で大統領が食糧調達庁基金汚職の容疑者であることを警視総監が肯定。

764

Adu siasat di bank sentral. (Ekonomi & business) Tempo 29(41) Dec. 17, 2000: p. 126-130
多くの弱点を持つ中銀法（1999年法律第23号）の改正問題。拘置所から復帰した中銀総裁へのインタビュー。

765

Banyak jalan menuju onderdil mobil. (Pariwara) Tempo 29(42) Dec. 24, 2000: p.112-114, 117
自動車部品産業の実態。

2001年 (経済)

766

Keceriaan ekonomi di tengah kegalauan politik. (Abad [21] baru Indonesia – ekonomi dan bisnis) Tempo 29(43/44) Jan. 7, 2001: p.96-99, 102-104, 108-132, 134-146, 148-149

2000年の経済の動きを振り返る。多額の債務をかかえるコングロマリットと債務関連事件のクロノロジー。財政の分権化と自動車、バイク、住宅、小売、電子ビジネスの展望。

767

Prahara di Grup Blue Bird. (Liputan utama) Warta ekonomi 12(2) Jan. 15, 2001: p.10-27
ブルーバード・タクシーの経営権をめぐる内紛のルポ。1970年代初頭からの経営史を収録。

768

Modal bank – yang kronis biarlah mati. Warta ekonomi 12(2) Jan. 15, 2001: p.32-36
中銀が最低8%を義務づけたにもかかわらず、数多くの国内銀行の自己資本比率が低下。

769

B2C – eh, ada peluang di balik terpuruknya B2C. Warta ekonomi 12(2) Jan. 15, 2001: p.48-52
消費者対象の電子商取引(B2C)のうち生き残る可能性の高い3つのモデルを紹介。

770

Broadband – saling salip di jalur cepat internet. Warta ekonomi 12(2) Jan. 15, 2001: p.62-65
ブロードバンド関連ビジネスの将来性を探る。国内の通信関連企業の動き。

771

M-Web, calon raja internet. (Liputan utama) Warta ekonomi 12(3) Jan. 22, 2001: p.10-26
南アフリカを拠点とする企業の傘下にあるIT企業M-Web社がインドネシアに進出。同社の電子商取引の実態を解説。

772

Warnet – boom bisnis hilir industri internet. Warta ekonomi 12(3) Jan. 22, 2001: p.28-33
M-Web、リッポなどIT大手企業が触手を伸ばす2500のインターネットカフェ。

773

General Electric – raksasa yang mengawinkan *old* dan *new economy*. Warta ekonomi 12(3) Jan. 22, 2001: p.38-41
世界大手電機メーカーGEのIT戦略。

774

Factory outlet – mengais untung dari barang sisa. Warta ekonomi 12(3) Jan. 22, 2001: p.60-63
輸出の残り衣料品を扱う工場アウトレットがブームに。バンドンからジャカルタに飛び火。

775

Rimba *cyber* masih saja tak bertuan. (Liputan utama) Warta ekonomi 12(4) Jan. 29, 2001: p.10-27
e-businessの広がりに対し、電子取引のルールを整える法律編成への要望が高まる。

776

WAP (*wireless application protocol*) – berlomba menjemput bisnis masa depan. Warta ekonomi 12(4) Jan. 29, 2001: p.32-37
携帯電話でインターネット接続して行うコンテンツ・サービスの現況と将来性。

777

PPH pendapatan bunga – cara gampang yang berbahaya. Warta ekonomi 12(4) Jan. 29, 2001: p.54-60
銀行利息所得税を上げる政府決定は資本流出の呼び水になるか。識者の意見を収録。

778

Minimarket – makin lincah dengan waralaba. Warta ekonomi 12(4) Jan. 29, 2001: p.64-69
フランチャイズ方式で店舗を増やす国内ミニマーケット。

779

Kisah megautang di awal abad. (Liputan utama) Warta ekonomi 12(5) Feb. 5,

2001: p. 10-25
シナール・マス・グループの数 10 億米ドル
の負債に苦しむ BII 銀行。傘下 4 社の負債額。

7 8 0
Mobil Tiongkok ancam kijang. (Otomotif)
Warta ekonomi 12(5) Feb. 5, 2001: p.26-28,
30-31
商用車市場への中国製自動車の参入は何を
もたらすか。官界、業界関係者に聞く。

7 8 1
Go public perusahaan internet – ketika
musim “melantai” tiba. Warta ekonomi
12(5) Feb. 5, 2001: p.50-54
数多くのインターネット関連企業が新規株
式公開計画を発表。市場はすでに容認の声も。

7 8 2
LG Electronic Indonesia – mencuri *start*
dunia maya. (*e-company*) Warta ekonomi
12(5) Feb. 5, 2001: p.60-63
国内最初に電子機器をオンライン販売した
LGEI 社の経営戦略。

7 8 3
E-government – para priayi mulai berubah.
Warta ekonomi 12(5) Feb. 5, 2001: p.68-72
電子政府計画の内容とビジネスチャンス。

7 8 4
Pasar sedan 2001 – kecil itu bersaing.
(Suplemen) Tempo 29(49) Feb. 11, 2001:
p.67-68, 70, 73, 76, 78, 80-81
排気量 2 リッター以下のセダンに人気が集
まる理由は何か。消費者アンケート結果収録。

7 8 5
Reformasi perpajakan masih butuh
reformasi. (Liputan utama) Warta
ekonomi 12(6) Feb. 12, 2001: p.10-29
租税総局が実施した税収ターゲット達成の
ための税制大変革。経済界はどうみているか。

7 8 6
Perusahaan sekuritas – bursa sepi, sekuritas
pilih dagang kursi. Warta ekonomi 12(6)
Feb. 12, 2001: p.32-35

取引額が減少し、損失が膨らむジャカルタ証
券取引所登録の証券会社。

7 8 7
Ruang pusat perbelanjaan – antrean
penyewa makin panjang. Warta ekonomi
12(6) Feb. 12, 2001: p.36-38, 40-41
ショッピング・モール内の空店舗に殺到する
賃貸希望企業。供給が需要に追いつかず。

7 8 8
Game online – bermain di business
permainan. Warta ekonomi 12(6) Feb. 12,
2001: p.54-57
注目を集めるオンラインゲーム・ビジネス。

7 8 9
Manajemen *e-business* – ramai-ramai
menuai efisiensi. Warta ekonomi 12(6)
Feb. 12, 2001: p.64-68
IT 導入は企業内経費削減にどの程度役立っ
か。ガルーダ航空やリッポショップの例。

7 9 0
Suplemen ATM – aman menyimpan, mudah
menarik. Tempo 29(50) Feb. 18, 2001:
p.81-88
自動現金預け払い機を使ったサービスが拡
大する銀行業界。利用者アンケート収録。

7 9 1
Berharap dari kotak ajaib kedua. (Liputan
utama) Warta ekonomi 12(7) Feb. 19,
2001: p.10-31
インターネット接続が可能なテレビ(set top
box TV)の将来性を探る。

7 9 2
ERP (enterprise resources planning) –
ramai-ramai berebut proyek *software*
terpadu. Warta ekonomi 12(7) Feb. 19,
2001: p.36-41
中規模企業もビジネスソフト ERP の導入に
積極的。効率性はどこまで上昇するか。

7 9 3
Bagi-bagi harta Sinar Mas. (Pinjaman)
Warta ekonomi 12(7) Feb. 19, 2001: p.66-71

シナール・マス・グループのBII銀行への負債返済のために傘下45企業の資産を奪い合う政府と債権者。外国の債権者はどう動くか。

794

Indosiar benar-benar untuk “Anda”. (Televisi swasta) Warta ekonomi 12(7) Feb. 19, 2001: p.72-75

銀行再建庁が主導して3億株におよぶ新株を売りに出した民放インド・シアール。外国人投資家がねらい？

795

Reksadana atau cara lain tidur nyenyak. (Suplemen) Tempo 29(51) Feb. 25, 2001: p.87-88, 90, 92, 94

投資信託の種類と安全性をチェックする。

796

MP3 dan Napster – cikal-bakal revolusi industri rekaman. Warta ekonomi 12(8) Feb. 26, 2001: p.10-14

インターネット関連会社ナップスターが音楽ファイルのサービスを開始。音楽CD製作会社との関係はどうなるか。

797

Employee relationship management – kini pusatnya pada manusia. Warta ekonomi 12(8) Feb. 26, 2001: p.24-28

IT技術による人材管理がもたらす効率性。多国籍企業数社の取り組みを紹介。

798

Kadang rupiah belum kukuh. (Liputan utama) Warta ekonomi 12(8) Feb. 26, 2001: p.58-69

変動の激しいルピア相場を安定させる諸策。

799

Ekspor tekstil – menumpas mafia kuota. Warta ekonomi 12(8) Feb. 26, 2001: p.74-77

生産費より高いといわれる繊維輸出割当価格。割当に絡む高コスト経済対策を考える。

800

Bertahan hidup di sarang penyamun internet. (Liputan utama) Warta ekonomi

12(9) Mar. 5, 2001: p.10-23

サイバー犯罪の増加と法整備の必要性。預金の不正引出、情報流出、ウィルスへの対処法。

801

PT Intikramik Alamasri Industri Tbk. – karena *IT minded* sang pendiri. (*e-company*) Warta ekonomi 12(9) Mar. 5, 2001: p.24-27

一セラミック製造企業のIT化戦略。

802

E-government Depkeh & Ham – dari bemo menjadi Ferrari. Warta ekonomi 12(9) Mar. 5, 2001: p.28-30, 32

司法・人権省のIT化の特質。総和法律行政総局長へのインタビュー収録。

803

Menuju Bandung lautan TI. (Pusat teknologi) Warta ekonomi 12(9) Mar. 5, 2001: p.36-39

IT都市を目指すバンドン。その促進要因とソフトウェア・ハウス。

804

Obligasi pemda – membendung keluarnya surat utang daerah. Warta ekonomi 12(9) Mar. 5, 2001: p.58-61

地方債の発行で高速道路建設を目指す東ジャワ州。禁じる法律がない一方で快く思わない中央政府とIMF。

805

Ketika alat-alat rumah tangga bertambah pintar. (Suplemen) Tempo 30(1) Mar. 11, 2001: p.73-74, 76, 78, 80, 82

新機種の家電製品で競争するメーカー各社。

806

Makin cespleng, makin tinggi resiko. (Survei) Tempo 30(1) Mar. 11, 2001: p.94-104

選定を誤ると非常に危険な伝統生薬と漢方薬。

807

Ditemukan: ladang minyak raksasa Cepu – dua ratus juta atau dua miliar? (Ekonomi

& bisnis) Tempo 30(1) Mar. 11, 2001: p.108-111
中部ジャワで埋蔵量 20 億バレルといわれる
大油田を発見？エクソンが発表しない理由。

8 0 8

Tembakan dari Singapura ke arah Gus Dur.
(Forum utama) Forum keadilan 9(48)
Mar. 11, 2001: p.12-21
政局と連動して上下するルピアの価値。輸出
で得た外貨が外国で行き来し、交換レートを制
御できない金融当局。

8 0 9

Titik persidangan Telkom versus Indosat.
(Liputan utama) Warta ekonomi 12(10)
Mar. 12, 2001: p.10-23
株式相互持合に合意した通信大手 2 社。電話、
インターネット、他の分野での競争を予測。

8 1 0

Mengantarkan suara hingga ke ujung bumi.
(Radio satelit) Warta ekonomi 12(10) Mar.
12, 2001: p.24-28
衛星ラジオ放送の将来を展望する。

8 1 1

Melirik bisnis sekolah dunia maya.
(*e-learning*) Warta ekonomi 12(10) Mar.
12, 2001: p.32-39
インターネットを通じた従業員教育や高等
教育の将来と IT 企業の動向。

8 1 2

Garuda Indonesia – ketika kamar mandi
pindah ke kamar tidur. (*e-company*)
Warta ekonomi 12(10) Mar. 12, 2001:
p.40-42, 44
ガルーダ航空の IT 化戦略。肥大化した国営
企業のイメージをどう変えるか。

8 1 3

Multifinance – pemain asing merajai.
Warta ekonomi 12(10) Mar. 12, 2001:
p.68-71
勃興する自動車金融と消費者金融ビジネス。

8 1 4

Surat utang – mendulang utang di Gelora
Senayan. Warta ekonomi 12(10) Mar. 12,
2001: p.74-78
マンディリ銀行と提携して中期債券を発行
し始めた全インドネシア・サッカー連盟。資金
不足を補えるか。

8 1 5

Selamat datang era baru industri musik.
(Liputan utama) Warta ekonomi 12(11)
Mar. 19, 2001: p.10-25
IT の進歩で音楽業界に大変動。著作権をど
う保護するか。

8 1 6

M-Commerce – di mana saja, kapan saja,
dan siapa saja... Warta ekonomi 12(11)
Mar. 19, 2001: p.26-29
モバイル・コマースの将来を展望する。場所
と時間を選ばないビジネスは可能になるか。

8 1 7

Pameran TI – memperebutkan “garis”
melalui pameran. Warta ekonomi 12(11)
Mar. 19, 2001: p.36-40
ブームを巻き起こす IT 関連展示会。2001
年の計 20 展示会の名称、主催者、展示月。

8 1 8

Bulog – perumisasi jangan jadi banci.
Warta ekonomi 12(11) Mar. 19, 2001:
p.62-67
来る 6 月に公社となる食糧調達庁。体質は
どう変わるか。

8 1 9

Anggota bursa – terpentak lantaran
cekaknya modal. Warta ekonomi 12(11)
Mar. 19, 2001: p.74-78
減少する取引額とジャカルタ証券取引所の
多すぎる登録証券会社。合併は必至か。

8 2 0

Badan akreditasi privasi – menjaga wilayah
rahasia. Warta ekonomi 12(12) Mar. 26,
2001: p.12-15
インターネット取引を行う消費者を保護す
るセキュリティ保護機関のサービスを紹介。

8 2 1

Mail hosting – maka *e-mail* pun di-*outsourcing*. Warta ekonomi 12(12) Mar. 26, 2001: p.18-21
無料メールの覇権を奪い取ろうとするメール・ホスティング・サービスの内容。

8 2 2

Inilah profesi-profesi pencetak dolar. (Liputan utama) Warta ekonomi 12(12) Mar. 26, 2001: p.52-78
高収入が得られる職業ベスト・テン。弁護士、経済アナリスト、IT 産業従業者、経営コンサルタント、保険セールス業者などがランクイン。

8 2 3

Mengembangkan taruhan Gybbons. (Suplemen) Tempo 30(4) Apr. 1, 2001: p.77-79, 82, 84
生命保険の商品紹介。契約書の点検は必須。

8 2 4

Ginandjar Kartasasmita – “Katanya, Gus Dur membenci saya.” (Wawancara) Forum keadilan 9(51) Apr. 1, 2001: p.58-62
汚職疑惑で大統領の攻撃を受けるハビビ時代の経済・財政調整相へのインタビュー記事。

8 2 5

Adu cepat kuasai bisnis warnet. (Liputan utama) Warta ekonomi 12(13) Apr. 2, 2001: p.10-29
M-Web、リッポ、Myohdotcom の三強が競い合うインターネットカフェ・ビジネス市場。

8 2 6

Bisnis komputer – siapa mau komputer bekas? Warta ekonomi 12(13) Apr. 2, 2001: p.32-35
中古パソコン販売市場と機能別価格表。

8 2 7

PT Samsung Electronics – jika Samsung jadi sponsor *digital era*. (*e-company*) Warta ekonomi 12(13) Apr. 2, 2001: p.38-41
三星エレクトロニクス社の IT 戦略。

8 2 8

Yayasan – terbitan raksasa *nonprofit*. Warta ekonomi 12(13) Apr. 2, 2001: p.68-74
国会特別委員会で審議中の財団法は本来の設立目的に各財団を立ち戻らせるか？ 主要財団名、創立者、関連企業・団体リスト。

8 2 9

Industri biskuit – perkuat sinergi demi kuasai pasar. Warta ekonomi 12(13) Apr. 2, 2001: p.76-79
世界資本がねらうインドネシアのビスケット市場。製造、流通会社の吸収、合併がねらい？

8 3 0

Mahalnya harga obat – dewa penyembuh haus komisi. (Investigasi) Tempo 30(5) Apr. 8, 2001: p.61-64, 66-69, 72-74, 76-79
薬剤の値段が高いのは製薬工場と医師の癒着のため？ 複雑な販売ルートを点検する。

8 3 1

Semua oke, tapi bukan uang tunai. (Suplemen) Tempo 30(5) Apr. 8, 2001: p.99-100, 102, 104, 106
テレフォン・バンキングと e-banking に続く携帯電話を利用した新サービスを紹介。

8 3 2

Menanti hari akhir para pengusaha hutan. (Fokus) Forum keadilan 10(1) Apr. 8, 2001: p.43-50
福利厚生为名目で森林伐採を行う外国資本家と国内のコングロマリット。最高検察庁が手掛けた林業省関連汚職事件の内容をリスト化。

8 3 3

Persaingan ponsel – berlomba menuai pelanggan. Warta ekonomi 12(14) Apr. 9, 2001: p.10-13
急拡大する携帯電話市場と多すぎるオペータ企業。そのサービス内容の紹介。

8 3 4

Pilih PDA atau ponsel? (*Personal Digital Assistance*) Warta ekonomi 12(14) Apr. 9, 2001: p.20-24
需要が拡大する PDA サービス。携帯電話か

らの乗換組も急増？

8 3 5

IMQ (*Indonesian Market Quote*) – penyaji data seketika untuk keputusan seketika. (*e-company*) Warta ekonomi 12(14) Apr. 9, 2001: p.26-28, 30
株価関連情報提供企業 IMQ の IT を利用した経営実態。

8 3 6

Apotek *online* – tukang obat maya dan pasien nyata. Warta ekonomi 12(14) Apr. 9, 2001: p.36-39
薬剤をめぐるオンラインビジネスの実態。

8 3 7

Musim menuai saham belum berakhir. (Liputan utama) Warta ekonomi 12(14) Apr. 9, 2001: p.48-55
外国人投資家たちの動向を追う。80 企業グループのねらう国内企業と株買い占め状況。

8 3 8

Defisit APBN – bujet nasional dalam bahaya. Warta ekonomi 12(14) Apr. 9, 2001: p.64-68
2001 年予算赤字額 52 兆ルピアをめぐって政府と IMF が対立。公務員、軍人給与は支払われるか？

8 3 9

Selamat datang telepon murah – bagaimana VoIP mengubah peta bisnis telekomunikasi. (Liputan utama) Warta ekonomi 12(15) Apr. 16, 2001: p.10-29
通信大手 3 社が乗り出すインターネット電話事業の問題点は何か。

8 4 0

Bisnis nama *domain* – karena nama sangat berharga. Warta ekonomi 12(15) Apr. 16, 2001: p.30-34, 36
ドメイン・ネーム登録ビジネスの潜在力を探る。

8 4 1

Sun Microsystem – Kalau Sun ingin mendotcomkan dunia. (*e-company*)

Warta ekonomi 12(15) Apr. 16, 2001: p.44-47

世界レベルの e-business 構築を目指すサンマイクロシステム社の IT 戦略。

8 4 2

Cobaan bertubi di bulan April. (Harga) Warta ekonomi 12(15) Apr. 16, 2001: p.66-70
産業用石油燃料価格値上げが物価に与える影響。業界団体はどう対処するか。

8 4 3

Televisi swasta – galau menjelang tenggat. Warta ekonomi 12(15) Apr. 16, 2001: p.74-78
新民放 4 社が放送許可を得るために跳び越えなければならないハードルは何か。

8 4 4

APBN menceng, negara oleng, rakyat gepeng. (Survey) Tempo 30(7) Apr. 22, 2001: p.1-15
IMF チームも改正に加わった 2001 年予算を点検する。財政の地方分権化の影響は？

8 4 5

Kabar tentang rumah, juga apartemen. (Suplemen) Tempo 30(7) Apr. 22, 2001: p.79-81, 84, 86
限られた土地に対し、思うがままに住宅建設を進める不動産会社。各物件の価格を紹介。

8 4 6

Konglomerat baru, tipu daya Salim? – menyoal bhakti, setelah akuisisi. (Laporan utama) Tempo 30(7) Apr. 22, 2001: p.100-103
バクティ・インヴェスタマ社の一連の企業買収の背後にサリム・グループの影？マスメディアと通信関連企業も照準に。

8 4 7

Baihaki dan “*Seven Sisters*” – jabatan dirut Pertamina jadi rebutan lagi. (Forum utama) Forum keadilan 10(3) Apr. 22, 2001: p.12-22
バイハキ・ハキム・プルタミナ社長が交代？

陰に 7 大国際石油会社のカルテル支配？

8 4 8

Menggiling konglomerat culas. (Fokus)
Forum keadilan 10(3) Apr. 22, 2001:
p.43-49

中銀流動性融資も勝手に流用する債務返済
に協力的でない企業のトップは身柄拘束？

8 4 9

Sjamsul Nursalim – “Maksud presiden baik”.
(Wawancara) Forum keadilan 10(3) Apr.
22, 2001: p.58-61

中銀流動性融資の不正使用で最高検に身柄
を拘束された企業家へのインタビュー記事。

8 5 0

Revolusi bisnis komunikasi singkat dan
murah. (Liputan utama) Warta ekonomi
12(16) Apr. 23, 2001: p.10-31

急速に展開する SMS 関連ビジネス。そのサ
ービスの内容を紹介。金融、小売、航空、交通
などの情報サービスにビジネス・チャンス？

8 5 1

PT Astra Graphia Tbk – kembali ke bisnis
inti demi meraih untung. (*e-company*)
Warta ekonomi 12(16) Apr. 23, 2001:
p.38-42

日用品（靴、革製品、シャツ）製造と IT 関
連ビジネスを両立させるアストラ・グラフィア
社のビジネスの実態。

8 5 2

Kepabeanan – bertukar peran, Permana pun
ditukar? Warta ekonomi 12(16) Apr. 23,
2001: p.50-54

輸出入品通関検査で国営企業スコフィン
ドと税関はどう役割分担するか。

8 5 3

Mitra KSO – ada yang panik karena kurs.
Warta ekonomi 12(16) Apr. 23, 2001:
p.70-73

5 民間操業契約者コンソーシアムのうち為
替差損のため 2 つがテルコム社に事業を返還。

8 5 4

Perbankan – “Lempar handuk” sebelum
akhir tahun. Warta ekonomi 12(16) Apr.
23, 2001: p.76-79

今年末までに自己資本比率が 8%以下にな
る銀行が 20 社に？のこる道は閉鎖か吸収？

8 5 5

Harta pejabat kok cuma segini – langkah
awal memerangi korupsi. (Laporan utama)
Tempo 30(8) Apr. 29, 2001: p.20-25

とうとう公開に至った政府高官の資産。正副
大統領の資産明細と国会議員数名の資産額。

8 5 6

Susah-susah gampang memilih bank.
(Suplemen) Tempo 30(8) Apr. 29, 2001:
p.89-90, 92, 94

資産形成に最も適した銀行はどれか。

8 5 7

Menguji kejujuran pejabat – lo, presiden kita
miskin? (Nasional) Forum keadilan 10(4)
Apr. 29, 2001: p.77-81

政治家、政府高官の資産公開内容に疑惑の目。
メガワティが 598 億ルピアに対しグス・ドゥ
ルはわずか 35 億ルピア。

8 5 8

E-commerce business to business – mengelak
dari suratan nasib. Warta ekonomi 12(17)
Apr. 30, 2001: p.10-21

企業間 e-commerce の失敗と成功を分ける
それぞれ 5 つの要素。

8 5 9

Acer Inc. – mengubah fokus untuk arungi
new economy. (*e-company*) Warta
ekonomi 12(17) Apr. 30, 2001: p. 38-41

製品指向から顧客指向へと変わった一台湾
系企業の IT 戦略。

8 6 0

Mengejar konsumen sampai ke negaranya.
(Liputan utama) Warta ekonomi 12(17)
Apr. 30, 2001: p.52-71

海外投資が必要となる自由貿易時代。海外
に拠点をもつ国内企業 480 社のリスト収録。

8 6 1

Belajarlah menggenjot ekspor seperti Cina. (Suplemen) Tempo 30(9) May 6, 2001: p.105-109
市場に溢れだした中国製オートバイの紹介。

8 6 2

Revisi mencekik rakyat. (Forum utama) Forum keadilan 10(5) May 6, 2001: p.11-22
ルピアの値下がり政府予算不足額が急増。政府は税率引き上げと補助金削減を画策？

8 6 3

Awas, kartel baru – persekongkolan mengatur harga semen. (Ekonomi dan bisnis) Forum keadilan 10(5) May 6, 2001: p.68-73
国際セメント企業の株買い占めと共同密約でセメント価格が急騰する懸念。生産力の比較。

8 6 4

Pahlawan devisa dari dunia maya. (Liputan utama) Warta ekonomi 12(18) May 7, 2001: p. 10-27
インターネットを通して自国にしながら海外労働者となるリモート・ワーカーたちをルポ。

8 6 5

Persaingan *vendor* ponsel – ada yang naik ada yang turun. Warta ekonomi 12(18) May 7, 2001: p.28-34
激化する携帯電話の販売競争。中クラス以下の携帯電話も市場獲得競争が活発化。サムスン、エリクソンの戦略を各幹部に聞く。

8 6 6

Grup Infoasia – melaju dengan strategi kolaborasi. Warta ekonomi 12(18) May 7, 2001: p.38-41
連携事業で有名 IT 企業となったインフォアジア・グループの企業戦略。

8 6 7

Suku bunga – simalakama kebijakan uang ketat. Warta ekonomi 12(18) May 7, 2001: p.70-74
中銀金利の引き上げで懸念される為替注入銀行への悪影響。中銀副総裁の見解を収録。

8 6 8

Business eceran – Hero menantang Carrefour. Warta ekonomi 12(18) May 7, 2001: p.75-79
カルフルの攻勢に対しスーパーマーケット・ヘロはどう立ち向かうか。

8 6 9

Menujum tanda-tanda zaman. (Survei konsumen) Tempo 30(10) May 13, 2001: p.95-99
過去の調査との比較で明らかになった消費を手控える最近の傾向。

8 7 0

Jasa asuransi nasional – menanti jaminan Bank Indonesia. (Fokus) Forum keadilan 10(6) May 13, 2001: p.43-49
国内保険会社が得る掛金は所属企業グループの外貨購入用？外国企業も触手を伸ばす。

8 7 1

Nasib detik.com & jatuhnya bisnis *dot.com* – skenario besar di balik goyangnya detik.com. (Liputan utama) Warta ekonomi 12(19) May 14, 2001: p.10-29
米国に続いてインドネシアのドットコム・ビジネスに不況到来。デウティク・コム他の事例。

8 7 2

Bisnis konsultan TI pun kian ramai. (Konsultasi TI) Warta ekonomi 12(19) May 14, 2001: p.30-37
IT コンサルタントビジネス活況の背景。

8 7 3

Aplikanusa Lintasarta – setelah jaringan data, aplikasi mulai dijajaki. (*ecomapny*) Warta ekonomi 12(19) May 14, 2001: p.38-41
銀行向け IT 供給企業からマルチメディア企業へと変貌するアプリカヌサ・リントスアルタ社の経営戦略。

8 7 4

Media massa – kisah tempo buat Koran Tempo. Warta ekonomi 12(19) May 14,

2001: p.60-63

コラン・テンボ紙が市場拡大を妨げる 2 つの
大手新聞社を競争監視委員会に告訴。メディ
ア・インドネシア紙はコンパス紙と連携確認。

8 7 5

Industri semen – dari kartel ke kartel. Warta
ekonomi 12(19) May 14, 2001: p.64-67

国内セメント会社の大口株主となり、世界カ
ルテル網へインドネシアを引き寄せる外国企
業の戦略でセメント価格はどうか。

8 7 6

Bisnis *application service provider* – ketika
menyewa lebih murah. Warta ekonomi
12(20) May 21, 2001: p.10-15

急速に拡大する世界のアプリケーション・サ
ービス・プロバイダー市場。インドネシアでも
電子株取引、i-banking、各種 ERP 等が拡大。

8 7 7

I-banking – tambahan *distribution channel*.
Warta ekonomi 12(20) May 21, 2001:
p.20-25

国内 12 銀行の i-banking / e-banking の実態。

8 7 8

Masa depan *internet banking* – ramai-ramai
beralih ke dunia maya. Warta ekonomi
12(20) May 21, 2001: p.28-30, 32

コスト削減を求めて拡大するインターネッ
トバンキング・サービス。BII は 3 年前に 300
万米ドルを投資

8 7 9

Trimegah Sekuritas – membuka pintu-pintu
new economy. (*e-company*) Warta
ekonomi 12(20) May 21, 2001: p.38-41

インターネットを通じた株取引を中心にニ
ューエコノミーを目指す一証券会社の戦略。

8 8 0

Menggandeng orang-orang kaya berbisnis.
(Liputan utama) Warta ekonomi 12(20)
May 21, 2001: p.50-62

個人・法人貯蓄 390 兆ルピアの資金のうち
わずか 5% しか株式外で運用されない状況を前
に、脚光を浴びる個人顧客資産運用ビジネス。

8 8 1

Asuransi dan reksadana – dulu lawan,
sekarang kawan. Warta ekonomi 12(20)
May 21, 2001: p.64-67
連携を強化する保険会社と証券会社。

8 8 2

Dana reboisasi – sandiwara apa lagi di
gedung bundar. (Nasional) Tempo 30(12)
May 27, 2001: p.24-27

法網で取り押さえられなかった華人系巨大
企業グループの一オーナー。スリプト元林業省
次官が違反とみなした 12 の事件をリスト化。

8 8 3

Sama berliburnya, turis dan turis
berbeda-beda. (Suplemen) Tempo 30(12)
May 27, 2001: p.109-110, 112, 116, 118, 120
各地で暴動が発生しても増え続ける外国人
観光客。バリ島観光は分権化でどう変わるか。

8 8 4

Penyedia reservasi maya pun berbenah.
(*e-travel*) Warta ekonomi 12(21) May 28,
2001: p. 10-15
インターネットを通じた旅行代理店のサー
ビスが拡大。33 企業のアドレス収録。

8 8 5

Customer relationship management – dari
warung sampai Amazon.Com. Warta
ekonomi 12(21) May 28, 2001: p.20-25
長期顧客を求めて CRM 導入企業が急増。

8 8 6

PT Centrin Online – dari Bandung menebus
dunia. (*e-company*) Warta ekonomi 12(21)
May 28, 2001: p.36-39
一インターネット・プロバイダーの財務諸表
と企業戦略。

8 8 7

Wajah ganda Eka Tjipta. (Liputan utama)
Warta ekonomi 12(21) May 28, 2001:
p.46-63
資産 46 兆ルピアといわれるシナール・マ
ス・グループ代表。一方で 143 兆ルピアの負

債をどう返済するか。再生の可能性を探る。

8 8 8

Maskapai penerbangan – terbang tanpa parasut. Warta ekonomi 12(21) May 28, 2001: p.64-67

各旅行エージェントがインターネット上で繰り広げる市場獲得競争。

8 8 9

Rizal Ramli – “Kita sedang dibajak oleh kekuasaan lama”. (Wawancara) Tempo 30(13) June 3, 2001: p.40-42, 44

リザール・ラムリ経済調整相に予算再編、IMF 交渉、経済チーム、他をインタビュー。

8 9 0

Intervensi dalam kasus Manulife. (Forum utama) Forum keadilan 10(9) June 3, 2001: p.11-22

大統領がマニュライフ社の同一株持合事件で最高検に調査停止命令。IMF 対策と外国投資を呼び込むのが目的か。事件を図式化。

8 9 1

Tentang mempertimbangkan payung sebelum hujan. (Suplemen) Tempo 30(14) June 10, 2001: p.135-136, 138, 140, 142

掛金を下げても増えない損害保険加入者。保険会社の損益は不可避か。

8 9 2

Kapten-kapten Lippo melawan badai dotcom. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(23) June 11, 2001: p.10-25

リップ・グループのインターネットビジネスを総点検する。傘下の各 CEO の経歴。

8 9 3

Cisco Systems – selamanya akan menjadi jembatan. (e-company) Warta ekonomi 13(23) June 11, 2001: p.36-39

世界規模でインターネット・プロトコル網を提供するシスコ・システムの経営戦略。

8 9 4

Reformasi di Matahari. (Bisnis eceran) Warta ekonomi 13(23) June 11, 2001:

p.60-64

ハニファ・コマラ社長の下でコア・ビジネスに回帰するスーパーマーケット・マタハリ。

8 9 5

Pengembang RS/RSS – kebijakan yang berakibat fatal. Warta ekonomi 13(23) June 11, 2001: p.66-69

政府予算が流れず、小規模住宅建設に参入する企業に危機感が高まる。注目されるインドネシア不動産協会(REI)の対応。

8 9 6

Prajogo Pangestu dan hutan kita yang meranggas. (Investigasi) Tempo 30(15) June 17, 2001: p.52-54, 56-63

緑化基金の不正流用疑惑でついに容疑者となったプラヨゴ・バリト・グループ代表。傘下企業の乱脈経理を暴く。

8 9 7

SMS – trafik naik, lalu lintas padat. Warta ekonomi 13(24) June 18, 2001: p.12-15

異なったオペレータ間の SMS サービスを開始後、急速に件数が増加。モバイル・バンキングへの適用はいつか。

8 9 8

Pusat data internet – saat menyewa jadi pilihan. Warta ekonomi 13(24) June 18, 2001: p.22-27

3 オペレータ間サービスの開始後、海外の例にある独創性のあるサービスはいつ可能か。

8 9 9

Jakob Oetama, sang filsuf di tengah kotornya bisnis. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(24) June 18, 2001: p.48-60

コンパス・グラメディア・グループ代表ヤコブ・ウタマの経営戦略。傘下 42 企業の業務分野をリスト化。

9 0 0

Perbankan – invasi asing ke bank-bank lokal. Warta ekonomi 13(24) June 18, 2001: p.62-65

国内銀行株式取得に攻勢をかける外国銀行。警戒論と待望論の両論を紹介。

9 0 1

Prijadi Praptosuhardjo – “Saya mau menghirup udara segar dulu”. (Wawancara) Tempo 30(16) June 24, 2001: p.46-49
解職されて 2 日経った前蔵相に聞く。

9 0 2

Telepon selular – halo, kami makin laris. (Suplemen) Tempo 30(16) June 24, 2001: p.83-92
ますます活性化する携帯電話販売市場。利用
者も 2000 年に 130 万人増え、320 万人に。

9 0 3

Menghitung biaya hidup. (Forum utama) Forum keadilan 10(12) June 24, 2001: p.11-23
石油燃料と電力基本料金の大幅値上げで逼迫する国民生活。国営電力会社はそれでも損失。

9 0 4

Menciptakan desa global lewat telepon satelit. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(25) June 25, 2001: p.12-30
パシフィック・サテリット・ヌサンタラ社が電話のない村落部の固定電話市場に攻勢。テルコム社とインドサット社の反応。

9 0 5

Bisnis implementor – bagaikan kain dan penjahit. Warta ekonomi 13(25) June 25, 2001: p.32-39
ソフト販売急増を背景に拡大する企業向けのソフト関連コンサルティングビジネス。

9 0 6

Ketika TI menuntut Hewlett-Packard. (*e-company*) Warta ekonomi 13(25) June 25, 2001: p.40-43
コンピュータ関連事業を多角化する一外資系企業の IT 化戦略。

9 0 7

Kartu kredit – bajak nasabah lewat diskon. Warta ekonomi 13(25) June 25, 2001: p.54-58

利子を半額にして他銀行のクレジットカード用資金を自行に流入させる外資系銀行。合法であるものの問われる企業倫理。

9 0 8

Produk keuangan – membidik para pemeluk agama. Warta ekonomi 13(25) June 25, 2001: p.59-63
将来の発展が期待される各宗教の教義に基づいた金融商品を紹介。

9 0 9

Satrio Budihardjo Joedono – “Saya sangat risau dengan adanya korupsi”. (Wawancara) Tempo 30(17) July 1, 2001: p.44-46, 48
会計監査院長官が語る官界の汚職の実態。

9 1 0

Sengsara akibat DPR dan pemerintah. (Forum utama) Forum keadilan 10(13) July 1, 2001: p.11-22
石油燃料補助金のカットで政府は経済弱者に対し 2.2 兆の補填を計画。公共交通機関における違法徴収は減少？不明瞭なメカニズム。

9 1 1

Irwan Prayitno – “Harusnya kenaikan harga BBM lebih dari 100 persen”. (Wawancara) Forum keadilan 10(13) July 1, 2001: p.74-77
石油燃料の平均 30% 値上げを一改革会派国会議員はどうみるか。財政や IMF との関係。

9 1 2

Rini Soewandi, selamat datang di kancah bisnis warnet Indonesia. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(26) July 2, 2001: p.10-25
リニ・スワンディ商工相が会長を務めるスムスタ・グループがインターネットカフェ・ビジネスに参入。2002 年までに年間 30% 成長？

9 1 3

Perusahaan *dotcom* di bursa – masihkah sekadar mimpi indah? Warta ekonomi 13(26) July 2, 2001: p.30-35
思うように伸びないドットコム企業の株価。ジャカルタ証券取引所は新規必要条件を追加。

9 1 4

Compaq – dari sebuah sketsa di balik tatakan. (*e-company*) Warta ekonomi 13(26) July 2, 2001: p.42-45

売上げを 182%,153%と伸ばすコンパックの目標と経営戦略。

9 1 5

Bisnis lelang – Balindo tantang *Christie's*. Warta ekonomi 13(26) July 2, 2001: p.56-60

約 1%の富裕層にねらいをつける国内宝飾品オークション業者の経営戦略を探る。

9 1 6

Perbankan – melejit dikelola generasi ketiga.

Warta ekonomi 13(26) July 2, 2001: p.62-65

国内で 4 番目に古い NISP 銀行の経営体質。

9 1 7

Pengabdian rakyat untuk pejabat. (Forum utama) Forum keadilan 10(14) July 8, 2001: p.11-21

中央、地方を問わず明らかになる税金の無駄遣い。各地の NGO が指摘する様々な事例。

9 1 8

Eksekutif dotcom – layu sebelum berkembang. Warta ekonomi 13(27) July 9, 2001: p.10-15

経営幹部に対し 3 割、6 割の給与カットが予想されるドットコム企業。そのなかで下げない企業の理由は何か。

9 1 9

Anak asuh Microsoft dan Ericsson – ketika yang besar dan yang kecil berbagi untung.

Warta ekonomi 13(27) July 9, 2001: p.16-23

新 IT 企業への援助を行う大手 IT 企業。前者が発展させる e-business コンセプトと後者が得る利益を解説。

9 2 0

Jaring Data Interaktif – tak mau sekadar gede tapi kosong. (*e-company*) Warta ekonomi 13(27) July 9, 2001: p.32-35

放送とインターネットを融合させる一マルティメディア企業の経営戦略。

9 2 1

Eksekutif termahal di antara yang mahal. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(27) July 9, 2001: p.46-71

50 名の最高報酬企業経営幹部。5 名は年収 20 億ルピア以上。460 上場企業の経営幹部名。

9 2 2

Perbankan oleng, bursa saham melemphen.

Siapa takut. (Survei) Tempo 30(19) July 15, 2001: p.61, i-vii, x-xv

金融システムの強化には既成銀行以外の金融機関が必要？注目されるイスラム銀行。

9 2 3

Dari mana rupiah palsu datang. (Investigasi) Tempo 30(19) July 15, 2001: p.63-69, 72, 74, 76

増え続ける偽札。1996 年から 2001 年 3 月までにどれだけ増えたか。金額と本物との比率。

9 2 4

'Phonebanking' irit tanpa 'tualit'. (Suplemen) Tempo 30(19) July 15, 2001: p.81-82, 84, 86-87, 90

急増するテレフォン・バンキングの利用者。銀行もサービス内容で預金者の奪い合い。

9 2 5

Kontroversi RUU Yayasan. (Forum utama) Forum keadilan 10(15) July 15, 2001: p.11-21

国会審議がほとんど終了した財団法案。ビジネス活動の合法化、政府介入、マネーロンダリングの可能性、などに集まる批判。

9 2 6

Theo F. Toemion – "Peraturan investasi tumbang tindih". (Wawancara) Forum keadilan 10(15) July 15, 2001: p.72-75

投資調整庁新長官に聞く。地方行政法に定められた地方の権限との調整をどう行うか。

9 2 7

Bilakah ajal menjemput sang dinosaurus? (Liputan utama) Warta ekonomi 13(28) July 16, 2001: p.46-71

ポスト寡占時代を巨大国営企業テルコムはどう乗り切るか。傘下企業 12 社の概要。

9 2 8

Wanita eksekutif TI – kisah e-Srikandi di puncak. Warta ekonomi 13(28) July 16, 2001: p.28-34, 36-38

IT 企業の女性経営幹部たちが語る経営術。
25 名の肩書、所属企業名のリストを収録。

9 2 9

CEO Suite – melihat peluang bisnis di saat krisis. (*e-company*) Warta ekonomi 13(28) July 16, 2001: p.42-45

オフィス (ヴァーチャル含む) 提供会社 CEO
スイートの国際経営戦略。

9 3 0

Procon Indah dituduh melanggar hukum. (Konsultan properti) Warta ekonomi 13(28) July 16, 2001: p.56-60

22 年間の企業連携の後、決裂に至った不動産
コンサルタント会社 2 社と決裂の背景。

9 3 1

KPPU – korban-korban sang pengawas. Warta ekonomi 13(28) July 16, 2001: p.62-66

公平性に疑問の多い企業競争監査委員会の
決議事項。

9 3 2

RUU *Anti Money Laundering* – uang haram
dilarang berubah wujud. (Forum utama)
Forum keadilan 10(16) July 22, 2001: p.11-23

マネーロンダリング法案の国会上程で心配
される資本流出。汚職者たちの資金は環流？

9 3 3

Melesat di sela puing dotcom. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(29) July 23, 2001: p.10-26

急速な成長を遂げる外資系 IT ベンダー。コン
パック、IBM、マイクロソフト、オラクル、
SAP などの事例。

9 3 4

PT Metrodata Electronics, Tbk. – sebuah
keyakinan untuk memasuki istana.
(*e-company*) Warta ekonomi 13(29) July
23, 2001: p.44-49

メトロダタ・エレクトロニクス社の IT 化
の歴史、傘下企業、経営戦略。

9 3 5

Divestasi BCA – pertarungan kedua Hary vs
Edwin. Warta ekonomi 13(29) July 23,
2001: p.53-57

銀行再建庁管理下の BCA 株取得をはかろう
とする IRCL 社とニューブリッジ・キャピタル
社。

9 3 6

Tarif tol – lebih murah dari sebuah kerupuk.
Warta ekonomi 13(29) July 23, 2001: p.58-62

安すぎる高速道路料金。特にチャワン＝
チカンベック間は 95% 以上上げるべき？大統
領決定ではなく大臣決定への移行は可能か？

9 3 7

Mempertanyakan biografi si raja minyak.
(iQra) Tempo 30(21) July 29, 2001: p.75-81, 84, 86, [88], 90

出版されるや内容に批判が相次いだ石油王
イブヌ・ストウオの評伝。プルタミナ石油公社
で行われた汚職、癒着、縁者びいき。

9 3 8

Maskapai penerbangan – asing menuai di
udara, kita dapat apa? (Suplemen)
Tempo 30(21) July 29, 2001: p.93-94, 96,
98-[99], 103

各種サービスで乗客の獲得を目指す外資系
航空会社。

9 3 9

Muda, sukses, dan tahan banting. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(30) July 30, 2001: p.10-42

35 歳以下の若手企業経営者 18 名の実績。そ
の成功の秘密。

9 4 0

E-government Depkeh – selamat datang

e-KKN. Warta ekonomi 13(30) July 30, 2001: p.44-51

導入後 3 カ月して再びマニュアル式にもどった司法人権省の IT 化事業。

9 4 1

Mengukur bahagia dengan cuaca. (Selingan) Tempo 30(22) Aug. 5, 2001: p.[59]-62, 64, 68, 71-72

最低限の生活水準を維持できない地方最低賃金。最低需要との比率を州ごとに算出。

9 4 2

Minuman energi – jos atau ngos? (Suplemen) Tempo 30(22) Aug. 5, 2001: p.77-78, 80, 82-84

市場に溢れる栄養ドリンク。商品の紹介。

9 4 3

Bisnis infrastruktur GPRS – perang di masa depan. Warta ekonomi 13(31) Aug. 6, 2001: p.10-19

ゼネラル・パケット・ラジオ・システム (GPRS) のインフラプロジェクトの奪取準備を始める携帯電話オペレータやコンテンツ・プロバイダー。GPRS サービスの開始はモバイル・コマース・ビジネスの活況をもたらすか？

9 4 4

Bisnis TI di BUMN – meraup rezeki di e-BUMN. Warta ekonomi 13(31) Aug. 6, 2001: p.20-23

国営企業で IT 導入の機運が高まる。各大手 IT ベンダーは市場の奪い合いを開始。

9 4 5

PT Trikomsel Multimedia – *the young guns* di bisnis multimedia. (*e-company*) Warta ekonomi 13(31) Aug. 6, 2001: p.32-35

トリコムセル・マルティメディア社の企業戦略。携帯電話からマルティメディアへ。

9 4 6

Revolusi keempat di generasi keempat – Sampoerna di tangan sang cicit. (Laporan utama) Warta ekonomi 13(31) Aug. 6, 2001: p.42-55

ミカエル・ジョセフ・サンプルナ氏が弱冠

24 歳にしてサンプルナ社の取締役社長に選出。市場はショックを受け、同社の株価は下落。

9 4 7

Perjuangan ambisius Bank Mandiri. (Merger & akuisisi) Warta ekonomi 13(31) Aug. 6, 2001: p.56-60

世界規模の銀行を目指すマンディリ銀行。数兆ルピアの不良債権処理は進むか？

9 4 8

Tim ekonomi andalan Mega – kabinet Mega: membagi atau membuat kue? (Laporan utama) Tempo 30(23) Aug. 12, 2001: p.20-28

注目が集まる新経済閣僚候補 6 名 (ブディオノ、ドロジャトゥン、ラクサマナ、バンバン・スディブヨ、他)。

9 4 9

Hikayat negara dalam negara. (Investigasi) Tempo 30(23) Aug. 12, 2001: p.63-66, 69, 72, 75-76

スハルト時代に巨大な権限を持った国家官房。国家予算の不正流用疑惑を追う。

9 5 0

Ancaman bagi *e-business* Lippo – laba tak muncul, rekan asing raib. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(32) Aug. 13, 2001: p.10-26

リッポ・グループ系企業から多くの外国人専門家が去った背景。インドネシアのケーブルテレビの将来は？

9 5 1

Remote trading – di antara niat, politis dan modernisasi. Warta ekonomi 13(32) Aug. 13, 2001: p.30-37

株のリモート・トレーディングシステム導入が再び延期。導入への賛否両論の紹介。

9 5 2

Masima Corporation – sebuah upaya memperluas keuntungan. (*e-company*) Warta ekonomi 13(32) Aug. 13, 2001: p.40-43

IT 化とラジオ放送業界に広がる悲観論。一

民放マシマ・コーポレーションの戦略。

9 5 3

Audit bank – tanggung jawab sebatas opini.
Warta ekonomi 13(32) Aug. 13, 2001:
p.56-61

経営に問題のある銀行の会計監査で問題視
される独立会計監査機関の評価結果。財務省は
文書で警告。

9 5 4

Perang Baratayuda di dunia maya.
(Suplemen) Tempo 30(24) Aug. 19, 2001:
p.195-196, 198, 200, 202

料金や速度を売り物にして顧客獲得競争を
行う各インターネット・プロバイダーの実態。

9 5 5

Pembajakan perangkat lunak – senjata sapu
bersih yang memakan tuannya sendiri.
(Liputan utama) Warta ekonomi 13(33)
Aug. 20, 2001: p.10-23

海賊版ソフトの広範使用問題でインドネシ
ア・マイクロソフト社の社長が辞任。

9 5 6

IPO perusahaan B2B – yang berani
mengadu nasib di lantai bursa. Warta
ekonomi 13(33) Aug. 20, 2001: p.24-29

次々と上場を目指す企業間インターネット
商取引関連企業。

9 5 7

PT Infomedia Nusantara – anak usaha
telkom yang tidak ingin memonopoli.
(*e-company*) Warta ekonomi 13(33) Aug.
20, 2001: p.38-41

詳細で最新の市場データ情報を提供するテ
レコム社の一傘下企業。その企業戦略を探る。

9 5 8

Tim ekonomi Mega – *welcome* kabinet
dukungan pasar. Warta ekonomi 13(33)
Aug. 20, 2001: p.54-61

メガワティ政権の経済閣僚チームは長引く
危機に終止符を打つか？政財界 11 名が望む優
先経済政策をリスト化。

9 5 9

TV swasta – persaingan baru dan kue lama.
(Suplemen) Tempo 30(25) Aug. 26, 2001:
p.85-86, 88, 90, 92

4 民放の参入で既存の民放との競争が激化。
地方のテレビ局は地方文化・芸術番組を強化。

9 6 0

Lipposhop-M-Web – dua perintis digoyang
isu. Warta ekonomi 13(34) Aug. 27, 2001:
p.10-17

e-business の先導者リップショップと
M-Web に襲いかかる試練。前者は破産宣言、
後者は 60 名を解雇か？

9 6 1

Mereka yang kebal krisis dan menuntun
menuju pemulihan – siapa bilang ekonomi
mandek? (Liputan utama) Warta
ekonomi 13(34) Aug. 27, 2001: p.34-63
2001 年前期に 30%以上の伸びをみせた 17
業種を紹介。

9 6 2

Sambungan langsung international –
serbuan “alien” menggarap Indosat.
Warta ekonomi 13(35) Sept. 3, 2001:
p.18-21

外国系通信企業がインターネットを通して
1 月あたり 4000 万分の通信から利益を獲得。
インドサットとサテリンドの牙城は守れるか。

9 6 3

Merintis menjadi “raja” di dunianya.
(*e-company*) Warta ekonomi 13(35) Sept.
3, 2001: p.26-29
外資系量販店マクロの IT 戦略。

9 6 4

Menagih gebrakan sang Jacob Nuwa Wea.
(Liputan utama) Warta ekonomi 13(35)
Sept. 3, 2001: p.48-59

労使関係の改善にヤコブ・ヌワ・ウェア労働
力・移民相はどう取り組むか。氏の経歴紹介。

9 6 5

Mengungkap kartel tarif Inaca dan Organda.
(Persaingan usaha) Warta ekonomi

13(35) Sept. 3, 2001: p.60-64
競争監査委員会が一航空会社と一タクシー
会社に新料金の適用を中止させる判決。両者は
料金カルテルを結んでいた？

9 6 6
Laksamana Sukardi – “BPPN bukan
pegadaian, jangan dulu digoyang.”
(Wawancara) Tempo 30(27) Sept. 9, 2001:
p.42-44, 46

国営企業担当国務大臣に聞く。国営企業売却
とナショナリズムの関係をどうみるか。

9 6 7
Bank asing membedol desa, siapa (tak) suka?
(Suplemen I) Tempo 30(27) Sept. 9, 2001:
p.90, 92, 94, 96

地方に支店を開き、当地の小売業者を貸し付
けのターゲットにする外資系銀行の動き。

9 6 8
Bersaing di *retail* – kota mengepung
kampung. (Suplemen II) Tempo 30(27)
Sept. 9, 2001: p.98, 100-102, 104
スーパーマーケットや外資系ハイパー・マー
ケットに支配される小売業界。小規模店の将来。

9 6 9
Frans Seda – “Jangan semua disalahkan ke
Orde Baru”. (Wawancara) Forum
keadilan 10(23) Sept. 9, 2001: p.60-65
陰でメガワティに経済政策のアドバイスを行
うといわれる古参政治家へのインタビュー。

9 7 0
E-business Garuda Indonesia – kepak
sayapnya makin enteng dan bertenaga.
(Liputan utama) Warta ekonomi 13(36)
Sept. 10, 2001: p.10-25
長年の赤字経営の後、1999 年からようやく
黒字に転じたガルーダ航空。IT 導入で経費も
20%削減。同社の債務の種類と返済方法。

9 7 1
E-procurement – pemberantas pemborosan
dan tertutupan. Warta ekonomi 13(36)
Sept. 10, 2001: p.26-31
電子機器を通した物品調達・売買が企業に革

命？7 部門において想定される獲得利益。

9 7 2
Kehutanan – kembalikan Dana Reboisasi ke
hutan. Warta ekonomi 13(36) Sept. 10,
2001: p.59-63
パルプ、レーヨン工業を悩ませる木材の減少。
需要 1 億 4700 万 m³ に対し 3 分の 1 の供給。

9 7 3
Rini Soewandi – “Kita membutuhkan
pergerakan ekonomi sesegera mungkin”.
(Wawancara) Tempo 30(28) Sept. 16,
2001: p.42-44, 46
リニ・スワンディ新商工相が語る産業政策。

9 7 4
Rampingkan anggaran dan ketatkan (lagi)
ikat pinggang. (Ekonomi & bisnis)
Tempo 30(28) Sept. 16, 2001: p.128-132
緊縮予算と評価される 2002 年国家予算。各
数値の変化が国民に与える影響。債務返済額は
ここ 4 年でどう変化したか。

9 7 5
Hibah pejabat negara – hibah yang
membikin heboh. (Forum utama) Forum
keadilan 10(24) Sept. 16, 2001: p.11-22
政府高官の資産公開で明らかになった巨額
の資産譲渡。懸念される汚職の地方拡大。

9 7 6
Ekstensi bisnis si raja properti. (Liputan
utama) Warta ekonomi 13(37) Sept. 17,
2001: p.10-24
IT に基盤を持つ不動産業へと変貌をとげつ
つあるチプトラ・グループ。総帥に聞く。

9 7 7
Manajemen transportasi elektronik –
enaknya mengelola pakai satelit. Warta
ekonomi 13(37) Sept. 17, 2001: p.30-37
運輸・運送業界に利益をもたらしつつある
global positioning system (GPS)。

9 7 8
Scriptless trading – perdagangan tanpa
warkat menuju tanpa batas. Warta

ekonomi 13(37) Sept. 17, 2001: p.46-54
証券取引のペーパーレス化がもたらす効果を 5 つに分類して解説。

9 7 9
Pengaman mobil – yang fungsional atau optimal? (Suplemen) Tempo 30(29) Sept. 23, 2001: p. 83-84, 86, 88, 90
事故や盗難に対応する新技術が投入された自動車の紹介。

9 8 0
BCA – pertaruhan besar mulai menuai hasil. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(38) Sept. 24, 2001: p.10-25
バンク・セントラル・アジア (BCA) がインターネットバンキング開始 1 年で 16 万人の利用者を獲得。取引件数は 63 万件に。

9 8 1
Merger HP-Compaq – siap bersaing dengan IBM. Warta ekonomi 13(38) Sept. 24, 2001: p.26-30
ヒューレット・パカードとコンパックの合併でマイクロソフトとの競争が激化の気配。

9 8 2
Hotel Grand Hyatt Jakarta – TI oke tetapi senyum lebih penting. (*e-company*) Warta ekonomi 13(38) Sept. 24, 2001: p.42-45
グランド・ハイヤット・ホテルの IT 戦略。

9 8 3
Six Sigma – biar pelanggan puas. Warta ekonomi 13(38) Sept. 24, 2001: p.56-60
ジェネラル・エレクトリックの品質管理システム導入で国内企業も利益拡大?

9 8 4
Papan perdagangan saham – saham *blue-chip* turun tahta. Warta ekonomi 13(38) Sept. 24, 2001: p.62-66
優良株がメインボードから去った理由。ジャカルタ証券取引所の措置は投資家に影響なし。

9 8 5
Jika Umar Bakrie menuntut rapel. (Fokus) Forum keadilan 10(26) Sept. 30, 2001:

p.43-49
各地で広がる教師たちの賃上げデモとスト。

9 8 6
Pertarungan *heavy equipment* lewat ERP (*Enterprise Resources Planning*). (Persaingan bisnis) Warta ekonomi 13(39) Oct. 1, 2001: p.10-17
アプリケーション・ソフト ERP の導入に数億米ドル使う重機メーカー。その売りは何か?

9 8 7
PT HM Sampoerna Tbk. – dari Surabaya menjangkau dunia. (*e-company*) Warta ekonomi 13(39) Oct. 1, 2001: p.24-27
世界中に製品販売を行うサンプルナ社の IT 導入術を探る。段階を踏んで全ユニットに。

9 8 8
Menggantungkan mimpi pada nama-nama besar. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(39) Oct. 1, 2001: p.38-69
ワルタ・エコノミ誌読者アンケートで判明した勤めたい企業ベスト 12。その特質を分析。

9 8 9
Postel setelah zaman kuda gigit besi. (Suplemen) Tempo 30(31) Oct. 7, 2001: p.87-89, 92, 94
インターネット時代の郵便、電話ビジネスはどう変わるか。国営郵政会社、通信各社の例。

9 9 0
Mengurai cerita berbalur batu bara. (Ekonomi dan bisnis) Forum keadilan 10(27) Oct. 7, 2001: p.68-72
価格交渉がまとまらず、暗礁に乗り上げるカルティム・プリマ・コール社の株式売却問題。

9 9 1
Sang visioner menuju dunia *new economy*. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(40) Oct. 8, 2001: p.10-25
注目される e-business のアーキテクチャ。そのヴィジョンを紹介。35 人の肩書、企業名。

9 9 2
GSM 1800 – panasnya bisnis GSM dan geliat

Lippo. Warta ekonomi 13(40) Oct. 8, 2001: p.26-31

加熱する global system for mobile communication 関連ビジネス。リッポ・グループはジャカルタとカリマンタンでも君臨？

9 9 3

Blue Bird Group – awalnya hanya mobil-mobilan. (*e-company*) Warta ekonomi 13(40) Oct. 8, 2001: p.38-41

GPS の導入でサービスを強化するブルーバード・グループ。顧客管理システムも導入予定。

9 9 4

Buyback saham – memilih beli saham sendiri daripada bayar dividen. Warta ekonomi 13(40) Oct. 8, 2001: p.62-65

金余りや節税対策で株の買い戻しを行うインドフード、サンプルナ等 5 企業。

9 9 5

Pembayaran elektronis – rebutan *fee* dari bank asing. Warta ekonomi 13(40) Oct. 8, 2001: p.70-73

外資系銀行と提携する国内銀行。ATM 網はクレジットカードの返済に利用。1998-2000 年の ATM 数、カード所有者数、取引件数。

9 9 6

Jual pasir, jual tanah air. (Investigasi) Tempo 30(32) Oct. 14, 2001: p.69-72, 74, 76-77, 80, 82, 84-86

シンガポールへの売却が続くリアウ州海域土砂。半年で 47 兆ルピア分？消滅した島も。

9 9 7

Mimpi Biantoro Wanandi memangkas harga obat. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(41) Oct. 15, 2001: p.10-24

薬品流通部門でインターネットを使用するアヌグラ・ファルミンド・レスタリ社の現状。

9 9 8

E-government – jalan masih panjang dan rawan. Warta ekonomi 13(41) Oct. 15, 2001: p.26-29

政府中央官庁の IT 化の流れと現状を紹介。

9 9 9

Praktek bisnis *mobile office* – tak perlu ke kantor sebelum matahari terbit. Warta ekonomi 13(41) Oct. 15, 2001: p.46-51

インドネシアにおけるモバイル・オフィスの現状。全 IBM 社員はそのコンセプトを実践。

1 0 0 0

Pasar super reksadana. Warta ekonomi 13(41) Oct. 15, 2001: p.52-56

投資信託を扱う金融会社と投資家が増加。

1 0 0 1

PT Multiartha – tak ingin jadi perusahaan *high-tech*. (*e-company*) Warta ekonomi 13(41) Oct. 15, 2001: p.58-61

日イ合弁企業傘下の自動車金融企業の IT 化戦略。

1 0 0 2

Asuransi mobil untung, pemegang polis rugi? (Suplemen) Tempo 30(33) Oct. 21, 2001: p.97-98, 100, 102, 104

ジャカルタ暴動以来急成長する自動車保険。多くが掛金をあさり、保険金支払いは延期。

1 0 0 3

Bos baru Microsoft – *Indonesia under attack*. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(42) Oct. 22, 2001: p.10-22

ソフト不正複製関連裁判で数 100 万ドルの賠償金を得たマイクロソフト社。警戒心を高める多くの企業とその経営幹部たち。

1 0 0 4

PT Caltex Pacific Indonesia – sukses “mengawinkan” minyak dan teknologi. (*e-company*) Warta ekonomi 13(42) Oct. 22, 2001: p.24-27

石油メジャー・カルテックス社の IT 事情。

1 0 0 5

Situs karier dan *headhunter* – *junior* dan *senior* berbeda gaya. Warta ekonomi 13(42) Oct. 22, 2001: p.48-55

就職情報・ヘッドハンター・サイトで募集が行われている業種の紹介。

1 0 0 6

Bisnis pos – BUMN di tengah gempuran para pesaing. Warta ekonomi 13(42) Oct. 22, 2001: p.60-63

競争にさらされる国営企業の宅配サービス。ポシンドはDHL、他とIT面でどう戦うか。

1 0 0 7

Peraturan daerah – pemda harus dijewer karena semena-mena. Warta ekonomi 13(42) Oct. 22, 2001: p.68-73

通信関連企業が悩む賦課金、営業許可、周波数などを定めた地方条例。どう改善すべきか。

1 0 0 8

Menanam uang dengan banyak pilihan. (Suplemen) Tempo 30(34) Oct. 28, 2001: p.89-90, 92, 94, 96

増え続ける資産運用商品の種類。安全性とハイリスク・ハイリターンのどちらを選ぶか。

1 0 0 9

Hubungan RI-Barat – mandiri di tengah utang dan kolusi. (Forum utama) Forum keadilan 10(30) Oct. 28, 2001: p.11-23

米国との外交断絶を訴えるデモが多発。米国とその同盟国が所有する鉱業関連企業をリスト化。メガワティ政権経済チームへの批判。

1 0 1 0

Meloncati batas demi menggapai sukses. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(43) Oct. 29, 2001: p.10-24, 26-29

海外で成功を収めるインドネシア人企業経営幹部の必要条件は何か。7人の成功例。

1 0 1 1

Intangible assets – mahalnnya harga “bayang-bayang”. Warta ekonomi 13(43) Oct. 29, 2001: p.30-35

企業価値を高める「無形資産」はどう財務諸表に組み込むべきか。

1 0 1 2

PT Biroika Semesta (DHL) – serba ringkas via pengiriman otomatis. (*e-company*) Warta ekonomi 13(43) Oct. 29, 2001: p.36-39

多国籍物流企業 DHL の IT 化戦略を紹介。

1 0 1 3

Net marketplace – bila eksportir kabupaten masuk pasar *virtual*. Warta ekonomi 13(43) Oct. 29, 2001: p.50-55

企業間 e-commerce を開始した地方の輸出業者。海外のバイヤーからの注文も急増。

1 0 1 4

E-sign – notaris tak perlu lagi dalam otentifikasi dokumen. Warta ekonomi 13(43) Oct. 29, 2001: p.58-62

ビジネス上、必要性が増大する「電子署名」と関連法の整備。3つのポイントを解説。

1 0 1 5

Kiamat bank di depan mata? (Ekonomi & bisnis) Tempo 30(35) Nov. 4, 2001: p.116-119

再建のために 647 兆ルピアを注入されながら、不良債権や中銀利息の高さで苦しむ銀行。

1 0 1 6

Mobil serbaguna – nyaman, lapang, dan boros. (Suplemen) Tempo 30(35) Nov. 4, 2001: p.87-88, 92, 94, 96

新機種の多機能性ファミリーカーを紹介。

1 0 1 7

Setelah masa-masa gemerlap berlalu. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(44) Nov. 5, 2001: p.10-27

復活を試みる元ドットコム企業経営幹部たち 5 人の証言。

1 0 1 8

Ambisi BCA di *mobile banking*. Warta ekonomi 13(44) Nov. 5, 2001: p.28-37

わずか 11 日間で BCA の 6873 人の預金者がモバイル・バンキングを使って取引。他 4 行のサービス内容をリスト化。

1 0 1 9

Bisnis Telkom – warnet pun disikat. Warta ekonomi 13(44) Nov. 5, 2001: p.38-45

インターネット・カフェにも進出したテルコム社の企業戦略。

1 0 2 0

PT Lautan Luas – Lautan Luas adalah lautan *e-commerce*. (*e-company*) Warta ekonomi 13(44) Nov. 5, 2001: p.52-56
e-commerce 分野の事業拡大を行う一化学原料製造・流通企業の IT 戦略。

1 0 2 1

Banyak manfaat dalam satu perangkat. (Suplemen) Tempo 30(36) Nov. 11, 2001: p.91-92, 94, 96, 98
マルチプレイヤーが人気高騰中。CD, VCD, DVD, ミニディスク、他を一台で使える。

1 0 2 2

Hary, Bimantara dan tudingan monopoli informasi. (Liputan sampul) Warta ekonomi 13(45) Nov. 12, 2001: p.10-20
民放の株式取得で強大な発言力を持つに至ったビマンタラ・グループ。独占への懸念も。

1 0 2 3

Bisnis distribusi – internal oke dulu, eksternal nantilah. (Liputan utama 1) Warta ekonomi 13(45) Nov. 12, 2001: p.24-29
ますます活発化する物流企業における IT 導入。その戦略を紹介。

1 0 2 4

Mesin penjawab jadi pemicu sengketa. (Liputan utama 2) Warta ekonomi 13(45) Nov. 12, 2001: p.30-34
損害賠償訴訟が相次ぐ携帯電話料金。利用者の不満の背景を探る。

1 0 2 5

Menggali untung lewat pulsa mahal. (Liputan utama 3) Warta ekonomi 13(45) Nov. 12, 2001: p.38-45
拡大するダイヤル Q2 サービスの市場規模。その種類別サービス内容を紹介。

1 0 2 6

Astra International – memangkas badai krisis, mengembuskan *new economy*. (*e-company*) Warta ekonomi 13(45) Nov.

12, 2001: p.52-55

ERP の導入で財務報告書の統合をはかるアストラ・インターナショナル社。インターネット・ビジネスも拡大中。

1 0 2 7

Jual obat di tengah persaingan ketat. (Suplemen) Tempo 30(37) Nov. 18, 2001: p.93-94, 96, 98, 100
経済危機下でも製薬企業間の競争は激化。現代的包装の伝統薬、健康食品などに注がれる消費者の熱い目。

1 0 2 8

‘Pemberontakan’ dari Padang – berbagai skenario untuk Semen Gresik. (Laporan utama) Tempo 30(37) Nov. 18, 2001: p.124-126, 128-132
グレンシック・セメント社の民営化が地方の利益と衝突。西スマトラ州議会と住民は子会社パダン・セメント社を接收。国は株式売却を延期。

1 0 2 9

Jurus *survive* Bank Niaga. (Liputan sampul) Warta ekonomi 13(46) Nov. 19, 2001: p.10-21
2500 万米ドルを投じたバンク・ニアガの IT 拡大事業とここ 5 年間の業績の推移。

1 0 3 0

E-insurance – pesimistis? Nanti dulu! (Liputan utama 1) Warta ekonomi 13(46) Nov. 19, 2001: p.22-29
利用者はまだ少ないものの、e-insurance の将来を楽観視する保険業界。

1 0 3 1

SMS (short message service) – mengurus bisnis tanpa bersuara. (Liputan utama 2) Warta ekonomi 13(46) Nov. 19, 2001: p.34-39
SMS を使って部下に命令する企業幹部が増える理由は何か。

1 0 3 2

Bisnis kurir – kompetisi asing dan lokal via TI. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(46) Nov. 19, 2001: p.44-49

外資系との競争が激化する国内運送会社。ITの活用が成功の鍵か。

1 0 3 3

Bisnis pemeliharaan gedung – tidak selamanya jadi jongos. (Liputan utama 4) Warta ekonomi 13(46) Nov. 19, 2001: p.50-53

ビル管理ソフト smart power management system 導入で、コスト削減の機運が高まる。

1 0 3 4

PT Kimia Farma, Tbk. – dahulu naik bemo, sekarang naik sedan. (*e-company*) Warta ekonomi 13(46) Nov. 19, 2001: p.58-61
一製薬企業の IT 化導入がもたらした利益。

1 0 3 5

Dua wajah dari Kedungombo. (Selingan) Tempo 30(38) Nov. 25, 2001: p.69-74, 76, 78
16 年前、クドゥンオンボ・ダムの水底に没した村民の土地。賠償金はいつ支払われるのか。14 枚の写真でその後の村民の生活をルポ。

1 0 3 6

Kebocoran di publik telepon. (Fokus) Forum keadilan 10(34) Nov. 25, 2001: p.35-50
毎年 2.4 兆の利益を上げる国営企業テルコム。会計検査で毎年 1260 億の流出が判明。

1 0 3 7

Ini dia perusahaan Indonesia pengaplikasi *e-business* terbaik. (Liputan sampul) Warta ekonomi 13(47) Nov. 26, 2001: p.10-37
IT 導入と活用を多方面から総合評価。ベスト 5 企業の紹介。

1 0 3 8

Kredit mobil – pinjaman via ujung jari. (Liputan utama 1) Warta ekonomi 13(47) Nov. 26, 2001: p.42-46
オンライン自動車金融と人気車種。

1 0 3 9

Video conferencing – biar mimik lawan bisnis terbaca. (Liputan utama 2) Warta ekonomi 13(47) Nov. 26, 2001: p.48-52

時間と費用を節約するビデオ会議への需要が高まる。同ビジネスの将来を展望。

1 0 4 0

Pariwisata di tengah badai konflik. (Suplemen) Tempo 30(39) Dec. 2, 2001: p.87-88, 90, 92, 94, 96
外国人観光客追い払い事件で 910 億ルピアを損したといわれる観光業界。再建の道は？

1 0 4 1

Ancaman PHK massal – calon-calon penganggur dari pabrik. (Forum utama) Forum keadilan 10(35) Dec. 2, 2001: p.11-24
経済の低迷で開始された繊維工場労働者の解雇。外国投資は入らず、国内投資家は高金利に苦しむ。労働力・移民相に聞く。

1 0 4 2

CEO asing – Indonesia penting tetapi belum jadi tujuan investasi utama. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(48) Dec. 3, 2001: p. 10-25
8 人の外資系企業最高経営責任者たちが語るインドネシアの投資環境。

1 0 4 3

Operator selular – jika induk dan anak bersaing. (Liputan utama 1) Warta ekonomi 13(48) Dec. 3, 2001: p. 30-34
親会社インドサット社と子会社サテリンド社が固定、携帯の両分野で競争の気配。

1 0 4 4

Bisnis *software* Linux – ambisi menyanggah gelar raja. (Liputan utama 2) Warta ekonomi 13(48) Dec. 3, 2001: p.38-45
リナックス系事業家の参入でオペレーション・システム市場をめぐる競争が激化？

1 0 4 5

Persaingan di bisnis *VoIP* (*Voice over Internet Protocol*) – berang karena keuntungan diusik. (Liputan utama 3) Warta ekonomi 13(48) Dec. 3, 2001: p.46-55
活発化する VoIP サービスライセンス獲得をめぐる競争。

1 0 4 6

PT Enseval Putera Megatrading, Tbk. – agar untung kian mengunung. (*e-company*) Warta ekonomi 13(48) Dec. 3, 2001: p.58-61
一物流企業における IT 導入と経営戦略。

1 0 4 7

Gaya belanja dunia maya. (Suplemen) Tempo 30(40) Dec. 9, 2001: p.93-94, 96, 98, 100
安全なオンラインショッピングを解説。

1 0 4 8

Tiga jurus Indosat menggempur Telkom. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(49) Dec. 10, 2001: p.12-27
通信ビジネスでテルコム社に挑戦するインドサット社の戦略。

1 0 4 9

E-business BRI – pertaruhan US\$100 juta guna membangun gajah tidur. (Liputan utama) Warta ekonomi 13(49) Dec. 10, 2001: p.28-37
インドネシア庶民銀行(BRI)が IT 拡充事業と *e-business* に 1 億米ドルを投入。経営陣は将来を楽観視。

1 0 5 0

E-business – kultur baru bagi pelanggan. (Liputan utama 2) Warta ekonomi 13(49) Dec. 10, 2001: p.38-43
シーメンス社が取り組む *e-business* の紹介。目標は 25% のビジネスを電子処理。

1 0 5 1

Hukum – hakim tolak *e-mail* sebagai bukti. (Liputan utama 3) Warta ekonomi 13(49) Dec. 10, 2001: p.50-56
e-mail は法的証拠品となりうるか。 *e-mail* 文書を基にした社員解雇が違法とされた事例。

1 0 5 2

TNT International Express Indonesia -- menguntungkan diri, menyenangkan pelanggan. (*e-company*) Warta ekonomi 13(49) Dec. 10, 2001: p.68-71

一国際宅配便会社の IT 戦略。

1 0 5 3

Kisah SAP mengelola keuntungan dari krisis. (Liputan sampul) Warta ekonomi 13(50) Dec. 17, 2001: p.10-23
50 カ国以上に支社を持ち、総計 27800 人の従業員をかかえる SAP 社の経営戦略。ソフトだけでなく *business process* を売る。

1 0 5 4

GPRS (*general packet radio service*) – lebih cepat, namun belum berkilau. (Liputan utama 1) Warta ekonomi 13(50) Dec. 17, 2001: p.24-30
GPRS の将来を占う。SMS より速く大容量。

1 0 5 5

Lebaran di era *new economy* – nyaman dan praktis di hari kemenangan. (Liputan utama 2) Warta ekonomi 13(50) Dec. 17, 2001: p.32-55
ニューエコノミー時代の断食明け大祭の祝い方。資金の引出、買い物、旅行の方法。

1 0 5 6

Kerikil di garis batas. (Selingan) Tempo 30(42) Dec. 23, 2001: p.57-60, 62-65
カリマンタンのマレーシアとの国境で行われる木材資源の密輸出。リングットで潤う住民。

1 0 5 7

Persahabatan dan surutnya investasi Jepang. (Suplemen) Tempo 30(42) Dec. 23, 2001: p.73-74, 76, 78, 80
日伊間の経済関係を振り返る。日本食品、漫画が溢れる中、日本の投資はインドネシアから中国、タイ、ベトナムに逃避。

1 0 5 8

Salim jadi penumpang gelap, benarkah? (Laporan utama) Tempo 30(42) Dec. 23, 2001: p.108-112, 114
サリム・グループがインド・シアールやインドモビールなどかつての自らの資産を買い戻し？主たる目標は BCA か。

1 0 5 9

Raja satelit jadi *Businessman of the Year*.
(Liputan sampul) Warta ekonomi 13(51)
Dec. 31, 2001: p.10-29

Pasifik Satelit Nusantara 社 CEO を 2001
年のビジネスマン・オブ・ザ・イヤーに選出。
氏とノミネートされた他の 5 名の業績。

1 0 6 0

Sebelas tokoh *new economy* angkat bicara.
(Liputan utama) Warta ekonomi 13(51)
Dec. 31, 2001: p.30-47

2002 年のビジネス環境を占う。財界、官界
を代表する 11 名の見解を収録。

2 0 0 2 年 (経済)

1 0 6 1

Krisis masih belum usai. (Liputan khusus
2002 – ekonomi & bisnis) Tempo 30(44)
Jan. 6, 2002: p.110-137

各種指標でみる経済危機からのインドネシア
の回復度。銀行再建、財政分権化、対外債務
など山積の問題。

1 0 6 2

Memahami revolusi digital. (Forum khusus)
Forum keadilan 10(38) Jan. 6, 2002: p.8-86
デジタル技術革命とインドネシア経済。関
係省庁経済系の要人、ビジネスコンサルタント、
他に聞く。

1 0 6 3

Arus balik globalisasi – seberapa berat?
(Liputan sampul) Warta ekonomi 14(1)
Jan. 7, 2002: p.12-25

9.11 同時多発テロ以降、経済のグローバリ
ゼーションは反撃を受けたか？識者の意見。

1 0 6 4

Rebutan iklan, siapa takut? (Liputan utama
1) Warta ekonomi 14(1) Jan. 7, 2002:
p.30-37
民放の増加でコマーシャル争奪戦も激化。

1 0 6 5

Implementasi *e-business* – hati-hati jebakan
implementasi *e-business*. (Liputan utama
2) Warta ekonomi 14(1) Jan. 7, 2002:
p.40-47

e-business を成功させるには何が必要か。
その秘訣を 10 項目に分けて解説。

1 0 6 6

Bisnis *content provider* – dari jalan biasa ke
jalan tol. (Liputan utama 3) Warta
ekonomi 14(1) Jan. 7, 2002: p.48-53

コンテンツ・プロバイダー・ビジネスの将来
を展望する。各社の戦略を紹介。

1 0 6 7

PT Samuel Sekuritas – langkah jitu
menjaring pemodal pinggiran. (*e-company*)

- Warta ekonomi 14(1) Jan. 7, 2002: p.58-61
一証券会社の IT 戦略を紹介。
- 1 0 6 8
Privatisasi, siapa untung siapa rugi. (Survei ekonomi) Tempo 30(45) Jan. 13, 2002: p.67, 70-81
国営企業民営化に関する識者の論考を収録。
- 1 0 6 9
Paskah Suzetta – “Dalam penyusunan APBN, kita tidak berdaya”. (Wawancara) Forum keadilan 10(39) Jan. 13, 2002: p.74-77
国会予算委員会委員長へのインタビュー。
- 1 0 7 0
Menggebrak pasar *e-banking* di tahun kuda. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(2) Jan. 14, 2002: p.10-23
シティバンクが攻勢を強める *e-banking* 事業。他の外資系 4 行のサービス内容も収録。
- 1 0 7 1
E-business di Sara Lee Indonesia – jurus kolaborasi Sara Lee. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(2) Jan. 14, 2002: p.24-29
IT 化を推し進めるシカゴを拠点とする一多国籍企業サラ・リーの経営戦略。
- 1 0 7 2
Infrastruktur telekomunikasi – serbuan *vendor* asing menjelang pasar bebas. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(2) Jan. 14, 2002: p.32-39
通信インフラ事業に触手を伸ばす外資系企業と実施中のプロジェクト。
- 1 0 7 3
Operator GSM 1800 regional – bergeming dikejar *deadline*. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(2) Jan. 14, 2002: p.40-45
1800 域カバー携帯電話のライセンス切れが 2002 年末に迫る中、各オペレータの戦略は？
- 1 0 7 4
PT Asuransi Allianz Utama Indonesia – merancang B2B, membayangkan efisiensi. (*e-company*) Warta ekonomi 14(2) Jan. 14, 2002: p.54-57
一外資系保険会社が計画する *e-business* 事業。B2B (business to business) が主体か？
- 1 0 7 5
Kenaikan harga BBM dan keadilan rakyat. (Forum utama) Forum keadilan 10(40) Jan. 20, 2002: p.11-24
国家予算の赤字補填のため政府は石油燃料価格の引き上げを検討。銀行への資本注入は中止できないか。2001, 2002 年予算を比較する。
- 1 0 7 6
Kalau proyek anti KKN dituduh KKN. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(3) Jan. 21, 2002: p.10-21
1300 万米ドルに上る SAP 社ソフト導入事業で囁かれる汚職・癒着疑惑。
- 1 0 7 7
Saham *dotcom* – mendengkur di lantai bursa. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(3) Jan. 21, 2002: p.24-31
「一月効果」への期待に反して低迷するドットコム企業の株価。主要 5 企業の株価変動。
- 1 0 7 8
Silicon Valley made in Indonesia – jika lembah maya tak kunjung nyata. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(3) Jan. 21, 2002: p.36-43
インドネシア版シリコンバレー建設計画の紹介。バンドンはハイテク都市になれるか？
- 1 0 7 9
Telepon selular – yang gemilang dan yang terseok. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(3) Jan. 21, 2002: p.46-52, 54-55
韓国製携帯電話が米・欧独占のインドネシアで急成長。2000 年末以降の電話所有者数。
- 1 0 8 0
PT Philips Electronics Indonesia – image baru di era digital. (*e-company*) Warta ekonomi 14(3) Jan. 21, 2002: p.58-61
一外資系家電・オーディオ製作会社の IT 戦略。e-marketing の実施と e-commerce 計画。

1 0 8 1

Mobil-mobil baru, giuran baru. (Suplemen)

Tempo 30(47) Jan. 27, 2002: p.75-90

欧米やアジアの各国の新車がひしめく自動車販売市場。各車の特色、装備、価格。

1 0 8 2

Mengapa pemerintah melindungi konglomerat. (Ekonomi & bisnis) Tempo 30(47)

Jan. 27, 2002: p.104-110

各企業グループの負債額、返済額、銀行再建庁管理下の資産額。その内訳をリスト化。

1 0 8 3

Beras sebagai alat politik – haruskah rakyat mati di lumbung? (Forum utama) Forum keadilan 10(41) Jan. 27, 2002: p.11-23

米価上昇に食糧調達庁が腰を上げる。良質で価格も安い外国米が密輸される懸念も。

1 0 8 4

Layanan ATM – berjaya di tengah krisis. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(4)

Jan. 28, 2002: p.10-25

自動現金支払機の販売で外資 2 企業が市場の奪い合い。国営銀行は BCA をライバル視。

1 0 8 5

Operator telepon – kiat bertahan para pemain kelas dua. (Liputan utama-1)

Warta ekonomi 14(4) Jan. 28, 2002: p.28-33

GSM 方式と非 GSM 方式の電話オペレータ各社の競争が激化。

1 0 8 6

Transparansi bank via internet – “menelajangi” bank lewat internet. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(4)

Jan. 28, 2002: p.38-45

各銀行の財務報告をインターネット上に掲載するよう定めた中央銀行令とその波紋。

1 0 8 7

E—retail – kutahu yang pelanggan mau. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(4)

Jan. 28, 2002: p.48-53

大手スーパー、デパートが IT ソフトをこぞ

って導入。マタハリ、ラマヤナ、メトロの事例。

1 0 8 8

Ace Hardware – aplikasi hemat membawa berkah. (*e-company*) Warta ekonomi

14(4) Jan. 28, 2002: p.54-57

2 種経営管理ソフトの導入で顕著な業績を上げた一家庭用品販売企業。

1 0 8 9

Kasus BLBI berlarut-larut., salah siapa? (Advertorial) Tempo 30(48) Feb. 3, 2002:

p.[1]-11

中銀流動性融資の不正流用事件にどう対処するか。問題が生じた背景と対処法を図示。

1 0 9 0

Telepon seluler yang kian pintar. (Suplemen) Tempo 30(48) Feb. 3, 2002: p.75-76, 78, 80, 82

機能の進化が著しい携帯電話と最新のオペレータ・サービスを紹介。

1 0 9 1

Kemenangan konglomerat atas pemerintah – karena Sjamsul Megawati diganggu. (Forum utama) Forum keadilan 10(42)

Feb. 3, 2002: p.11-23

中銀流動性融資の不正流用の疑惑者、国外渡航禁止処分者、刑の確定者を写真入りで紹介。

1 0 9 2

Perang TV kabel – Telkom vs KabelVision. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(5)

Feb. 4, 2002: p.12-27

激しい市場の争奪戦を繰り広げる 2 つの巨大企業グループ傘下ケーブルテレビ企業 2 社。

1 0 9 3

SDM – *from India with IT*. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(5) Feb. 4,

2002: p.30-36

各企業が触手を伸ばすインド人企業経営幹部・IT 専門家。報酬は安い IT に強いから？

1 0 9 4

Warnet – bersatu di pasar yang mulai jenuh. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(5)

Feb. 4, 2002: p.40-44, 46-47
インターネット・カフェ関係企業家たちが業界データベース構築と規約の編成を目標に協同組合を設立。一方で冷え込む市場。

1 0 9 5
Komputer – gaya baru berjualan PC. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(5) Feb. 4, 2002: p.48-55
家父長にねらいをつけて販売攻勢をかけるマッシュ・インドヌサ社。同社会長に聞く。

1 0 9 6
PT Indofarma, Tbk – obat kuat itu bernama *e-business*. (*e-company*) Warta ekonomi 14(5) Feb. 4, 2002: p.60-63
生産工程を速めるためビジネスモデルの革命を目指す一製薬企業。IT のもたらしたものの。

1 0 9 7
Maut mengintai di jalur besi. (Investigasi) Tempo 30(49) Feb. 10, 2002: p.55-61, 64-66, 68
頻発する鉄道事故の原因を探る。問題の多い信号システムとその保守。電化事業の問題点。

1 0 9 8
Ambisi mencuri pasar di negeri sendiri. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(6) Feb. 11, 2002: p.10-29
雨後の竹の子のように増える地元版ソフトウェアハウス。バンドン、ジャカルタの計 60 社をリスト化。

1 0 9 9
Mendongkrak harga diri dengan sertifikasi vendor. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(6) Feb. 11, 2002: p.30-35
IT ベンダーたちの専門性の証しとして国際証明書を取得する動きが活発化。

1 1 0 0
Nasib operator VoIP lama – menagih janji pak menteri. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(6) Feb. 11, 2002: p.38-43
長引くインターネット・サービス業者協会と VoIP ライセンス問題調整者間の紛争。

1 1 0 1
Kiat mengelola SDM TI – mengubah pembawa beban menjadi pemberi untung. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(6) Feb. 11, 2002: p.46-51
大企業が子会社をつくり、有能な人材が e-business に専念できる環境を創出する動き。

1 1 0 2
Sistem pemantauan kapal – agar samudra tidak lekas kering. (Liputan utama-4) Warta ekonomi 14(6) Feb. 11, 2002: p.52-58
衛星を使った船舶航海監視システムは何をもたらすか。その導入費用はいくらか。

1 1 0 3
Laksamana Sukardi – “Saya mundur jika Salim masuk BCA”. (Wawancara) Tempo 30(50) Feb. 17, 2002: p.44-47
国営企業担当相へのインタビュー。政府に協力的でない企業グループにどう対処するか。

1 1 0 4
Memburu kenyamanan dengan DVD terbaru. (Suplemen) Tempo 30(50) Feb. 17, 2002: p.75-76, 78, 80-81
DVD プレーヤーの新製品の紹介。

1 1 0 5
Sekolah eksekutif itu bernama IBM. (Liputan utama) Warta ekonomi 14(7) Feb. 18, 2002: p.10-23
IBM インドネシア企業経営幹部の移籍を追う。14 名の経歴と現在の肩書。

1 1 0 6
Investasi TI – nasib *e-business* pada masa krisis. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(7) Feb. 18, 2002: p.26-31
今年の経済見通しが明るくないにもかかわらず、IT に投資し続ける大企業とそのねらい。

1 1 0 7
Persaingan *vendor* ERP – mendobrak keamanan nama-nama besar. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(7) Feb. 18, 2002: p.32-39
企業経営管理ソフト販売をめぐる世界 IT 企

業の熾烈な競争。ソフトは全業種に使えるか？

1 1 0 8

Cybercrime – berpacu melawan tuyul *i-banking*. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(7) Feb. 18, 2002: p.48-53
インターネットバンキングで多発する盗難。BCA ではすでに 10 件を記録。

1 1 0 9

Pasaraya Grande – berbenah sebelum “ledakan” omzet. (*e-company*) Warta ekonomi 14(7) Feb. 18, 2002: p.58-61
一高級デパートの IT 戦略。e-commerce も準備中。

1 1 1 0

Bodoh bersama semarak televisi. (Fokus) Forum keadilan 10(46) Mar. 3, 2002: p.35-49
民放 10 社の経営実態を探る。番組構成に大きな差異がなく、国民の知力を育む番組が少ないのはなぜか。

1 1 1 1

Bisnis yang melejit karena bisa menyentuh kebutuhan. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(8) Mar. 4, 2002: p.10-29
オートバイ、SMS、クレジットカード、テレビ、物流など 2001 年に 30%以上の成長が期待できる業種 13 種の紹介。

1 1 1 2

Personal computer – dobrakan jago-jago lokal. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(8) Mar. 4, 2002: p.30-35
ブランド外パソコンはコンパック、IBM、Acer、HP の寡占市場に対抗できるか。

1 1 1 3

Komunitas TI – suburnya gaya hidup *high-tech*. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(8) Mar. 4, 2002: p.40-47
IT ソフトをポケット PC で使用するビジネスマンが増加。新ライフスタイルの誕生か。

1 1 1 4

Persaingan operator ponsel – menakar jurus

ampuh para jawara. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(8) Mar. 4, 2002: p.50-58
急拡大する携帯電話のオペレータビジネス。

1 1 1 5

PT Ramayana Lestari Sentosa Tbk. – jurus Ramayana lestarikan bisnis. (*e-company*) Warta ekonomi 14(8) Mar. 4, 2002: p.74-76, 78
スーパーマーケット・ラマヤナの IT 戦略。

1 1 1 6

Selamat datang nirkabel. (Suplemen) Tempo 31(1) Mar. 10, 2002: p.[99]-102, 104, 106, 108, 110
無線通信技術の発展で進化する携帯電話。様々な新機能を紹介。

1 1 1 7

Duel? – gonjang-ganjing tim ekonomi Mega. (Laporan utama) Tempo 31(1) Mar. 10, 2002: p.[116]-124
頭在化する経済閣僚間の見解の相違。メガワティ大統領は副大統領に経済回復政策パッケージの作成を指示。140 兆の企業債務支払いに関する国家情報庁の文書は偽造されたもの？

1 1 1 8

Menjadi bangsa nelayan. (Fokus) Forum keadilan 10(47) Mar. 10, 2002: p.35-49
海洋資源開発の現状を探る。9 海域の漁業資源の潜在力、漁獲量。海洋・漁業相に聞く。

1 1 1 9

Perbankan dan digital. (Suplemen) Tempo 31(2) Mar. 17, 2002: p.77-79, 82, 84-85
預金者獲得のために繰り広げる銀行の各種戦略。2002 年の銀行業績を占う。

1 1 2 0

Koperasi di kancan kompetisi. (Fokus) Forum keadilan 10(48) Mar. 17, 2002: p.35-49
協同組合を振興するには何が必要か。1945 年憲法第 33 条に記された理念は法律に反映されているか。

1 1 2 1

Di udara mereka berjaya – kampiun-kampiun bisnis penyiaran. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(9) Mar. 18, 2002: p.10-29

周波数獲得競争が激化するテレビ・ラジオ放送業界。11 企業グループとその参加企業名。

1 1 2 2

Industri tekstil – implementasinya masih terkotak-kotak. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(9) Mar. 18, 2002: p.32-34, 36

9.11 以降、輸出額が減少する繊維業界。生産費用が高いにもかかわらず IT 導入に消極的。

1 1 2 3

Implementasi *e-business* – *vendor plus* implementor: siapa takut? (Liputan utama) Warta ekonomi 14(9) Mar. 18, 2002: p.38-43

ハード、ソフトともに販売する企業が購入企業自身の総合 IT 化まで担当するケースが増加。IT 化専門企業の立場はどうなるか？

1 1 2 4

Telkom-Indosat – berebut pasar usang. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(9) Mar. 18, 2002: p.44-48

通信大手 2 社(Telkom,Indosat)の市場獲得競争。90 年代半ば以降の両社の株価の推移。

1 1 2 5

Coca-Cola System – melacak hingga ke bagian produksi. (*e-company*) Warta ekonomi 14(9) Mar. 18, 2002: p.56-59

炭酸飲料の世界シェア 80%を誇るコカコーラの IT 戦略。

1 1 2 6

Calon-calon terdakwa (setelah Syahril Sabirin) – setelah Hashim, siapa menyusul? (Laporan utama) Tempo 31(3) Mar. 24, 2002: p.108-117

中銀流動性融資の不正流用はどのような目的で行われたか。企業家たちが国庫に与えた損害額をリスト化。本人は身柄拘束？海外逃亡？

1 1 2 7

Memilih rumah pasca-air bah. (Suplemen)

Tempo 31(4) Mar. 31, 2002: p.87-88, 90-91, 94, [96]

洪水に強い家の選び方と新築住宅の紹介。

1 1 2 8

Revolusi digital di Bursa Efek Jakarta. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(10) Apr. 1, 2002: p.10-25

部分的にリモート・トレーディングを開始するジャカルタ証券取引所。開始後の変化を予測する。

1 1 2 9

Industri otomotif – *driving on the web*. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(10) Apr. 1, 2002: p.26-30, 32

GM、クライスラー、アトラスなど有力自動車企業が *e-business* を導入。顧客との関係の変化を予測。

1 1 3 0

Viral marketing – virus yang ini banyak disuka. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(10) Apr. 1, 2002: p.36-43

各企業のバイラル・マーケティングの実態。製品プロモーションで SMS を使う企業が増加。

1 1 3 1

Implementasi ERP – tidak ada yang sudi jadi 'kambing hitam'. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(10) Apr. 1, 2002: p.48-50, 52-54

財務、ロジ、労務などビジネスのすべてをカバーしたソフト(ERP)を導入したものの経営に失敗する企業が続出。責任はだれにあるか。

1 1 3 2

PT Kalbe Farma, Tbk. – si raksasa ingin tetap perkasa. (*e-company*) Warta ekonomi 14(10) Apr. 1, 2002: p.60-62, 64

先駆者の製薬企業の IT 導入と経営事情。

1 1 3 3

Pantai Indah Kapuk – janji-janji kosong Ciputra. (Investigasi) Tempo 31(5) Apr. 7, 2002: p.59-65, 68, 70-73

ジャカルタ湾に面する住宅地の開発が洪水の原因の一つに。スハルト時代の官民癒着の開

発プロジェクトのたどった歴史。

1 1 3 4

Suara buruh belum menggelegar. (Survey)

Tempo 31(5) Apr. 7, 2002: p.75, 77-91

工場労働者たちの労働環境、賃金、生活の実態。写真 11 葉収録。

1 1 3 5

Mobil mungil – lebih murah dan lincah.

(Suplemen) Tempo 31(6) Apr. 14, 2002:

p.89-90, 92, 94, 96, 98, 100

人気が集まる小型車。2002 年の市場を占う。

1 1 3 6

Para miliarder di tengah sorotan. (Liputan

sampul) Warta ekonomi 14(11) Apr. 15,

2002: p.10-20, 22-24, 26-29

高給を手にする職業とその分野の成功者たち。公認会計士からアーティストまで。

1 1 3 7

Transparansi – BUMN *online*, tapi masalahnya *offline*. (Liputan utama-1)

Warta ekonomi 14(11) Apr. 15, 2002:

p.30-35

国営企業サイト上の経営陣の資産公開は成功するか？国営企業関連統計収録。

1 1 3 8

Call center – menjawab semua kebutuhan dengan satu nomor telepon. (Liputan

utama-2) Warta ekonomi 14(11) Apr. 15,

2002: p.38-44

ビジネス・コールセンターへの高まる需要と各社の対応。

1 1 3 9

Serat optik – sang primadona di jalur komunikasi. (Liputan utama-3) Warta

ekonomi 14(11) Apr. 15, 2002: p.50-54

光ファイバーへの需要の高まりと市場競争競争。

1 1 4 0

Bisnis game – pemilik warnet mulai bermain di bisnis perdamaian. (Liputan utama-4)

Warta ekonomi 14(11) Apr. 15, 2002:

p.58-62

インターネット・カフェからゲーム場に移行するケースが増加。年 27~30%の成長を期待。

1 1 4 1

Procter & Gamble Indonesia – produk super

dari “sistem” yang super. (*e-company*)

Warta ekonomi 14(11) Apr. 15, 2002:

p.78-81

15 年前の創業以来 IT の積極的導入をはかってきた一外資系日用品製造企業の経営戦略。

1 1 4 2

Machfud Sidik – “Desentralisasi bukan tujuan, melainkan hanya instrumen”.

(Wawancara) Forum keadilan 11(1) Apr.

21, 2002: p.72-76

中央・地方財政均衡総局長に財政面からみた地方分権化のあり方を聞く。

1 1 4 3

Skandal banpres – dana gelap di istana negara. (Laporan utama) Tempo 31(8)

Apr. 28, 2002: p.24-32

用途が不明確な 1400 億ルピアの大統領援助資金。1989 年以降の歴代管理責任者と事件簿。

1 1 4 4

Memilih perabot rumah tangga terancangih.

(Info Tempo) Tempo 31(8) Apr. 28, 2002:

p.[97]-100, 102

掃除機、冷蔵庫など最新家電の特質を紹介。

1 1 4 5

Di balik semarak aksi serikat pekerja.

(Fokus) Forum keadilan 11(2) Apr. 28,

2002: p.39-51

頻発する国営企業労働者のデモ。労働者としての権利付与、民営化反対、経営陣の刷新など要求は様々。

1 1 4 6

Eksperimen Lippo di Matahari. (Liputan utama) Warta ekonomi 14(12) Apr. 29,

2002: p.10-22, 24-27

オンライン・ショッピング失敗の後、マタハリ・スーパーマーケットで小売ビジネスを継続するリッポ・グループとその展開。

1 1 4 7

E-banking BNI – biar lambat, asal *e-banking*.
(Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(12)
Apr. 29, 2002: p.30-32, 34, 36-38, 40
BNI 銀行の e-banking はなぜ遅く不透明な
印象があるか。

1 1 4 8

HAKI – adu cepat, dari televisi hingga terasi.
(Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(12)
Apr. 29, 2002: p. 42-44, 46-48
活発化する各企業の商標登録。関連コンサル
ティング業への需要も高まる。

1 1 4 9

Teve lokal – semarak teve lokal dari Amuntai
hingga Siantar. (Liputan utama-3) Warta
ekonomi 14(12) Apr. 29, 2002: p.50-56
各地方テレビ局の放送番組の特徴。

1 1 5 0

Solihin G. P. – “Soeharto senang
mengumpulkan duit. Dia pelit.” Tempo
31(9) May 5, 2002: p.36-38, 40
かつて西ジャワ州知事を務めた陸軍退役中
将に聞く。スハルト元大統領と大統領援助資金
の関係を解説。

1 1 5 1

Putu di antara bisnis dan spionase. (Ekonomi
& bisnis) Tempo 31(9) May 5, 2002:
p.122-127
銀行再建庁長官を解任されたアリ・スタ。長
官として何が問題とされたか。

1 1 5 2

Selamat tinggal ideologi pembangunan.
(Fokus) Forum keadilan 11(3) May 5,
2002: p.39-51
環境に配慮した開発のあり方を考える。グロ
ーバルな開発、通商政策は地方の価値観を無
視？経済成長率だけが国民の進歩の指標か？

1 1 5 3

Marzuki Darusman – “Sekarang ini mandek
total.” (Wawancara) Forum keadilan
11(3) May 5, 2002: p.70-74

国会第3委員会の食糧調達庁関連汚職事件
報告書に基づいて最高検は捜査を行うか。中銀
流動性融資の不正流用事件はそれ以上に重要
と語るマルズキ元最高検長官に聞く。

1 1 5 4

Meningkatkan kinerja lewat dunia maya.
(Info Tempo) Tempo 31(10) May 12, 2002:
p.97-98, 100, 102, 104, 106
E-commerce, Internet banking, 等を適用
することで業績を向上させる方法。

1 1 5 5

Transaksi gelap di tubuh Astra. (Ekonomi &
bisnis) Tempo 31(10) May 12, 2002:
p.124-129
400 万米ドルが帳簿から消えた事件で、ウィ
リアム・スルヤジャヤがデディ・ラフマツ社
長を告訴。1984 年以降の事件簿を収録。

1 1 5 6

Di balik hengkangnya para eksekutif Lippo
(Liputan sampul) Warta ekonomi 14(13)
May 13, 2002: p.10-14, 16-18, 20-27
アクロス・アジア・マルチメディア(AAM)
事業グループ内のリッポ・グループ経営幹部が
退陣の予定。同幹部にその背景を聞く。

1 1 5 7

Gaya baru investasi – berbagi keuntungan,
berbagi resiko. (Liputan utama-1) Warta
ekonomi 14(13) May 13, 2002: p.30-32, 34,
36-38
人気が高まる新種投資信託。年 100%の利益
を約束する商品も出現。

1 1 5 8

Manajemen SDM berbasis kompetensi –
banyak hal telah berubah,
kecuali...(Liputan utama-2) Warta
ekonomi 14(13) May 13, 2002: p.44-46, 48
人事・労務管理の新潮流。従業員の能力をど
う把握するか。

1 1 5 9

Kartu panggil – soal aturan main: masih
membingungkan, bahkan bikin frustrasi.
(Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(13)

May 13, 2002: p.50-55
多様化するコーリング・カードとオペレータ
の直面する問題。

1 1 6 0

PT Ultrajaya Milk Industry & Trading TBK.
– pertaruhan sang pemula. (*e-company*)
Warta ekonomi 14(13) May 13, 2002:
p.78-82
ERPを導入する一方で従業員も増やした老
舗のパック詰め牛乳製造企業

1 1 6 1

Sjamsul Nursalim, *the untouchable* –
perlawanan dari rumah sakit Raffles.
(Laporan utama) Tempo 31(12) May 26,
2002: p.108-114, 116-126
重篤債務者リストに記載されたガジャ・トウ
ンガル・グループ代表。傘下企業に中銀流動性
融資はどう流出。1998年2月以降の事件簿。

1 1 6 2

Sepuluh alat penggerak *new economy*
pilihan perusahaan. (Liputan sampul)
Warta ekonomi 14(14) May 27, 2002:
p.10-16, 20-21, 24-32, 34-36, 38
60企業に聞いたニューエコノミーを動かす
e-mailからオンライン取引までの10種のツ
ール。

1 1 6 3

Merger HP-Compaq – menyatu berharap
jadi raksasa (baru). (Liputan utama-1)
Warta ekonomi 14(14) May 27, 2002:
p.40-44, 46-49
HPとコンパックの合併はパソコン市場を
どう変えるか。

1 1 6 4

Investasi telepon selular – kejarlah dana,
kau kutangkap. (Liputan utama-2)
Warta ekonomi 14(14) May 27, 2002:
p.50-54, 56
携帯電話オペレータ企業の顧客数はどう変
化したか。各社の顧客数と投資額。

1 1 6 5

Diakah beking penyelundupan itu – mobil

mewah membelit sang jenderal. (Laporan
utama) Tempo 31(13) June 2, 2002:
p.24-29

警察幹部にかかる高級車 83 台密輸入疑惑。
警察長官と渦中の幹部へのインタビュー。

1 1 6 6

Jangan gegabah memilih tabungan
berhadiah. (Info Tempo) Tempo 31(13)
June 2, 2002: p.91-94, 96
各種賞品で預金者獲得を目指す銀行の戦略。

1 1 6 7

Frans Hendra Winarta – “Ini kan sudah
puncak gunung es.” (Wawancara) Forum
keadilan 11(7) June 2, 2002: p.94-98
中銀流動性融資を注入された債務者たちか
ら資金を取り戻す最良の方法は何か。政府に法
律面から助言する法律家へのインタビュー。

1 1 6 8

Aksi suap perusahaan multinasional – uang
semir tuan asing buat pamongpraja.
(Forum utama) Forum keadilan 11(8)
June 9, 2002: p.11-24
政府官僚への贈賄が習慣化した外資系企業。
汚職監視国際 NGO の報告書の驚くべき内容。

1 1 6 9

Babak ke-4 bisnis si raja ritel Hari
Darmawan. (Liputan sampul) Warta
ekonomi 14(15) June 10, 2002: p.10-18,
20-22, 24-28
小売王ハリ・ダルマワンが 5000 ルピア均一
ショップを開店。氏にその構想と小売業の展開
を聞く。

1 1 7 0

Bisnis *money game* – siapa mencari untung,
harus siap buntung. (Liputan utama-1)
Warta ekonomi 14(15) June 10, 2002:
p.30-34, 36-[37]
勤労を伴わない IT マネーゲームのリスクと
は何か。

1 1 7 1

Investasi TI – bilakah modal kembali?
(Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(15)

June 10, 2002: p.40-42, 44-46
 IT 導入用の投資はいつ利益となって返ってくるか。コスト・ベネフィット計算書を収録。

1 1 7 2
 Operator *pager* – *how low can you go!*
 (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(15)
 June 10, 2002: p.50-56
 携帯電話オペレータの SMS サービスに押されるポケットベル・オペレータの生き残り術。

1 1 7 3
 PT Krama Yudha Tiga Berlian Motors.
 (*e-company*) Warta ekonomi 14(15) June
 10, 2002: p.68-72
 一自動車販売企業の IT 化戦略。

1 1 7 4
 Mohammad Sadli – “Megawati mau tahu
 beresnya saja”. (Wawancara) Tempo
 31(15) June 16, 2002: p.38-40, 42
 長老経済学者がスハルト体制草創期から現在までの経済政策を評価。

1 1 7 5
 Berebut batu bara Kalimantan. (Investigasi)
Tempo 31(15) June 16, 2002: p.69-74, 76-77,
 80-87
 外資系鉱山会社 KPC の株式売却が 6 年も遅延している理由は何か。1982 年以降の歴史と株式所有状況を解説。

1 1 7 6
 Skandal penyelundupan mobil mewah –
 Mercy suguhan Jenderal Sofjan. (Laporan
 utama) Tempo 31(16) June 23, 2002:
 p.24-33
 解明されつつある高級車密輸ルートと犯人。
 多くの警察官が関与？

1 1 7 7
 Ponsel model terbaru, mahal tapi seru. (Info
 Tempo) Tempo 31(16) June 23, 2002:
 p.81-82, 84, 86, 88, 90
 最新の携帯電話と新機能の紹介。

1 1 7 8
 Timor dalam kubangan minyak. (Fokus)

Forum keadilan 11(10) June 23, 2002:
 p.47-59
 独立を果たした東ティモールの経済はどう変わるか。海底油田をめぐる豪伊関係。

1 1 7 9
 Bonnie Setiawan – “Krisis ini akibat
 dominasi pemikiran neoliberal”.
 (Wawancara) Forum keadilan 11(10)
 June 23, 2002: p.72-76
 第 4 回 WTO 閣僚会議での先進国のシナリオを批判する NGO 活動家へのインタビュー。

1 1 8 0
 Inovasi-inovasi *mobile commerce* di
 Indonesia. (Liputan sampul) Warta
 ekonomi 14(16) June 24, 2002: p.12-26,
 28-31
 モバイル・コマースの業種別の形態、将来性、競争力。

1 1 8 1
 Bioteknologi – masih berkutat di tahap riset.
 (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(16)
 June 24, 2002: p.32-34, 36, 38-39
 綿花と米の遺伝子組み換え成功に続くのは鶏か。バイオテクノロジーの将来を展望する。

1 1 8 2
Printer – bersaing menguasai ‘buntut’.
 (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(16)
 June 24, 2002: p.42-45
 インドネシアのプリンター市場。メーカー別、機種別シェア。

1 1 8 3
Cyber crime – tim busar di sarang penyamun
 maya (Liputan utama-3) Warta ekonomi
 14(16) June 24, 2002: p.48-50, 52-54
 警察本庁が対サイバー・クライム特別チームを編成。発生件数世界第 2 位の汚名返上はなるか。

1 1 8 4
 PT Parit Padang – demi ambisi masuk lima
 besar. (*e-company*) Warta ekonomi 14(16)
 June 24, 2002: p.78-80, 82
 一宅配企業にみる IT 導入の効果と将来構想。

1 1 8 5

TV layar cembung, *bye-bye...* (Info Tempo) Tempo 31(17) June 30, 2002: p.97-98, 100, 102, 104

液晶ディスプレイ画面の新型テレビの紹介。グロドック以外にも電化製品販売センターが多数設立。

1 1 8 6

Sejuta malu dari Manulife. (Laporan utama) Tempo 31(17) June 30, 2002: p.124-128, 130-139

保険会社マニユライフ社の破産の裏で渦巻く謀略。ゴンドクスマ家、弁護士、管財人、裁判官らの役割を探る。

1 1 8 7

Kartu kredit, bisnis menguntungkan di masa sulit. (Info Tempo) Tempo 31(18) July 7, 2002: p. 75-76, 78, 80, 82

預金者獲得のためにクレジット・カード所有資格を緩和する各銀行。7行の商品を解説。

1 1 8 8

Dari krisis ekonomi sampai *'dead capital'* – modal raksasa yang tersia-sia. (Survey ekonomi) Tempo 31(18) July 7, 2002: p.91-98, 100-101

なぜ大企業や多国籍企業だけが栄え、中小企業関係者は中間層に仲間入りできないか。3人の経済学者が読み解く。

1 1 8 9

Dari JTV Dahlan Iskan mengadakan perlawanan. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(17) July 8, 2002: p.10-16, 18-20, 22-23

ジャワポス・グループ所有の民放JTVが直面する規制の壁。他の地方テレビ局の動き。

1 1 9 0

Manajemen rumah sakit – solusi sehat bagi rumah sakit yang 'sakit'. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(17) July 8, 2002: p.26-32

病院経営と経営管理ソフトの導入問題。

1 1 9 1

Arsitek *e-government* – mengais rezeki dari demam *e-government*. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(17) July 8, 2002: p.34-38, 40-42

電子政府構想プランを売り込むIT企業動向。

1 1 9 2

E-procurement – konsep cepat mengimbangi pasar. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(17) July 8, 2002: p.44-46, 48-50, 52

E-procurementの導入で家電の売上げ向上を目指すナショナル・ゴーベル社。

1 1 9 3

Bagir Manan – “Saya akui, dubes Kanada menelepon saya”. (Wawancara) Tempo 31(20) July 21, 2002: p.44-46, 48

マニユライフ社の破産判決を破棄した最高裁長官へのインタビュー記事。

1 1 9 4

Utang Grup Salim. (Ekonomi & bisnis) Tempo 31(20) July 21, 2002: p.112-116

サリム・グループが債務返済で問題視される3つの違反。巧妙な株式売買で再建は間近？

1 1 9 5

Agum Gumelar – “Semua orang kawan saya”. (Wawancara) Forum keadilan 11(14) July 21, 2002: p.72-78

インターネット電話事業の営業許可をめぐって矢面に立たされる通信担当大臣に聞く。

1 1 9 6

Para miliarder di kursi puncak perusahaan. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(18) July 22, 2002: p.12-16, 18, 20, 22-36, 38-47

高給を手にする企業経営幹部90名のうち1位～12位の経歴を紹介。

1 1 9 7

Usaha kecil menengah – *how small can you go?* (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(18) July 22, 2002: p.50-52, 54, 56, 58

中小企業のもつe-business市場と多国籍企業の動き。

1 1 9 8

Otomotif – mobil-mobil baru, kredit pun dipermudah. (Info Tempo) Tempo 31(21) July 28, 2002: p.85-86, 88, 90, 92

2003 年に向けて新車発表の準備を整える自動車販売各社。自動車ローン借り入れも容易に。

1 1 9 9

Strategi membangun Indonesia Timur. (Fokus) Forum keadilan 11(16) Aug. 4, 2002: p.49-61

東インドネシア地域の潜在力と経済発展を考える。担当大臣へのインタビュー、総合経済開発の拠点地区データを収録。

1 2 0 0

Pertarungan di Ernst & Young Indonesia. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(19) Aug. 5, 2002: p.10-18, 20, 22-25

2 つの会計会社合併によって、懸念される 1 社による支配、社員削減、役職の奪い合い。

1 2 0 1

Perangkat lunak perpajakan – teman lembur para manajer personalia. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(19) Aug. 5, 2002: p.28-34

最新税務処理ソフトの紹介記事。

1 2 0 2

Server – melaju dari himpitan dua gajah. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(19) Aug. 5, 2002: p.36-38, 40, 42-43

IBM とコンパックの 2 社によるサーバ販売の寡占とそれを切り崩す勢いの SUN マイクロシステム。

1 2 0 3

Pengamanan jaringan – *vendor* ramai-ramai ke bisnis *security*. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(19) Aug. 5, 2002: p.48-52

注目される企業ネットワーク・セキュリティとその専門家。

1 2 0 4

Open source – serba gratis dari lembaga pelat merah. (Liputan utama-4) Warta

ekonomi 14(19) Aug. 5, 2002: p.54-58

技術研究・応用庁が RI と呼ばれるデスクトップ用のオペレーションシステムの普及に力。

1 2 0 5

PT Pfizer Indonesia Tbk. – meramu untung agar kian nikmat. (*e-company*) Warta ekonomi 14(19) Aug. 5, 2002: p.76-79

ここ 3 年で純利益を 248% 増やした薬品会社の紹介。IT による効率化が大きな貢献。

1 2 0 6

Gugatan setengah hati. (Ekonomi & bisnis) Tempo 31(23) Aug. 11, 2002: p.92-95

地熱発電所建設計画の中止により、プルタミナへ賠償請求訴訟が発生。1994 年来の事件の推移をクロノロジー化して収録。

1 2 0 7

Membuat “hujan emas” di negeri sendiri. (Nasional) Forum keadilan 11(17) Aug. 11, 2002: p.72-76

マレーシアが 20 万人のインドネシア人不法就労者を強制国外退去。労働力・移民担当相へのインタビュー記事収録。

1 2 0 8

Eksodus TKI – menjelang tenggat 15 Agustus. (Laporan utama) Tempo 31(24) Aug. 18, 2002: p.86-88, 90-92, 94

マレーシアの新移民法により、数十万の不法就労者がインドネシア領内へ流入。

1 2 0 9

Haruskah kasus BLBI dilupakan ... (Hukum) Forum keadilan 11(18) Aug. 18, 2002: p.23-27

中銀流動性融資の不正流用事件はなぜ解決されないか。48 銀行のデータ収録。

1 2 1 0

Melejit di tengah keterbatasan. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(20) Aug. 19, 2002: p.10-16, 18, 20-29

新しい発想で経営を主導する 35 歳以下の企業家たちの紹介。54 人のリストを収録。

1 2 1 1

Duopoli – Hore...! Biaya telepon akan makin murah. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(20) Aug. 19, 2002: p.32-34, 36-38

政府は地方におけるテレコム社の独占サービス網をインドサット社に開放。料金は低下？

1 2 1 2

E-government – antara konsep, tantangan, dan harapan. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(20) Aug. 19, 2002: p.42-46, 48
地方自治体と政府省庁の電子政府の達成度を評価。それぞれのベスト3を発表。

1 2 1 3

Preferensi TI perkantoran – pilih, yang *wired* atau *non-wired*. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(20) Aug. 19, 2002: p.50-55
ジャカルタのオフィスビル市場に異変？インターネット環境を最重視？賃料リスト収録。

1 2 1 4

Sedan-sedan mewah menggoda konsumen. (Info Tempo) Tempo 31(25) Aug. 25, 2002: p.95-96, 98, 100, 102
各国の新型セダンが自動車市場へ。アウディ、トヨタ、メルセデス・ベンツ等の新型車の紹介。

1 2 1 5

Mengurai jaringan pengruuk pasir – satu lagi bukti mandulnya hukum. (Forum utama) Forum keadilan 11(19) Aug. 25, 2002: p.11-23
リアウ群島の砂をシンガポールに密輸する事件が多発。逮捕されても法の咎め無し？

1 2 1 6

Hasyim Djalal – “Yang salah bukan orangnya saja, tapi juga perangkat UU-nya.” (Wawancara) Forum keadilan 11(19) Aug. 25, 2002: p.72-76
元カナダ、ドイツ大使がリアウ群島の砂密輸を海洋法、経済犯罪、環境破壊の面から批判。

1 2 1 7

Di balik jatuhnya Astra -- malam yang menenggelamkan Soeryadjaya. (iQra) Tempo 31(26) Sept. 1, 2002: p.59-62, 64-69,

72-74

インドネシアの大企業グループ、アストラ・グループの辿った道を振り返る。ウィリアム・スルヤジャヤへのインタビュー記事収録。

1 2 1 8

Potret BUMN kita. (Info Tempo) Tempo 31(25) Sept. 1, 2002: p.93-94, 96-97, 100, 102

インドネシア国営企業博覧会がジャカルタで開催。90社が参加し優良企業の表彰も実施。

1 2 1 9

Alarm nyaring dari Sentral Senayan. (Ekonomi & bisnis) Tempo 31(25) Sept. 1, 2002: p.114-120

自己資本比率が急速に低下する CIC 銀行。米国農務省からの借り入れ金を不正流用？

1 2 2 0

Lompatan-lompatan besar bisnis si konservatif. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(21) Sept. 2, 2002: p.10-16, 18-24, 26

IT、通信、電子メディア関連事業で成功を収めたエムテック・グループの事業展開。

1 2 2 1

Good corporate governance – perusahaan terbuka, kita masih tertutup. (Liputan utama 1) Warta ekonomi 14(21) Sept. 2, 2002: p.30-32, 34-39

2年前に義務化された独立監査役の指名と会計監査委員会の設置を実施した企業がやつと9割に達したものの、その独立性に懸念が。

1 2 2 2

Bisnis content provider – SMS melesat, ceruk bisnis menganga. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(21) Sept. 2, 2002: p.42-44, 46-50, 52

さまざまなコンテンツを生み出した携帯電話のショート・メッセージ・サービス。コンテンツ・プロバイダーたちの素顔に迫る。

1 2 2 3

PT Semen Gresik (Persero) Tbk. – mencari senjata untuk bertahan. (*e-company*)

Warta ekonomi 14(21) Sept. 2, 2002: p.56-60
セメント業界の巨人、国営グレスシック・セメント社の IT 戦略。

1 2 2 4
Engkau menanam, kami menipu. (Ekonomi & bisnis) Tempo 31(27) Sept. 8, 2002: p.102-106
多くのリスクを抱える収益配分型アグロビジネス。投資家の金は戻ってくるか？

1 2 2 5
Hikayat utang yang kian menjulang. (Forum utama) Forum keadilan 11(21) Sept. 8, 2002: p.11-23
ますます国民の首を締め付ける債務。メガワティ政権経済チームの何が問題か。

1 2 2 6
Rizal Ramli – “Saya yakin, tanpa IMF akan lebih baik.” (Wawancara) Forum keadilan 11(21) Sept. 8, 2002: p.70-74
ワヒド政権期の経済担当調整相がインドネシア経済と IMF との関係を語る。

1 2 2 7
Prof. Sarbini Sumawinata – “Dia paling buruk di antara sudah-sudah.” (Wawancara) Forum keadilan 11(21) Sept. 8, 2002: p.88-92
スハルト政権草創期に経済チームの議長を務めたサルビニ氏に経済復興策を聞く。

1 2 2 8
Dengar apa kata konsumen. (Info Tempo) Tempo 31(28) Sept. 15, 2002: p.83-84, 86, 88, 90, 92
顧客を満足させた 60 製品とその戦略。

1 2 2 9
Derita tiada akhir TKI kita. (Forum utama) Forum keadilan 11(22) Sept. 15, 2002: p.11-23
劣悪な状況下に置かれているマレーシアから追われた不法就労者。政府の関心の低さに批判が殺到。労働力・移住相の見解収録。

1 2 3 0
Meletusnya balon alam raya. (Fokus) Forum keadilan 11(22) Sept. 15, 2002: p.47-59
数千人の投資家の資金を預かったアグロ・ビジネス関連企業が倒産？詐欺事件か？

1 2 3 1
Terusir dari negeri harapan. (Selingan) Tempo 31(29) Sept. 22, 2002: p.63-66, 69-70, 72, 75
マレーシアとの国境の町に追放されたインドネシア不法就労者の悲惨な状況。水も食糧も絶対に不足し、35 名が死亡。

1 2 3 2
Gaya hidup sehat -- alam memberikan obat. (Info Tempo) Tempo 31(29) Sept. 22, 2002: p.91-94, [96]
人気が集まる薬草による伝統的治療法。製薬会社も数十億ルピアの研究費を計上。

1 2 3 3
Menyoal anjaknya investasi. (Forum utama) Forum keadilan 11(23) Sept. 22, 2002: p.11-23
外国からの投資が件数、額ともに急落。効果のないメガワティ大統領の外遊に批判集中。

1 2 3 4
Sarwono Kusumaatmadja – “Naluri kelautan kita sudah hilang.” (Wawancara) Forum keadilan 11(23) Sept. 22, 2002: p.70-76
サルウオノ前海洋漁業相に海洋資源、土砂の売買、地方分権化の影響に関しインタビュー。

1 2 3 5
Apa yang Anda cari, para CEO? (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(22) Sept. 25, 2002: p.10-18, 20-22, 24
最高経営責任者たちの教育、訓練を通したリフレッシュ法、グレードアップ法を紹介。

1 2 3 6
E-government – usaha ada, hasil belum maksimal. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(22) Sept. 25, 2002: p.34-42
中央政府省庁、地方自治体（州、県・市）の

ホームページ・アドレスとその採点表を掲載。

1 2 3 7

Bisnis distribusi – *We deliver 'special menu' only.* (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(22) Sept. 25, 2002: p.52-57
市場規模 150 兆ルピアといわれる物流業界。
IT 技術導入でサービスが多様化。

1 2 3 8

Cash management – dari corporate loan ke fee based income. (Liputan utama-3) Warta ekonomi 14(22) Sept. 25, 2002: p.60-64, 66
外銀だけでなく国内銀行もキャッシュ・マネジメント・サービスに参入。商品の紹介。

1 2 3 9

Bisnis asuransi – berpacu dalam modal cekak. (Info Tempo) Tempo 31(30) Sept. 29, 2002: p.97-98, 100, 102, [104], 106-107
インドネシアの保険業を将来展望する。各社の資産、投資額、保険料収入、純益額を収録。

1 2 4 0

BPPN – perebutan juru tutup. (Laporan khusus) Tempo 31(30) Sept. 29, 2002: p.116-123
2004 年以前に解体される銀行再建庁と銀行資産売却、企業債務の再構築など山積になった未解決の問題。同庁は汚職の巣窟？

1 2 4 1

Dan industri dalam negeri pun meratap. (Forum utama) Forum keadilan 11(24) Sept. 29, 2002: p.11-23
低迷が続く製造業。密輸と汚職で状況は更に悪化。高まる政府政策への批判の声。

1 2 4 2

Kaum miskin kota bersatulah! (Fokus) Forum keadilan 11(24) Sept. 29, 2002: p.49-61
経済危機後 3 倍に増えたジャカルタ貧困層。その推移(1987-1999 年)を統計でみる。

1 2 4 3

Ponsel, kebutuhan atau gaya hidup. (Info

Tempo) Tempo 31(31) Oct. 6, 2002: p.87-[90], 94

急速に普及し、固定電話以上に利用されている携帯電話。そのサービス内容を紹介。

1 2 4 4

Pasir laut – lo, TW juga main pasir laut? (Nasional) Forum keadilan 11(25) Oct. 6, 2002: p.82-85
リアウ群島の海砂盗掘事件の裏に国内企業家の影。海軍参謀長へのインタビュー。

1 2 4 5

E-business, “mainan” baru yang tak mudah dimainkan. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(23) Oct. 9, 2002: p.10-18, 20-24, 26-30, 32
ますます多くの企業が採用する e-business。業種別にその成功度を評価。

1 2 4 6

Ritel – *Hipermarket* Asing menyerbu, lokal melirik *minimarket*. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(23) Oct. 9, 2002: p.36-38, 40-42
巨大スーパー・カルフルーに太刀打ちできない国内小売り業者がミニマーケットに注目。

1 2 4 7

Merek – *When Sony met Ericsson*. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(23) Oct. 9, 2002: p.46-48, 50, 52-53
企業間連携により携帯電話販売市場で 2006 年シェア世界一を目指すソニーエリクソン。

1 2 4 8

PT Millenium Pharmacon International Tbk. – jika kiat terganjal niat. (*e-company*) Warta ekonomi 14(23) Oct. 9, 2002: p.56-59
IT システムの整備ではメンタルな面が大きな障害となった一製薬会社の紹介。

1 2 4 9

Kerajaan bisnis tentara – jangan lagi berbisnis, jenderal. Tempo 31(32) Oct. 13, 2002: p.28-35
国軍とビジネスの関係を探る。最低限の予算と「財団」の果たす役割。

1 2 5 0

‘Handycam’, si enteng yang serba bisa. (Info Tempo) Tempo 31(32) Oct. 13, 2002: p.89-90, 92, 94
インドネシアのハンディカム市場を紹介。

1 2 5 1

Kekayaan M. A. Rachman yang bermasalah. (Laporan utama) Tempo 31(32) Oct. 13, 2002: p.116-118, 120, 122-125
資産の申告漏れで最高検察庁長官の地位を明け渡すラフマン氏。不動産、車、預金などの資産の実態が明らかに。

1 2 5 2

TKI – praktik Perbudakan terselubung. (Fokus) Forum keadilan 11(26) Oct. 13, 2002: p.47-59
マレーシアで奴隷同様に扱われるインドネシア人不法就労者。一人権 NGO のルポ。

1 2 5 3

Rachman bertahan, Mega membiarkan. (Laporan utama) Tempo 31(33) Oct. 20, 2002: p.28-35
国民の不信感を退けてラフマン最高検長官が自らの地位を維持。大統領は何を行ったのか。長官の長女へのインタビュー記事収録。

1 2 5 4

Antonius Sujata – “Saya pernah diminta ‘membersihkan’ seorang pejabat tinggi.” Tempo 31(33) Oct. 20, 2002: p.44-46, 48
国家オンブスマン委員会委員長が最高検察庁内部の腐敗について語る。

1 2 5 5

Buruk wajah, buruh dibelah. (Aksara) Tempo 31(33) Oct. 20, 2002: p.63-68, 70, 72-73, 75-77
国内外のインドネシア人労働者が抱えるさまざまな問題。労働関係法案も雇用者、労働者両者の反対で不成立。

1 2 5 6

Mereka berteriak: *Landreform!* (Fokus) Forum keadilan 11(27) Oct. 20, 2002:

p.49-61

スハルト時代に少数の権力者とその取り巻きに収奪された土地。その返還運動が活発化。

1 2 5 7

Mantan CEO ICT – kian jeli bidik peluang dan jalan pintas. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(24) Oct. 23, 2002: p.10-16, 18, 20-23
情報・通信・技術関係の最高経営責任者の座を降りた後も IT の利用を普及させる者たち。

1 2 5 8

Berharap pada kapas transgenik. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(24) Oct. 23, 2002: p.26-32, 34
生産性を高めるメリットを持つ遺伝子組み換え綿花。一方においてディメリットは何か。

1 2 5 9

Power Line Communications – dan PLN pun menyetrum Telkom. (Liputan utama-2) Warta ekonomi 14(24) Oct. 23, 2002: p.38-42, 44-46
パワー・ライン・コミュニケーションが通信業界と電力業界の関係を「競争」に変える？

1 2 6 0

PT Apac Inti Centertex Tbk. – pertaruhan seharga US\$2 juta. (*e-company*) Warta ekonomi 14(24) Oct. 23, 2002: p.52-55
IT システムの導入に使った 200 万米ドルとそれが一紡績・織物企業に与えた影響。

1 2 6 1

Kayu haram dari jantung Kalimantan. (Investigasi) Tempo 31(34) Oct. 27, 2002: p.63-67, 70-74, 76-77
中カリマンタン州で大量の木材が不正に売買。国家に与える年間の被害額 700 億ルピア。

1 2 6 2

Listrik adalah panglima – menata listrik tanpa kongkalikong? (Survei ekonomi) Tempo 31(35) Nov. 3, 2002: p.71-[77], 80-85
インドネシアの電力産業が抱える問題を点検する。膨張する電力消費への対応策は？

1 2 6 3

Hatchback – tanpa buntut melaju kencang.
(Info Tempo) Tempo 31(35) Nov. 3, 2002:
p.93-96, 98

ハッチバック車の復活が感じられるインド
ネシアの自動車市場。人気車種の紹介。

1 2 6 4

Jadi warga *global*. Lalu apa lagi? (Liputan
sampul) Warta ekonomi 14(25) Nov. 6,
2002: p.12-30

米国からアフリカまで世界各地で活躍する
インドネシア人企業経営者と重役たちの紹介。
外国での成功の秘密は何か？

1 2 6 5

Kartu kredit – karyawan BNI mengejar
Citibank. (Liputan utama-1) Warta
ekonomi 14(25) Nov. 6, 2002: p.34-36, 38-42
1998年にクレジットカード業を開始し、今
やシティバンクとBCAに次ぐ大手にのし上が
ったBNI銀行。何がそこまで大きくしたか？

1 2 6 6

Wajah ganda si tukang pos. (Liputan
utama-2) Warta ekonomi 14(25) Nov. 6,
2002: p.44-46, 48, 50, 52
携帯電話を通したSMS, e-mail サービスに
押され、業務形態の見直しが迫られる郵政公社。

1 2 6 7

Bila tali persahabatan tak lagi kencang.
(Ekonomi & bisnis) Tempo 31(36) Nov. 10,
2002: p.100-103
スドノ・サリムとジュハル・スタントの関係
が悪化。47.5%のメトロポリタン・クンチャナ
株を銀行再建庁が売ったことが拍車に？

1 2 6 8

Obral pengampunan di Jimbaran. (Ekonomi
& bisnis) Tempo 31(37) Nov. 17, 2002:
p.122-125
銀行再建庁長官が企業グループのオーナー
達とバリ島で会合。債務返済話はうやむやに。

1 2 6 9

Politisasi pemberantasan korupsi. (Fokus)
Forum keadilan 11(31) Nov. 17, 2002:

p.47-60

資金不正流用等、明るみに出た汚職事件を振
り返る。国庫被害額や判決リストを収録。

1 2 7 0

Dari berlian, radar laut, M-16, hingga Harley
Davidson. (Liputan sampul) Warta
ekonomi 14(26) Nov. 20, 2002: p.12-16, 18,
20-25

インターネット上でクレジットカード情報
が盗まれ、高額の代金請求。犯罪をどう防ぐか。

1 2 7 1

Implementasi ERP – naik kelas ala
Pertamina. (Liputan utama-1) Warta
ekonomi 14(26) Nov. 20, 2002: p.30-32, 34,
36, 38

プルタミナや他の国営企業における経営ソフ
ト(enterprise resources planning)の導入は成
功するか？

1 2 7 2

Merger bank – Bank Permata: bisakah
berkilau? (Liputan utama-2) Warta
ekonomi 14(26) Nov. 20, 2002: p.42-48, 50
5銀行が合併してプルマタ銀行に。マンディ
リ銀行とダナモン銀行の合併との違いは何か。

1 2 7 3

PT PAL Indonesia – Nafsu besar, modal
kurang. (*e-company*) Warta ekonomi
14(26) Nov. 20, 2002: p.52-55
政府の資金と保護を必要とする造船業界。最
近の業績と企業改革の努力を紹介。

1 2 7 4

Reputasi atau mati. (Info Tempo) Tempo
31(38) Nov. 24, 2002: p.87-88, 90-92
顧客の信頼を得た企業の持つ共通点とは？

1 2 7 5

Audio, TV, video – makin lebar, irit tempat.
(Info Tempo) Tempo 31(38) Nov. 24, 2002:
p.[93]-94, 96, 100
最新のオーディオ機器、テレビ、ビデオの紹
介。激化する販売競争。

1 2 7 6

Hujan rezeki di bulan Ramadan. (Info Tempo) Tempo 31(38) Nov. 24, 2002: p.101-102, 104, 107-108

断食月から断食明け大祭まで続く各種の関連ビジネスを紹介。

1 2 7 7

Mudik – ayo belanja menjemput Lebaran. (Info Tempo) Tempo 31(39) Dec. 1, 2002: p.[57]-60, 64, 66

断食明けを目前にした各種商戦と帰省準備。

1 2 7 8

Perusahaan-perusahaan yang paling dikagumi sepanjang 2002. (Info Tempo) Tempo 31(39) Dec. 1, 2002: p.[103]-104, 106-110, 112, 114, 116-118

今年最も賞賛された 11 企業の強み。

1 2 7 9

Kasus Jaksa Agung M. A. Rachman – tak sebesar tekad Mega. (Hukum) Tempo 31(39) Dec. 1, 2002: p.132-136

多額の資産を隠したにもかかわらず、最高検察長官の地位を剥奪されないラフマン氏。

1 2 8 0

Besar, mapan, multinasional, dan lebih baik kalau terbuka. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(27) Dec. 4, 2002: p.12-16, 18, 20, 22, 24-28, 30-34, 36

20 代後半の専門職(553 人)が選ぶ 2002 年版理想企業。1 位: シティバンク、2 位: プルタミナ、3 位: アストラ、4 位: カルテックス。

1 2 8 1

Samsung – lompatan untuk mewujudkan mimpi. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(27) Dec. 4, 2002: p.40-47

ノキアと提携し売り上げを伸ばすサムスン。携帯電話市場でトップになるのが夢。

1 2 8 2

Aplikasi *e-government* di Kalimantan Timur – dari teknologi nirkabel hingga nomor akses 50000. (Suplemen *e-government*) Warta ekonomi 14(27) Dec. 4, 2002: p.68-71

財政が豊かな東カリマンタン州における行

政の IT 化への取り組み。

1 2 8 3

PT Wiraswasta Gemilang Indonesia – hijau pabriknya, licin bisnisnya. (*e-company*) Warta ekonomi 14(27) Dec. 4, 2002: p.68-71

ERP 導入と流通システムの変更で業績を伸ばそうとする潤滑油製造会社。

1 2 8 4

PT Sony Electronics Indonesia – Sony memilh pergi. (Ekonomi & bisnis) Tempo 31(41) Dec. 15, 2002: p.92-95

来年 3 月にソニーがインドネシアから撤退。外資系企業が不満を抱く 7 つの問題。

1 2 8 5

BRA Mooryati Soedibyo – Saya sudah siapkan putra mahkota. (Liputan sampul) Warta ekonomi 14(28) Dec. 31, 2002: p.12-16, 18-20, 22, 24-30

2002 年のビジネスマン・オブ・ザ・イヤーに選ばれた化粧品会社の社長。後継者は長女。

1 2 8 6

Multimedia message service – menanti *MMS booming*. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 14(28) Dec. 31, 2002: p.34-36, 38-42, 44

マルチメディア・メッセージサービスは SMS に取って代わるか? 携帯電話販売店とオペレータは需要の伸びを楽観視。

1 2 8 7

PT Anugrah Argon Medica – bila pedagang menjadi distributor. (*e-company*) Warta ekonomi 14(28) Dec. 31, 2002: p.54-57

地方市場における規格薬品、健康器具流通部門でトップの座を狙う企業の紹介。

2003年 (経済)

1288

Kaleidoskop 2002. (Ekonomi & bisnis) Tempo 31(44) Jan. 5, 2003: p.88-97
2002 年を彩った経済関連記事を振り返る。

1289

Ekonomi Indonesia – efisiensi atau mati. (Survei) Tempo 31(45) Jan. 12, 2003: p.55-58, 60, 64-66, 68-69
インドネシア経済の内憂外患、多くの問題を逐一点検する。

1290

Harga naik, siapa korbannya – hidup semakin mahal. (Laporan utama) Tempo 31(45) Jan. 12, 2003: p.98-102
石油燃料、電話、電気、電車など各種料金が値上げ。庶民の購買力は弱く、反対運動が発生。

1291

Harga melejit menyongsong badai politik. (Forum utama) Forum keadilan 11(36) Jan. 12, 2003: p.11-25
新年を迎えると同時に石油燃料、電力、電話の各料金の一斉値上げに踏み切った政府。政府ではなく IMF の意向を実現しただけか？

1292

Mencari ide-ide besar untuk membangkitkan perekonomian. (Edisi khusus) Warta ekonomi 15(1) Jan. 15, 2003: p.10-14, 16-18, 20-32, 34-58, 60-66, 68-72, 74-90
企業の利益を増やし、同時にインドネシア経済の興隆をはかる 27 の戦略。

1293

Laksamana Sukardi – “Ini memang pil pahit.” (Wawancara) Tempo 31(46) Jan. 19, 2003: p.46-48, 50
投資・国営企業担当相が石油燃料値上げの背景を語る。大衆迎合主義のみの政党は皆無？

1294

Secerah harapan di balik awan kelabu. (Info Tempo) Tempo 31(46) Jan. 19, 2003: p.79-80, 82-84, 86, 88

2003 年ビジネス展望。伸びる部門はどれか。

1295

Bujukan kecil setelah demo merebak. (Ekonomi & bisnis) Tempo 31(46) Jan. 19, 2003: p.102-105
貧困層に 4.4 兆ルピア、事業主と雇用者に 6 兆ルピアの補填を行っても止まない料金値上げ反対のデモ。

1296

Menjelang suksesi lagi? (Forum utama) Forum keadilan 11(37) Jan. 19, 2003: p.11-25
独立宮殿前で石油燃料値上げに反対する連日のデモ。国民の願望を無視する政府に正統性を失ったとの国民の声。

1297

Harga naik, Mega digoyang – ketika tiga menteri tersedak. (Laporan utama) Tempo 31(47) Jan. 26, 2003: p.26-28, 30-35
石油燃料等各種料金値上げ反対デモが激化。闘争民主党内で亀裂？結局、電気、石油燃料の値下げが決まり、工業用電気料金も割引へ。

1298

Mampukah bisnis otomotif melaju kencang? (Info Tempo) Tempo 31(47) Jan. 26, 2003: p.79-80, 82, 84, 86
世界各国から集まる新型セダンの紹介。

1299

Bertaburnya miliarder-miliarder dari sepuluh profesi. (Liputan sampul) Warta ekonomi 15(2) Jan. 29, 2003: p.12-18, 20-24, 26-33
年間 10 億ルピアの収入を得る新種の職業。

1300

Usaha kecil menengah – berlomba merebut perhatian si kecil. (Liputan utama-1) Warta ekonomi 15(2) Jan. 29, 2003: p.42-48, 50
経済危機後、銀行融資を受けやすくなった中小企業。銀行も様々なサービスで融資拡大。

1301

PT Sarijaya Permana Sekuritas --
transaksinya, di mana saja, kapan saja.
(*e-company*) Warta ekonomi 15(2) Jan. 29,
2003: p.74-77

フランチャイズ方式と IT 技術の導入で保険
加入者の急増をねらう保険会社の紹介。

1 3 0 2

Menelisik skandal Indosat. (Forum utama)
Forum keadilan 11(39) Feb. 2, 2003:
p.11-25

117 人の国会議員がインドサット社売却に
関する国政調査権の執行を提議。政治家や元閣
僚の反応は。インタビュー多数収録。

1 3 0 3

Agum Gumelar – “Demokrasi bukan berarti
melawan pemerintah”. (Wawancara)
Forum keadilan 11(39) Feb. 2, 2003:
p.68-72

最後は石油燃料と電力料金の値上げを延期
した政府。電話料金に手を付けないのはなぜ
か？アグム・グムラル運輸相に聞く。

1 3 0 4

Selamat datang era multimedia. (Info
Tempo) Tempo 31(49) Feb. 9, 2003:
p.79-80, 82, 84, 86-88

携帯電話の新機能と固定電話への携帯電話
並サービスの紹介。

1 3 0 5

Kabur sampai kubur – jeri di ujung ajal.
(Laporan utama) Tempo 31(49) Feb. 9,
2003: p.96-98, 100-103

国庫返還金 1.9 兆ルピアの内 130 億ルピアし
か返さずシドニーで死去した華人実業家(無期
判決)の資産は香港、中国、豪州などに分散？

1 3 0 6

Manuver Grup Salim di Kebun Tebu. (Forum
utama) Forum keadilan 11(40) Feb. 9,
2003: p.11-25

銀行再建庁への預け入れ資産を次々と回収
しようとするサリム・グループ。次の標的はラ
ンブン州のサトウキビ畑と製糖工場か？

1 3 0 7

Dja'far H. Assegaff – “Ini kejahatan terhadap
negara”. (Wawancara) Forum keadilan
11(40) Feb. 9, 2003: p.74-79

メディア・インドネシア紙の一役員が国営企
業インドサットの売却問題を批判。

1 3 0 8

Haji telantar, pejabat perbankan. (Nasional)
Forum keadilan 11(40) Feb. 9, 2003:
p.86-89

5 兆ルピアのビジネスに変貌したメッカ巡
礼サービス。その問題点を探る。

1 3 0 9

Para kampiun penggerak *new economy* di
Indonesia. (Liputan sampul) Warta
ekonomi 15(3) Feb. 12, 2003: p.12-20, 22-24,
26-30, 32-34

100 社を対象とした IT 活用度の調査結果。

1 3 1 0

Keselamatan dan kesehatan kerja (K3) –
jangan sampai kesehatan *Global Compact*
beraksi. (Liputan utama-1) Warta
ekonomi 15(3) Feb. 12, 2003: p.38-40, 42
労働者の安全と健康の達成に立ちほだかる障
害。各社の取り組みを紹介。

1 3 1 1

PT Cakrawala Andalas Televisi – lahir
kembali... dan siap bersaing. (*e-company*)
Warta ekonomi 15(3) Feb. 12, 2003: p.62-64,
66

債務再構築で蘇った民放(ANteve)の IT 化へ
の取り組み。

1 3 1 2

Agum Gumelar – “Keputusan itu untuk
menghindari pertumpahan darah.”
(Wawancara) Tempo 31(50) Feb. 16, 2003:
p.46-48, 50

電話料金値上げを断念した運輸・通信相への
インタビュー記事。

1 3 1 3

Hotman Paris Hutapea – “Saya ingin seperti
Robin Hood”. (Wawancara) Forum
keadilan 11(41) Feb. 16, 2003: p.74-79

一弁護士が IMF 批判を繰り広げたインタビュー記事。セントラル・アジア銀行売却も批判。

1 3 1 4

Bank Indonesia – ke puncak Kebon Sirih. (Ekonomi & bisnis) Tempo 31(51) Feb. 23, 2003: p.102-105

5 月 17 日の任期満了に伴い、囁かれる次期中銀総裁名。ミランダやブルハヌディンの名も。

1 3 1 5

Produk-produk premium – bisnis memanjakan kaum berduit. (Liputan utama) Warta ekonomi 15(4) Feb. 26, 2003: p.22-36

宝飾品、葉巻、外国製の車やバイクなど富裕層を対象としたビジネスの紹介。

1 3 1 6

Lippo Telecom – pertaruhan baru Lippo. (Liputan khusus) Warta ekonomi 15(4) Feb. 26, 2003: p.40-52

スラバヤで敗れた後、携帯電話業界でシェアの拡大をはかるリッポ・テレコム社。

1 3 1 7

Grup RPX – ini dia jagonya urusan logistik. (*e-company*) Warta ekonomi 15(4) Feb. 26, 2003: p.54-57

国内外の宅配やコンテナ便を扱う RPX グループの IT 活用状況。

1 3 1 8

Mari mempercantik rumah. (Koridor) Tempo 31(52) Mar. 2, 2003: p.87-90, 92-98

家の改築にどれだけの費用がかかるか？新製品、新技術、リフォーム・ローンの紹介。

1 3 1 9

Ketika kungfu Lippo kena batunya. (Ekonomi & bisnis) Tempo 31(52) Mar. 2, 2003: p.110-118

モフタール・リヤディがリッポ銀行を奪い返すゲリラ戦を開始。同銀行への中銀、銀行再建庁、証券取引所などの監視の弱さを証明。

1 3 2 0

Hartojo Wignjowijoto – “Pejabat kerjanya

cuma jadi maling.” (Wawancara) Forum keadilan 11(43) Mar. 2, 2003: p.80-84

ハルトヨ教授が国会議員・政府高官の腐敗体質と 3 人の中銀頭取候補を批判。

1 3 2 1

Ayo bung, mari menabung. (Info Tempo) Tempo 32(1) Mar. 9, 2003: p.63-64, 66, 68, 72, 74

経済危機以降も国民の貯蓄意欲は上昇。各銀行が売り出すさまざまな貯蓄商品。

1 3 2 2

Ada gula ada kemulut. (Investigasi) Tempo 32(1) Mar. 9, 2003: p.77-80, 82-84, 86-92

高騰する砂糖価格。罪をなすり付けあう大臣達。禁じ手である輸入再開で潤うのは誰か？

1 3 2 3

Raksasa Lippo menyerah? – siapa setuju saham baru Lippo? (Laporan utama) Tempo 32(1) Mar. 9, 2003: p.110-117

続リッポ銀行スキャンダル。銀行再建庁が新株発行に同意？同庁長官の前言は虚偽？

1 3 2 4

I Putu Gede Ary Suta – “IMF itu sudah kadung terjerumus ke jurang.” (Wawancara) Forum keadilan 11(44) Mar. 9, 2003: p.80-84

アリ・スタ前銀行再建庁長官にリッポ銀行問題や国内資本市場の諸問題を聞く。

1 3 2 5

Hipermarket – lima jurus Giant menggempur Carrefour. (Liputan utama) Warta ekonomi 15(5) Mar. 12, 2003: p.22-28, 30-34

都市の中心地での競争を避け、末端地で伝統的市場の雰囲気を取り入れるジャイアント。

1 3 2 6

GCG di BUMN – menuju transparansi tanpa transparansi. Warta ekonomi 15(5) Mar. 12, 2003: p.36-42

国営企業担当大臣の通達で、グッド・コーポレート・ガバナンスを各国営企業に義務付け。コンサルタント業者の選定に不透明さが残る。

1 3 2 7

Perusahaan dotcom – ini dia yang beruntung.
Warta ekonomi 15(5) Mar. 12, 2003:
p.44-48

次々と倒産していくドットコム企業。生き残った企業の現状をルポ。

1 3 2 8

PT Pantja Motor – menjadikan mobil diesel tetap “cring.” (*e-company*) Warta ekonomi 15(5) Mar. 12, 2003: p.52-55

ディーゼル車販売拡大を目指すパンチャ・モートル社の IT 戦略。

1 3 2 9

E-government – susahnya menerapkan layanan *online*. (Suplemen) Warta ekonomi 15(5) Mar. 12, 2003: p.[67]-74

住民登録カード(KTP)をオンラインで登録・更新するにはどうすればいいか。込み入った手続を簡素化した上で民間に委託？

1 3 3 0

TVRI terancam bangkrut – perseroan besi loak. (Media) Tempo 32(2) Mar. 16, 2003: p.52-55

国営テレビが経営危機に。地方ではすでに放送停止した局も。経営陣刷新で乗り切れるか？

1 3 3 1

Kembali ke Dinar dan Dirham. (Fokus) Forum keadilan 11(45) Mar. 16, 2003: p.47-59

人気が高まるディナール金貨とディルハム銀貨。ドルが支配する世界金融システムへの有力な対抗馬となれるか？その歴史を解説。

1 3 3 2

Marzuki Usman – “Anggaran pembangunan hanya sarana untuk maling.” (Wawancara) Forum keadilan 11(45) Mar. 16, 2003: p.80-84

ワヒド政権期末期に3カ月就任した林業相がIMFの経済政策と昨今の資本市場を語る。

1 3 3 3

Gaji eksekutif – menjadi eksekutif puncak

sekaligus miliarder. Apa resepnya? (Liputan utama) Warta ekonomi 15(6) Mar. 26, 2003: p.24-30, 32, 34-47
各取締役社長を取得給与額でランキング化。

1 3 3 4

Bisnis penerbangan – pilih nyaman atau murah. Warta ekonomi 15(6) Mar. 26, 2003: p.48-50, 52-54

料金とサービス内容で激しく競い合う航空各社。その経営戦略を紹介。

1 3 3 5

E-government – berlimpah, tinggal pakai. (Suplemen) Warta ekonomi 15(6) Mar. 26, 2003: p.[71]-78

IT導入のための拡充されたインフラを活用するには政府の強い意志が必要。

1 3 3 6

Bank Tabungan Negara – bonsai itu bakal membesar. (*e-company*) Warta ekonomi 15(6) Mar. 26, 2003: p.80-82, 84

国家貯蓄銀行の最近の業績とIT化事情。

1 3 3 7

Ekonomi syariah, halal ‘bin’ aman. (Info Tempo) Tempo 32(4) Mar. 30, 2003: p.75-77, 80, 82, 84

ここ3年間で急増したイスラム銀行。実績、経営システム、商品などを紹介。

1 3 3 8

Dradjat Wibowo – “Pemerintah tidak perlu rombak APBN.” (Wawancara) Forum keadilan 11(47) Mar. 30, 2003: p.80-84

経済・金融発展研究所の経済学者が米国のイラク攻撃が生み出す経済的影響を解説。

1 3 3 9

Tuan IMF, selamat tinggal (?) (Aksara) Tempo 32(5) Apr. 6, 2003: p.67-74, 76-77
IMFの対インドネシア経済政策を検証する。

1 3 4 0

Graha – bisnis properti bangkit kembali. (Suplemen) Tempo 32(5) Apr. 6, 2003: p.83-86

2001 年以来 18 兆ルピアの新規投資を呼び込んだ不動産業界の特集。

1 3 4 1

Terus maju di masa tak menentu. (Info Tempo) Tempo 32(5) Apr. 6, 2003: p.89-90, 94

成長が見込まれる乗用車販売。メーカー別販売台数(2002 年と 2003 の 1,2 月)の統計を収録。

1 3 4 2

Frans Seda – “AS takkan melepaskan Indonesia.” (Wawancara) Forum keadilan 11(48) Apr. 6, 2003: p.72-76

メガワティ政権の経済顧問が IMF および米国との経済関係を語る。

1 3 4 3

Bisnis keluarga Bakrie – siapakah sang putra mahkota? (Liputan utama) Warta ekonomi 15(7) Apr. 9, 2003: p.26-36

バクリー・グループの後継者たちが成功するための条件はなにか? 多くの試練に直面するファミリービジネス。

1 3 4 4

Bisnis taksi udara – tidak secepat putaran baling-baling. Warta ekonomi 15(7) Apr. 9, 2003: p.38-40, 42-44

渋滞知らずのヘリコプター・レンタル業を紹介。料金の高さと航空法規に縛られる欠点も。

1 3 4 5

Branding consultant – berebut rezeki merek. Warta ekonomi 15(7) Apr. 9, 2003: p.46-50, 52-54

商標のデザイン・コンサルタント業の紹介。

1 3 4 6

PT Combiphar – supaya dagang obat makin nikmat. (*e-company*) Warta ekonomi 15(7) Apr. 9, 2003: p.56-58, 60

一薬剤製造会社の発展戦略を紹介。

1 3 4 7

Dan genderang perang tarif pun ditabuh. (Info Tempo) Tempo 32(6) Apr. 13, 2003: p.87-88, 90, 92, 94, 96

ますます過熱化する携帯電話各種サービスの料金値下げ競争。黄昏時代を迎える固定電話。

1 3 4 8

Kaharudin Ongko – di antara utang dan doa. (Investigasi) Tempo 32(7) Apr. 20, 2003: p.61-74

多額債務者(8.34 兆ルピア)である華人財閥のオーナーが極端に安い価格で資産買い戻し。その騙しの手法を暴く。

1 3 4 9

Bisnis *booming* – membidik konsumsi non-pangan orang berduit. (Liputan utama) Warta ekonomi 15(8) Apr. 23, 2003: p.24-39

これから急成長する 10 業種(クレジットカード、携帯電話サービス、オートバイ販売、広告業、娯楽産業など)と代表企業の社長の紹介。

1 3 5 0

Linux – simalakama dari penguin. Warta ekonomi 15(8) Apr. 23, 2003: p.50-52, 54

リナックス(ソフト)の人気の秘密と注意点。

1 3 5 1

PT Bimantara Citra Tbk. – direksi tak lagi jadi mandor. (*e-company*) Warta ekonomi 15(8) Apr. 23, 2003: p.62-64, 66

グループ内の再編で IT システムの改善が求められる投資会社ビマンタラ・チトラ社。

1 3 5 2

E-government – biar tak repot setor pajak. (Suplemen) Warta ekonomi 15(8) Apr. 23, 2003: p.89-96

電子技術の適用でサービス向上を持続させる租税総局。納税者も役人も厳しくチェック。

1 3 5 3

Jadilah turis di negeri sendiri. (Info Tempo) Tempo 32(8) Apr. 27, 2003: p.89-90, 92-93, 95

国内観光業の実情と促進法。

1 3 5 4

Penjualan Bank Danamon – tim baru mengusung niat lama. (Ekonomi & bisnis)

Tempo 32(9) May 4, 2003: p.[124]-127
ダナモン銀行の 51%株取得をねらうサリム・グループ？同銀行の1998年以降の道のり。

1 3 5 5
Sertifikasi profesi – bila sertifikat standar global makin diperhitungkan. (Liputan sampul) Warta ekonomi 15(9) May 7, 2003: p.26-34, 36-38

ファイナンシャル・プランナー、プロジェクト管理専門家など国際的な職業証明書を持つ人材を市場はどう評価するか。

1 3 5 6
Perang AS-Irak & wabah SARS – peluang di balik bencana. Warta ekonomi 15(9) May 7, 2003: p.40-46
米国のイラク侵攻、サルス禍の影で利益を得るビジネスの紹介。

1 3 5 7
Advertainment – ketika pilihan hanya diujung jari. Warta ekonomi 15(9) May 7, 2003: p.48-56
テレビ・映画とそれを支える広告会社の関係。

1 3 5 8
PT Toyota Astra Motor – berkelit agar tak disalip. (*e-company*) Warta ekonomi 15(9) May 7, 2003: p.70-73
ERP の導入でビジネスのプロセスを改善するトヨタ・アストラ社。

1 3 5 9
Saling jegal di jalur sambungan tetap. (Info Tempo) Tempo 32(10) May 11, 2003: p.95-96, 98, 101-103, 105
固定電話を代表に、なかなか好転しない通信業界。マルチメディア伝言サービスは好調。

1 3 6 0
Pemilihan gubernur BI – kelebat karpet merah buat Burhanuddin. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 32(10) May 11, 2003: p.126-137
中銀新総裁の座をねらうミランダとブルハスディン。ミランダの資産公開額には疑問が。

1 3 6 1
Miranda Swaray Goeltom – “Saya tidak pernah ada urusan dengan BLBI. (Wawancara) Forum keadilan 12(2) May 18, 2003: p.58-63
3 名の中銀総裁候補の一人、ミランダ氏に中銀が抱える諸問題の解決策を聞く。

1 3 6 2
Pelatihan spiritual – bisnis mencari ‘hati’. (Liputan) Warta ekonomi 15(10) May 21, 2003: p.24-30, 32-34
知能指数ならぬ精神指数を高めるため訓練に励むビジネスマンたち。儲けるのは誰か？

1 3 6 3
Priority banking dan *private banking* – memperebutkan dana nasabah Rp. 450 triliun. (Liputan) Warta ekonomi 15(10) May 21, 2003: p.36-38, 40-44
450 兆ルピアの潜在力を持つといわれる富裕層を対象にした銀行の新サービス。

1 3 6 4
Top eksekutif – wajah-wajah pertikelir di puncak BUMN. (Liputan) Warta ekonomi 15(10) May 21, 2003: p.46-50, 52-54
民間出身の国営企業新社長たちの紹介。利益追求以外の彼らのモットーは何か？

1 3 6 5
Harapan di tengah keputusasaan. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 32(12) May 25, 2003: p.64-72, 74-93
「改革」の5年でインドネシア経済は立ち直ったか？経済各分野の分析と識者のコラム。

1 3 6 6
Horeee, musim kredit telah tiba. (Info Tempo) Tempo 32(12) May 25, 2003: p.192, 194, 196, 198, 200
急速に増加する銀行のローン残高。車、家の融資はどこから受けるのが得か。比較表収録。

1 3 6 7
Syahrir Sabirin – “Kalau penyamun satu-dua, di mana-mana juga ada.” (Wawancara) Forum keadilan 12(3) May

25, 2003: p.20-24
約5年務めた中銀総裁の座を降りるシャフリル・サビリン氏へのインタビュー。中銀流動性融資関連政策は正しかったか？

1 3 6 8
Heboh harta Bung Karno. (Forum utama) Forum keadilan 12(4) June 1, 2003: p.9-18
ボゴールの住民が故スカルノ大統領の遺産(金、プラチナ、有価証券)を発見？

1 3 6 9
Pariwisata Indonesia – tiada habis dihantam gelombang. (Fokus) Forum keadilan 12(4) June 1, 2003: p.27-35
バリ島テロ事件後、減少する海外観光客とその対策。ホテルの入室率、入管統計などを収録。

1 3 7 0
Bisnis keluarga – kiat sukses sampai generasi ketiga. (Liputan) Warta ekonomi 15(11) June 4, 2003: p.26-30, 32-40
3代目に入ったインドネシアを代表するファミリー・ビジネスの紹介。

1 3 7 1
Inul Incorporated – billionaire woman from Pasuruan. (Liputan) Warta ekonomi 15(11) June 4, 2003: p.42-50
1週間で10億ルピアを稼ぐダンドウット歌手イヌル・ダラティスタ。彼女とそのビジネス。

1 3 7 2
PT Mekar Armada Jaya – masih bayang-bayang. (*e-company*) Warta ekonomi 15(11) June 4, 2003: p.68-70, 72
一自動車ボディメーカーのIT導入と戦略。

1 3 7 3
Celengan di saku yang makin rupawan. (Info Tempo) Tempo 32(14) June 8, 2003: p.87-88, 90, 92, 94
銀行がしのぎを削るデビットカードの普及。

1 3 7 4
Teknotel – *hot spot*, selamat datang? (InfoTempo) Tempo 32(15) June 15, 2003:

p.75-76, 78, 80, 84, 86
携帯電話の最新技術とサービス。

1 3 7 5
Bank Indonesia dan hasil audit BPK – lembaran yang raib. Tempo 32(15) June 15, 2003: p.128-135
なかなか公表されない中銀行員財団の会計検査報告。上層部を巻き込んだ汚職疑惑も浮上。

1 3 7 6
Bapepam – di tengah pusaran kritik. (Fokus) Forum keadilan 12(6) June 15, 2003: p.27-33
資本市場監督庁に求められる不正チェック機能。リッポ銀行の役員が厳しく批判。

1 3 7 7
50 kota terkaya – bakal menjadi incaran pebisnis. (Liputan) Warta ekonomi 15(12) June 18, 2003: p.26-32, 34-42, 44-49
1000億ルピア以上の通常予算外資金を持つ50県・市の紹介。投資家が狙うのはいつか。

1 3 7 8
CDMA Bimantara – kala nasib diganjal tanda tangan. (Liputan) Warta ekonomi 15(12) June 18, 2003: p.50-56
携帯電話業界の先駆者ビマンタラ・チトラ社の手がけるさまざまなサービス。

1 3 7 9
PT Lautan Luas Tbk. – pasang dahulu, manfaat belakangan. (*e-company*) Warta ekonomi 15(12) June 18, 2003: p.68-70, 72
ERPの段階的改善は一化学メーカーをどう変えたか。そのIT戦略は？

1 3 8 0
E-government – melacak ke mana dana UKM mengalir. (Suplemen) Warta ekonomi 15(12) June 18, 2003: p.[89]-92, 94, 96
協同組合庁と中小企業が中小企業への資金の流れを監視するシステムを構築。汚職・癒着・縁故主義を抑え、出資者も共栄？

1 3 8 1

Tanda Tanya pembelian Sukhoi. (Laporan utama) Tempo 32(17) June 29, 2003: p. 112-117

1 億 9300 万米ドルを注ぎ込んだ戦闘機とヘリコプター購入。国防相と空軍参謀が契約書の署名人でなかったのはなぜか？深まる疑惑。

1 3 8 2

Garuda Indonesia – dicari: dirut baru Garuda. (Liputan) Warta ekonomi 15(13) July 2, 2003: p.28-42

業績が下がり続けるガルーダ航空。子会社のスピンオフで労使紛争へ。新社長候補の顔ぶれ。

1 3 8 3

Bisnis waralaba – cara cepat menjadi kaya. (Liputan) Warta ekonomi 15(13) July 2, 2003: p.44-55

レストラン、美容院、ミニマートなどの部門で急増するフランチャイズ企業。

1 3 8 4

PT Adhi Karya – menyumbat kebocoran di hulu. (*e-company*) Warta ekonomi 15(13) July 2, 2003: p.68-70, 72

建設工事を請け負う一国営企業の IT 導入による企業改革。発展を妨げる要因は何か？

1 3 8 5

E-government – bersatulah pemerintah, sekolah TI, dan vendor. (Suplemen) Warta ekonomi 15(13) July 2, 2003: p.[89]-92, 94

IT 関係の教育機関の多さに対し、少ない人材。待たれる企業・政府機関・教育機関の協力。

1 3 8 6

Ekonomi dan bisnis Sukhoi – baru riak kecil, belum gelombang besar. (Laporan utama) Tempo 32(18) July 6, 2003: p.132-138, 140-141

ロシア製戦闘機スホイ 4 機とヘリ 2 機購入の不透明な手続きを国会が追及。

1 3 8 7

Marsekal TNI Chappy Hakim, Kepala Staf TNI Angkatan Udara – “AU bukan angkutan Udara”. (Wawancara) Tempo

32(18) July 6, 2003: p.46-48, 50

空軍参謀長が語るスホイ戦闘機購入とインドネシアの領空防衛。

1 3 8 8

Dunia digital di depan mata. (InfoTempo) Tempo 32(18) July 6, 2003: p.91-92, 94, 96, 98

インドネシアに押し寄せる日本製デジカメとハンディカム。

1 3 8 9

Setiawan Djody (Ketua Kadin Komite Rusia) – “Kami sudah tahu bakal bermasalah”. (Wawancara) Tempo 32(19) July 13, 2003: p.42-44, 46

ロシアのスホイ戦闘機購入を実業家ステイアワン・ジョディが痛烈批判。

1 3 9 0

Asuransi jiwa, tameng finansial yang makin andal. (InfoTempo) Tempo 32(19) July 13, 2003: p.83-84, 86, 88

成長が期待される生命保険業界。各保険会社がはじき出す数値から将来を展望。

1 3 9 1

Akrobat Sukhoi mengempur istana. (Nasional) Forum keadilan 12(10) July 13, 2003: p.52-57

スホイ戦闘機 4 機、ヘリ 2 機購入関連スキャンダル続報。鍵を握るリニ商工相。

1 3 9 2

Implementasi UU Hak Cipta – ada peluang di balik undang-undang. (Liputan) Warta ekonomi 15(14) July 16, 2003: p.24-28, 30-32, 34, 36-38

著作権法の発効により、増収を狙うソフト開発会社。法律の重要なポイントを解説。

1 3 9 3

Kasus Telkom – serius, tapi bukan fatal. (Liputan) Warta ekonomi 15(14) July 16, 2003: p.40-46

新会計検査員を指名し、株価も急上昇するテルコム社。

1 3 9 4

Money laundering – hanya menjaring teri. (Liputan) Warta ekonomi 15(14) July 16, 2003: p.48-52

欠陥が多い2002年法律第15号(マネーロンダリング規制法)。改正されるべき条文は？

1 3 9 5

PT Pelita Air Service – jurus Pelita agar tetap jelita. (*e-company*) Warta ekonomi 15(14) July 16, 2003: p.54-57

ERPシステムを導入した民間航空会社ブリタ。その強みと弱点、ならびに戦略を語る。

1 3 9 6

E-government – meng-online-kan Sumatra. (Suplemen) Warta ekonomi 15(14) July 16, 2003: p.[89]-92, 94, 96

2005年の達成を目指してIT化を進めるスマトラ島の各自治体。インフラの整備にテルコム社とインドサット社が名乗り。

1 3 9 7

Mencari penantang Flexi. (Teknotel) Tempo 32(20) July 20, 2003: p.71-72, 74, 76, 78, 80
新技術code division multiple accessを基盤にしたテルコム・フレキシの業界参入で携帯電話産業変革の可能性。

1 3 9 8

Pembiayaan syariah – bisnis bersinar, halal, dan aman. (InfoTempo) Tempo 32(20) July 20, 2003: p.83-88, 90

イスラム銀行特集。自動車、バイク、家、等の購入や中小企業向けに資金援助し着実に資産と利益を拡大。

1 3 9 9

PT Indofood Sukses Makmur – jalur baru ke pasar triliunan. Warta ekonomi 15(15) July 30, 2003: p.26-36

伝統的な屋台や小売店を通した商品販売を推進するインドフード社の戦略。

1 4 0 0

Media massa Islam – pasar yang sangat menggiurkan. Warta ekonomi 15(15) July 30, 2003: p.38-40, 42-44

企業は広告の掲載に尻込みするものの、既に3千万人を越す市場を獲得したイスラム雑誌。

1 4 0 1

Efek beragun asset – siap meluncur dan menjanjikan keuntungan. Warta ekonomi 15(15) July 30, 2003: p.46-50

投資家たちが注目するABS(Asset Backed Securities)市場。高利回りを検証する。

1 4 0 2

PT Bank Bukopin – dongkrak fee pakai teknologi. (*e-company*) Warta ekonomi 15(15) July 30, 2003: p.52-54, 56

情報技術を駆使したサービスで手数料を稼ぐブコピン銀行の戦略。

1 4 0 3

E-government – menangkai vendor hit and run. (Suplemen) Warta ekonomi 15(15) July 30, 2003: p.[89]-92, 94, 96

共に必要としあう政府機関とIT業者。予算を搾り取った後、消え去る業者をどう防ぐか。

1 4 0 4

‘Community development’ – bisnis berlanjut, masyarakat tambah makmur. (InfoTempo) Tempo 32(22) Aug. 3, 2003: p.93-95, 98

地域住民の福祉や生活レベルの向上に貢献する企業の各種活動。

1 4 0 5

E-banking – celengan yang unik. (InfoTempo) Tempo 32(22) Aug. 3, 2003: p.101-102, 106-107

電話、インターネット、SMSを使って行う銀行取引の魅力。

1 4 0 6

Kaltim Prima Coal – kembali ke titik nol. (Ekonomi & business) Tempo 32(22) Aug. 3, 2003: p.130-136

政府が予期しなかったカルティム・プリマ・コール社株のブミ・リソーシズ社への突然の売り。

1 4 0 7

Batik Pekalongan – usai bencana Tanah

Abang. (Fokus) Forum keadilan 12(14) Aug. 10, 2003: p.27-33

ジャカルタ・タナアバン市場の大火災で大きな打撃を受けたプカロンガンのパティック産業。債務に追われる企業家は値下げ競争へ。

1 4 0 8

Lion Air – jurus singa menerbangkan semua orang. (Liputan) Warta ekonomi 15(16) Aug. 13, 2003: p.24-34

安価なチケットやアウトソーシングで他の航空会社と競争するライオン・エアーの戦略。

1 4 0 9

Serikat pekerja – kekuatan dahsyat itu bernama serikat pekerja. (Liputan) Warta ekonomi 15(16) Aug. 13, 2003: p.36-44

国営企業労組のデモが活発化。賃上げ要求だけでなく企業中枢部の人事にも強い影響力。

1 4 1 0

Iklan rokok – sekali mengepul, tetap mengepul. (Liputan) Warta ekonomi 15(16) Aug. 13, 2003: p.46-50

規制があるにもかかわらず収入を伸ばし続けるたばこ広告。2002 年は全広告収入の 9.8%。

1 4 1 1

PT Nutrifood Indonesia – implementasi ERP tak harus mahal. (*e-company*) Warta ekonomi 15(16) Aug. 13, 2003: p.52-54, 56
コンサルタントを雇わず、自前で ERP の導入に成功したヌトリフード社。発展戦略を探る。

1 4 1 2

E-government – mengemdalikan kebakaran hutan dengan teknologi. (Suplemen) Warta ekonomi 15(16) Aug. 13, 2003: p.89-92, 94, 96

森林火災の場所を特定する技術を持つ林業省。その後の措置がなされないのはなぜか。

1 4 1 3

Ismeth Abdullah – “Batam itu mesin uang.” (Wawancara) Forum keadilan 12(15) Aug. 17, 2003: p.20-24

バタム開発庁長官へのインタビュー。FTZ

関連法の整備状況、バタム市との関係を聞く。

1 4 1 4

Menanti tibanya pembasmi koruptor. (InfoTempo) Tempo 32(25) Aug. 24, 2003: p.163-166

汚職撲滅委員会は蔓延る汚職を一掃できるか？地方自治体でも取り組み開始。

1 4 1 5

Semerbak KPR berbunga rendah. (InfoTempo) Tempo 32(25) Aug. 24, 2003: p.168-170, 172

金利低下に伴い、住宅融資額が大幅に拡大。

1 4 1 6

Mesin uang bernama Batam. (Fokus) Forum keadilan 12(16) Aug. 24, 2003: p.33-38

バタム島開発の歴史と将来の発展の鍵となる FTZ 関連法。島内の施設の写真 5 葉収録。

1 4 1 7

Pengusaha muda – yang muda, yang berwirausaha & yang berkompetisi. (Liputan) Warta ekonomi 15(17) Aug. 27, 2003: p.26-36, 38-41

35 歳以下で年間売り上げ 30 億ルピア以上を達成した若手企業家の成功の秘密を分析。

1 4 1 8

Pusat perbelanjaan – mari membangun mal dengan modal sendiri! (Liputan) Warta ekonomi 15(17) Aug. 27, 2003: p.44-48, 50

ますます激化するショッピングモール間の販売競争。ウィングやジャルムグループも参入。

1 4 1 9

PT Federal International Finance – satu detik, satu kredit. (*e-company*) Warta ekonomi 15(17) Aug. 27, 2003: p.[89]-92, 94, 96

IT 導入により業績が急上昇した車・バイク向けクレジット会社。融資手続も 1 日で OK。

1 4 2 0

E-government – menggenjot pajak berbekal data. (Suplemen) Warta ekonomi 15(17)

Aug. 27, 2003: p.[89]-92, 94, 96
税納付者のデータベース構築に取り組む建
物土地税・同移譲税局。銀行との連携も視野に。

1 4 2 1
Kalah sebelum berperang. (Hukum) Tempo
32(27) Sept. 7, 2003: p.100-103
最高検察庁がスハルトの長女らの汚職疑惑
事件取調べを打切った理由。

1 4 2 2
Texmaco – pil pahit buat raksasa lapar.
Tempo 32(27) Sept. 7, 2003: p.110-117
巨額の負債を抱えるテクスマコ・グループ。
各系列企業の負債額とグループ再編の動き。

1 4 2 3
50 eksekutif Indonesia di mancanegara –
orang-orang pilihan untuk menundukkan
pasar Asia. (Liputan sampul) Warta
ekonomi 15(18) Sept. 10, 2003: p.24-28,
30-36, 38-39
外国の多国籍企業で活躍するインドネシア
人管理職 50 人の紹介。

1 4 2 4
E-government Award 2003 – ketika
e-government mencari jati dirinya.
(Liputan) Warta ekonomi 15(18) Sept. 10,
2003: p.40-44, 46-48, 52-56, 58-60, 62,
64-65
多くの障害に直面する電子政府化プロジェ
クト。中央政府・官庁、地方政府のベスト 10
を発表。ベスト 3 は何が評価されたか。

1 4 2 5
PT Tempuran Emas Tbk. – siap memasuki
kancah global. (*e-company*) Warta
ekonomi 15(18) Sept. 10, 2003: p.68-71
事業の拡大と成長で IT システムを大改造し
たコンテナ輸送海運会社の今後の戦略。

1 4 2 6
Toko Gunung Agung – Idealisme yang tak
pernah surut. Tempo 32(28) Sept. 14,
2003: p.66-69
創立以来 50 年を数えるグヌンアグン書店の
歴史と創立者 H. マスアグンの経歴

1 4 2 7
Semprit lirik buat Lippo. (Ekonomi & bisnis)
Tempo 32(28) Sept. 14, 2003: p.126-128,
130-132
リッポ銀行株の売買操作疑惑で資本市場監
査機関が下した判決に懐疑の目。

1 4 2 8
Jusuf Kalla – “Saya akan mengurangi angka
kemiskinan.” (Wawancara) Forum
keadilan 12(20) Sept. 21, 2003: p.20-25
国民福祉担当調整相が貧困削減策を語る。

1 4 2 9
Market maker – ke mana mereka melangkah,
yang lain ikut. (Liputan) Warta ekonomi
15(19) Sept. 24, 2003: p.24-28, 30, 32-34
大規模ショッピングセンター設立を企画す
る事業家たちのプロフィール。

1 4 3 0
Tukar tambah – bukan sekadar buang
“sampah”. (Liputan) Warta ekonomi
15(19) Sept. 24, 2003: p.36-42
中古品を買い取り、新品を売る商法がブーム
に。電化製品の売り上げ増につながるか？

1 4 3 1
Investasi syariah – mengail berkah produk
syariah. (Liputan) Warta ekonomi 15(19)
Sept. 24, 2003: p.44-46, 48, 50
注目を集めるイスラム銀行の投資商品。その
旨みとリスクを探る。

1 4 3 2
PT Bank Mandiri Tbk. – mengeduk laba
lewat eMas. (*e-company*) Warta ekonomi
15(19) Sept. 24, 2003: p.52-55
長期 IT プロジェクト(Enterprises Mandiri
Advanced System)で飛躍を目指すマンディリ
銀行の戦略。

1 4 3 3
E-government – pemerintah jadi
mekcomblang. (Suplemen) Warta
ekonomi 15(19) Sept. 24, 2003: p.89-94, 96
求職者と募集企業間をオンラインで取り持

つ労働力・移住省の IT 化の現状。

1 4 3 4

Jimmy Kurniawan Laihad – pemain di balik layar. (Profil) Warta ekonomi 15(19) Sept. 24, 2003: p.78-80, 82

バンク・ブアナ銀行頭取の経営戦略と

International Finance Corporation との関係。

1 4 3 5

Kartu kredit – selemba kartu plastik, sejuta kemudahan. (InfoTempo) Tempo 32(30) Sept. 28, 2003: p.97-98, 100, 102

販売競争が激化するクレジット・カード。5 種類のカードの特質、カード犯罪を解説。

1 4 3 6

BUMN jempolan dan isu privatisasi. (InfoTempo) Tempo 32(30) Sept. 28, 2003: p.105-108, 110-112

民営化は業績改善の特効薬になるか。業績不振が多くを占める中、優良国営企業 6 社の紹介。

1 4 3 7

'Penerbangan terakhir' Indonesian Airlines. (Laporan utama) Tempo 32(30) Sept. 28, 2003: p.126-132, 134-136

債務不履行、税金未納、5 カ月分給料未払いなど乱脈経営で破産の瀬戸際に追い込まれたインドネジアン・エアラインズ。大統領家族は同社の経営に何人関わっているか？

1 4 3 8

Gelora Bung Karno siapa punya? (Fokus) Forum keadilan 12(21) Sept. 28, 2003: p.27-31

スカルノが国民のために公共スペースとして残した 279 ヘクタールの一等地をめぐる中央政府とジャカルタ首都特別州の綱引き。

1 4 3 9

Saham-saham gelap Kebun Sirih. (Investigasi) Tempo 32(31) Oct. 5, 2003: p.75-86, [88], 90

中銀行員財団の投資資金 2 兆ルピアの非効率で不透明な運用の背景。会計監査院は 1 年半前に不正流用、汚職、癒着を指摘。

1 4 4 0

ISCA – memuaskan pelanggan yang tak pernah puas. (InfoTempo) Tempo 32(31) Oct. 5, 2003: p.101-102, 104, 106

顧客満足度の高さを立証した 3 社の紹介。

1 4 4 1

Persaingan terbuka pasar mobil keluarga. (InfoTempo) Tempo 32(31) Oct. 5, 2003: p.109-110, 112, 114

激化する各社のファミリー・カー販売競争。

1 4 4 2

Sulawesi Tenggara menuju “Singapura baru”. (Fokus) Forum keadilan 12(22) Oct. 5, 2003: p.27-37

第 2 のシンガポールを目指す東南スラウェシ州。その経済発展の青写真。写真多数収録。

1 4 4 3

Akuisisi merek – beli merek, beli pabrik, beli pasarnya. (Liputan) Warta ekonomi 15(20) Oct. 8, 2003: p.24-30, 32, 34, 36

商標、工場、市場と次々に買い取っていく多国籍企業の戦略。標的となる企業の特質。

1 4 4 4

Cyber crime – kian lihai menyiasati aparat. (Liputan) Warta ekonomi 15(20) Oct. 8, 2003: p.38-44

インターネット犯罪と法整備の現状。

1 4 4 5

PT Belfoods Indonesia – jurus membendung banjir masalah. (*e-company*) Warta ekonomi 15(20) Oct. 8, 2003: p.56-59

競争力を高めるために ERP システムの導入を決めた一食品加工会社の戦略。

1 4 4 6

E-government – Indonesia online: potret nasib negeri ini. (Suplemen) Warta ekonomi 15(20) Oct. 8, 2003: p.[89]-96

インドネシア情報への入口としての機能を果たさない中央政府のホームページ。関心の低さ、関係省庁間の調整不足、資金不足が背景に。

1 4 4 7

Baihaki Hakim – “Pertamina bukan perusahaan nenek moyang mereka”. Tempo 32(32) Oct. 12, 2003: p.116-118, 120
去る9月に解任された前プルタミナ総裁が同公社の経営の諸側面を語る。

1 4 4 8

Bali, sebuah ‘perusahaan’ milik dunia. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 32(33) Oct. 19, 2003: p.84-88, 90-98
テロ後のバリ島観光を統計から探る。小ビジネスは次々と消滅。生き残りの秘訣は何か。

1 4 4 9

Bisnis pemilu 2004 – ramai-ramai mendulang uang dari pemilu. (Liputan) Warta ekonomi 15(21) Oct. 22, 2003: p.24-28, 30-32, 34
2004年総選挙関連ビジネスで期待される11業種と市場規模。

1 4 5 0

CDMA akan gusur GSM – kalau regulator tak turun tangan. (Liputan) Warta ekonomi 15(21) Oct. 22, 2003: p.36-42, 44
新技術(fixed wireless)が携帯電話関連サービスにもたらす影響。各社の来年の数値目標。

1 4 5 1

Bioteknologi – potensi besar yang belum tergarap. (Liputan) Warta ekonomi 15(21) Oct. 22, 2003: p.46-52
バイオテクノロジー関連企業と製品、関連多国籍企業の紹介。3年後に50億米ドル市場？

1 4 5 2

PT *Superintending Company Indonesia* – setelah nyaris terhempas. (e-company) Warta ekonomi 15(21) Oct. 22, 2003: p.54-57
一輸出管理会社のIT化戦略と企業改善課題。

1 4 5 3

E-government – meretas ruwetnya penyelenggaraan haji dengan Siskohat. (Suplemen) Warta ekonomi 15(21) Oct. 22, 2003: p.[89]-96
非効率さと汚職を克服するために導入され

た宗教省のメッカ巡礼管理システムの概要。

1 4 5 4

Pilih Flexi atau Esia – sama-sama murah, sama-sama... (Teknotel) Tempo 32(34) Oct. 26, 2003: p.93-94, 98, 100
バクリー・グループの新製品：エシアの登場ですますます加熱する携帯電話業界の競争。各社の新製品紹介。

1 4 5 5

Jaringan telepon partikelir milik rakyat. (Teknologi informasi) Tempo 32(34) Oct. 26, 2003: p.102-106
電話回線のない地域の住民がインターネットへアクセスする方法を解説。

1 4 5 6

Bank syariah, kini boleh diadu. (InfoBank) Tempo 32(35) Nov. 2, 2003: p.101-104
既存銀行との競争準備ができたイスラム銀行。業績は年々上昇し、上流層向けサービスも。

1 4 5 7

Derita TKW yang tak kunjung usai. (Forum utama) Forum keadilan 12(26) Nov. 2, 2003: p.9-19
サウジアラビアで虐待されるインドネシア人女性労働者。緊急課題となった法的保護。

1 4 5 8

Multilevel marketing – kandidat “taipan” bisnis MLM masa depan. (Liputan) Warta ekonomi 15(22) Nov. 5, 2003: p.24-28, 30-32, 34
マルチレベル・マーケティング・ビジネスに蠢く100社。代表格数社の成功の秘密

1 4 5 9

Konglomerat Orde Baru – kembalinya supremasi bisnis. (Liputan) Warta ekonomi 15(22) Nov. 5, 2003: p.36-40, 42-44
銀行再建庁管理下の資産を格安の値段で買い戻すスハルト時代のコングロマリット。

1 4 6 0

Wi-Fi – “demamnya” kian memanas. (Liputan) Warta ekonomi 15(22) Nov. 5,

2003: p.46-50
プロバイダー数社が wireless fidelity アクセスのサービスをホテル、カフェなどで開始。

1 4 6 1
PT Astra Sedaya Finance – meramu jurus andal. (*e-company*) Warta ekonomi 15(22) Nov. 5, 2003: p.52-55
一自動車ローン会社の IT 化と経営戦略。

1 4 6 2
E-government – *e-government* sudah menjadi keharusan. (Suplemen) Warta ekonomi 15(22) Nov. 5, 2003: p.[89]-96
エネルギー・鉱物資源省の IT 化事情。

1 4 6 3
Adiarsita Adinegoro – “Ini bulan puasa, saya tak terlibat”. (Wawancara) Tempo 32(36) Nov. 9, 2003: p.40-42, 44
林業協会会長がマンディリ銀行および BNI の同協会資金不正融資疑惑に答える。

1 4 6 4
Bisnis licin pelumas mesin. (Info otomotif) Tempo 32(36) Nov. 9, 2003: p.87-88, 90-92
104 社、1160 種がしのぎを削るエンジン・オイル市場。

1 4 6 5
Skandal BNI – kapal layar yang terhempas. (Laporan utama) Tempo 32(36) Nov. 9, 2003: p.128-141
国営大手銀行で架空取引による 1.7 兆ルピアの不正流出事件が発覚。2 人の容疑者逮捕。

1 4 6 6
Rokhmin Dahuri – “Kelautan dan perikanan masa depan kita bersama.” (Wawancara) Forum keadilan 12(27) Nov. 9, 2003: p.34-42
海洋・漁業相へのインタビュー記事。海洋・漁業開発新プロジェクトの概要を語る。

1 4 6 7
Bersaing di jalur mudik – ada asuransi, ada pijat gratis. (Teknotel) Tempo 32(37) Nov. 16, 2003: p.89-90, 92, 94

帰省客を対象にした保険や情報サービスの内容で競い合う携帯電話オペレータ会社。

1 4 6 8
Meneduk Rizki di tanah negara. (Ekonomi & bisnis) Tempo 32(37) Nov. 16, 2003: p.118-120,122
国有地を使った中国ビジネスセンター建設計画にメガワティ大統領長男が関与？

1 4 6 9
Pengusaha jadi calon presiden – enam bulan menuju CEO Indonesia Inc. (Liputan) Warta ekonomi 15(23) Nov. 16, 2003: p.24-28, 30-32, 34
ゴルカル党が選んだ 3 名の実業界出身大統領候補の強みと弱み。

1 4 7 0
Kasus L/C BNI – skandal [itu] menentang Saifuddin? (Liputan) Warta ekonomi 15(23) Nov. 16, 2003: p.36-40
1 兆 7000 億ルピアの不正融資が発覚した BNI 銀行。サイフディンに代わる新頭取は誰？

1 4 7 1
Komisaris BUMN – kocok ulang jabatan sambilan. (Liputan) Warta ekonomi 15(23) Nov. 16, 2003: p.42-46, 48-50, 52-53
国営企業役員の座をねらう 466 名の政府高官に待ったの声。役員を兼ねる大臣にも批判が。

1 4 7 2
E-government – carut-marut sistem informasi di Departemen Perhubungan. (Suplemen) Warta ekonomi 15(23) Nov. 16, 2003: p.[89]-96
運輸省の IT 化はなぜうまくいかないか。

1 4 7 3
Jacob Nuwa Wea – “Saya tidak memukul, kok”. (Wawancara) Tempo 32(38) Nov. 23, 2003: p.44-46, 48
メトロ TV のトークショーで暴力を振るったと告発された労働力・移住相が事件の詳細と海外移住労働者が抱える問題を語る。

1 4 7 4

Jacob Nuwa Wea – “Bibir merah, bedak dan *blue jeans*.” (Wawancara) Forum keadilan 12(28) Nov. 23, 2003: p.22-26
労働力・移住相が海外移住労働者対策を語る。

1 4 7 5

Air – emas biru yang jadi rebutan. (Fokus) Forum keadilan 12(28) Nov. 23, 2003: p.29-34
6000 河川のうち 39 河川しか十分な管理がなされていない現状のなか、水資源法案が可決されれば住民と企業のどちらに味方するか？

1 4 7 6

Strategi bisnis Manulife – makin tua, makin banyak akuisisi. (Liputan) Warta ekonomi 15(24) Dec. 3, 2003: p. 24-28
合理化を進める生保マニュライフ社。顧客拡大費用と税の節約に加え、損失企業の合併も。

1 4 7 7

Komisaris independen – banyak lowongan bagi yang [benar-benar] independen. (Liputan) Warta ekonomi 15(24) Dec. 3, 2003: p.30-34
保険、銀行、国営企業に蓄えられた国民の資金を守るために必要な独立監査役。

1 4 7 8

Perusahaan idaman 2003 – Astra teratas karena peduli dengan “Pak Buah”. (Liputan) Warta ekonomi 15(24) Dec. 3, 2003: p.38-50
2003 年の人気ベスト 20 企業。アストラ、ユニリーバ、BCA、テレコム、プルタミナ、他。

1 4 7 9

PT Bouraq Indonesia Airlines – kecil itu tak indah. (*e-company*) Warta ekonomi 15(24) Dec. 3, 2003: p.56-59
IT システムの改善後、競争力を高めるため、飛行機の新規購入を行ったボウラク航空。

1 4 8 0

E-government – orang bijak tidak membajak, orang berbudi tidak mengkopi. (Suplemen) Warta ekonomi 15(24) Dec. 3, 2003: p.[89]-96

著作権に関する 2002 年法律第 19 号の発効で海賊版のソフトが使えなくなる政府機関。限られた予算の中での解決策は？

1 4 8 1

Skandal BNI – agar dana tak dijadikan bancakan. (Nasional) Tempo 32(40) Dec. 7, 2003: p.34-37
警察が中銀と協力して BNI 不正融資事件容疑者の口座を調査。経営陣の内 3 名を処分？

1 4 8 2

Syafi'i Ma'arif – “Republik ini bisa berantakan”. (Wawancara) Tempo 32(40) Dec. 7, 2003: p.46-48, 50
汚職撲滅に関するムハマディヤ議長の見解。

1 4 8 3

BPPN – setelah tak laku diobral. (Ekonomi & bisnis) Tempo 32(40) Dec. 7, 2003: p.112-115
3 カ月後の解散を控えた国家銀行再建庁。1998 年以降の活動と事件を振り返る。

1 4 8 4

Pasar modal – sepuluh jurus tipu-tipu. (Liputan) Warta ekonomi 15(25) Dec. 17, 2003: p.24-34
ジャカルタ証券取引所で行われる不正は何か。その手口と対策。

1 4 8 5

Skandal BNI – gusur kursi cara menteri. (Liputan) Warta ekonomi 15(25) Dec. 17, 2003: p.36-39
BNI 経営陣の半分が入れ替え？一方で同銀の債権回収率を最大にできるか。

1 4 8 6

Asuransi jabatan – benteng terakhir para petinggi perusahaan pelat merah. (Liputan) Warta ekonomi 15(25) Dec. 17, 2003: p.42-48
役職に保険をかけ始めた国営企業の役員たち。不安なく働く最後の手段？

1 4 8 7

Penutupan BPPN – salah kaprah dan bom

waktu. (Liputan) Warta ekonomi 15(25) Dec. 17, 2003: p.50-54
債権回収率を国債負担額と見なせばわずか
1%から 2.9%の間にある銀行再建庁。

1 4 8 8
PT AJ Adisarana WanaArtha – mengincar
kelompok sepuluh besar. (*e-company*)
Warta ekonomi 15(25) Dec. 17, 2003:
p.56-59
情報システムの改善で国内 10 大生保の仲間
入りを目指すアディサラナ・ワナアルタ社。

1 4 8 9
E-government – Sistanas: meretas
kompleksnya persoalan pertanahan.
(Liputan) Warta ekonomi 15(25) Dec. 17,
2003: p.[89]-96
IT 化で土地所有問題の複雑性を打ち破りた
い国家土地庁。長官へのインタビュー収録。

1 4 9 0
Brankas warisan si raja hutan. (Investigasi)
Tempo 32(42) Dec. 21, 2003: p.67-71, 73,
76-79
林業事業家協会資金不正運用スキャンダル
を解明する。資金引出し記録(1999 年 2 月～
2002 年 2 月)を収録。

1 4 9 1
Skandal BNI – siapa menakhodai biduk
bocor. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 32(42)
Dec. 21, 2003: p.116-122
BNI 不正融資事件の続報。容疑者の一人
グラマリンド・グループ代表ルモワ氏に聞く。

1 4 9 2
Suka cita terdakwa kasus Balongan di
pengadilan. (Forum utama) Forum
keadilan 12(30) Dec. 21, 2003: p.11-25
石油精製所関連汚職疑惑でギナンジャール
に続いてタブラニにも無罪判決。検察は最高裁
で判決の差し戻しを要求。

1 4 9 3
Syafuruddin Temenggung – “Saya ingin
seperti Nelson Mandela”. (Wawancara)
Tempo 32(43) Dec. 28, 2003: p.44-46, 48

銀行再建庁長官が同庁閉鎖後の資産の行方、
職員の退職金等について語る。

1 4 9 4
Rintihan dari balik ruang depresi. (Selingan)
Tempo 32(43) Dec. 28, 2003:
p.63-69, 72-74, 76
海外で暴力の犠牲となるインドネシア人女
子労働者の実態。移住労働者統計、行方不明
者、死亡者リスト、国別死因統計、外貨獲得額。

1 4 9 5
Menimbang bunga, menggalang
kontrove[r]si. (Forum utama) Forum
keadilan 12(31) Dec. 28, 2003: p.11-25
ウラマ協議会の法学裁定（利子の禁止）とそ
の波紋。協議会の法学裁定委員会議長に聞く。

1 4 9 6
10 perusahaan terpanas 2003 – para penentu
di pasar. (Liputan) Warta ekonomi 15(26)
Dec. 31, 2003: p.24-32, 34, 36-38, 42
2003 年最も話題となった 10 企業。その製品、
サービスの特質と功績を個々に解説、リスト化。

1 4 9 7
Labelisasi halal – bahaya ekonomi biaya
tinggi, bernuansa komersial dan politis.
(Liputan) Warta ekonomi 15(26) Dec. 31,
2003: p.44-50
イスラムの教えで許された食品かどうかを
ラベル表示させる法案に反対意見が続出。

1 4 9 8
BPPN – menuntut tanggung jawab para
pimpinan. (Liputan) Warta ekonomi
15(26) Dec. 31, 2003: p.52-56
銀行再建庁の解体を前に、各長官の過ちと責
任を明確化するため高まる会計検査実施の声。

2004年 (経済)

1499

Dari pojok dunia yang paradoksal. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 32(44) Jan. 4, 2004: p.126-130, 132, 134, 136, 138, 140, 142-143
2003年の経済関連事件を振り返る。

1500

Kontroversi 'busway' – proyek 'bonek' Sutiyoso. (Laporan utama) Tempo 32(45) Jan. 11, 2004: p.82-89, 91-104.

ジャカルタの交通渋滞解消をめざすバスレーン開通を前に多くの疑問点が浮上。首都特別州知事へのインタビュー記事収録。

1501

Investasi 2004 – 2002: tahun obligasi, 2003: tahun reksadana, 2004: tahun saham! (Liputan) Warta ekonomi 16(1) Jan. 14, 2004: p.24-34, 36-42

今年の最良の投資先は株式か？業種は？エコノミスト、実業家らの予測と見解を収録。

1502

Bisnis penerbangan – mestinya bisa terbang lebih tinggi. (Liputan) Warta ekonomi 16(1) Jan. 14, 2004: p.44-47, 48-55

今年乗客が25%増加すると予測され、競争が激化する航空業界。5社の横顔を紹介。

1503

PT Tugu Pratama Indonesia – tiket berkibar di masa depan. (*e-company*) Warta ekonomi 16(1) Jan. 14, 2004: p.56-59

情報システムの導入が労働力カットと営業資金の節約へとつながった一保険会社。

1504

Bakosurtanal – merajut peta yang berserak. (*e-government*) Warta ekonomi 16(1) Jan. 14, 2004: p.89-96

各省庁が独自の地図を作製し、予算を無駄遣いしていた状況を統一化しようとする国家測量・地図庁。同長官は法整備を要望。

1505

Hadi Purnomo – “Yang nakal akan dikenai

hukuman.” (Wawancara) Forum keadilan 12(33) Jan. 18, 2004: p.74-78

租税総局長へのインタビュー。年間納税額の目標は達成されたか？

1506

Robby Djohan – “Skandal BNI dan BRI sangat menyakitkan”. (Wawancara) Tempo 32(47) Jan. 25, 2004: p.48-50, 52

過去複数の銀行で頭取を務めてきたロビー・ジョハン氏が預金不正融資事件を語る。

1507

Rebutan arena Pekan Raya – ketika gajah bertarung. (Ekonomi & bisnis) Tempo 32(47) Jan. 25, 2004: p.108-111

地裁がジャカルタ・フェア会場を強制収用。大企業家2人と州知事が関わる紛争が頂点に。

1508

Mungkin saja mereka ditolong putusan konyol. (Forum utama) Forum keadilan 12(34) Jan. 25, 2004: p.11-23

汚職容疑者となった前中銀総裁および2名の前銀行再建庁長官。おかしな無罪判決の可能性大。アリ・スタ前銀行再建庁長官に聞く。

1509

Ekspansi bisnis Malaysia – hijaunya rumput tetangga. (Liputan) Warta ekonomi 16(2) Jan. 28, 2004: p.24-28, 30-[39]

オイルパーム、鉱物資源、観光資源の後、インフラ建設へ触手を伸ばすマレーシア人投資家たち。首都圏環状高速道路も彼らの手に？

1510

Sukses di Indofood – Eva hilang, Franky terbilang. (Liputan) Warta ekonomi 16(2) Jan. 28, 2004: p.40-42, 44-48, 50

来る5月にエヴァが退任した後、インドフードの新CEOとなるのは誰か。有力者フランキーへのインタビュー記事収録。

1511

PT Bank Buana Indonesia Tbk. – habis terlambat langsung melompat. (*e-company*) Warta ekonomi 16(2) Jan. 28, 2004: p.54-57

競争力強化のために導入した IT 技術で生産性と預金者の信頼を急上昇させたブアナ銀行。

1 5 1 2

Departemen Pertanian – masih melupakan petani. (*e-government*) Warta ekonomi 16(2) Jan. 28, 2004: p.[89]-96

農業省の IT 技術を活用した情報サービスの実態。残念ながら農民達にとって優先順位は下。

1 5 1 3

Sebuah nama, banyak makna. (Info Tempo) Tempo 32(48) Feb. 1, 2004: p.83-86, 88, 90, 92, [94-95], 96, 98, 102, 104

商標、ブランド名を定着化させる企業戦略。有名ブランドはいくらで売買されているか。

1 5 1 4

BPPN – gaji yang mengusik keadilan. (Laporan utama) Tempo 32(48) Feb. 1, 2004: p.118-123

月給 1 億ルピアを越す高給と破格の退職金をもらう銀行再建庁の高官たち。解体間近の組織の給与体系を決めたのは誰か。

1 5 1 5

Muchtar Pakpahan – “Itu pekerjaan PDI-P.” (Wawancara) Forum keadilan 12(35) Feb. 1, 2004: p.76-79

労働者社会保険金 12 億ルピアの汚職疑惑で被告となった労組議長へのインタビュー。

1 5 1 6

Pembelian helikopter Mi-17 – Kamerad, uang muka tersendat. (Nasional) Tempo 32(49) Feb. 8, 2004: p.26-34, 36-38

手続の間違いで陸軍用 4 機のロシア製戦闘ヘリの購入計画が暗礁に。背景にブローカーの暗躍？2002 年 4 月以降の経緯を解説。

1 5 1 7

Fenomena mobil murah. (Info Tempo) Tempo 32(49) Feb. 8, 2004: p.73-74, 76, 78, 80-81

総選挙を前に日本製の 1000-1500cc クラスの乗用車が激しい価格競争を展開。

1 5 1 8

Yang mati meninggalkan soal. (Ekbis) Forum keadilan 12(36) Feb. 8, 2004: p.79-83

2 月 27 日に解体される銀行再建庁。残された多くの問題に同庁広報部長が回答。

1 5 1 9

Bisnis booming 2004 – pesta politik ... pesta ekonomi. (Liputan) Warta ekonomi 16(3) Feb. 11, 2004: p.24-34, 36-44

総選挙をビジネスチャンスとみる楽観論が支配する中、どの業種が急成長するか。

1 5 2 0

Selular – Fren, ayo adu nasib! (Liputan) Warta ekonomi 16(3) Feb. 11, 2004: p.46-50
CDMA が不人気の中、モバイル 8 社が攻勢。

1 5 2 1

Bisnis properti – momentum mencegah berulangnya krisis ekonomi. (Liputan) Warta ekonomi 16(3) Feb. 11, 2004: p.52-54, 56

銀行再建庁解体を前に残り資産 12 兆を再抵当化？関連する不動産業界の戦略は何か。

1 5 2 2

PT Dhanawibawa Arthacemerlang – membenahi rapor merah. (*e-company*) Warta ekonomi 16(3) Feb. 11, 2004: p.58-60, 62

地方への拡大を目指して IT システムを改善した一投資会社の戦略。

1 5 2 3

Pemberdayaan perempuan – membuat mereka melek teknologi. (*e-government*) Warta ekonomi 16(3) Feb. 11, 2004: p.[89]-96

IT 化を加速させる女性エンパワーメント庁。

1 5 2 4

Ketika Babelan berlumur minyak. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 32(50) Feb. 15, 2004: p.106-108, 110-111

2.23 億バレルの埋蔵量を持つ油田を西ジャワ州ブカシ県の一村で発見。農村に大変化？

1 5 2 5

Dr. Ir. Nur Mahmudi Isma'il Msc. –
“Manipulasi gula itu terstruktur.”
(Wawancara) Forum keadilan 12(38) Feb.
22, 2004: p.[68]-72

前林業農園相に砂糖関連乱脈経理の実態を
聞く。企業利益の操作で約 2 兆ルピアが消失？

1 5 2 6

Ekspansi Temasek – terus memborong
(perusahaan) Indonesia. (Liputan) Warta
ekonomi 16(4) Feb. 25, 2004: p.24-28, 30-32,
34-36, 38

次々と大銀行の株式を取得するシンガポー
ルのテマセック・ホールディングス。

1 5 2 7

Pebisnis jadi caleg – caleg bisnis dan politik
korporasi. (Liputan) Warta ekonomi 16(4)
Feb. 25, 2004: p.40-44, 46-50

国会議員の座をねらって立候補した企業家
73 名。業種、政党、選挙区のリスト収録。

1 5 2 8

PT Bank Permata Tbk. – teknologi ibarat
dasbor mobil. (*e-company*) Warta
ekonomi 16(4) Feb. 25, 2004: p.52-55

合併後、預金者への IT 関連サービスに力を
注ぐプルマタ銀行。その戦略と障害は何か。

1 5 2 9

Belajar dari kegagalan Siskomdagri.
(*e-government*) Warta ekonomi 16(4) Feb.
25, 2004: p.[89]-96

新 IT システムの完成を目指す内務省。ハ
リ・サバルノ内相は現状をどう見ているか。

1 5 3 0

Info asuransi – peluang besar di lahan yang
belum tergali. (Info Tempo) Tempo 32(52)
Feb. 29, 2004: p.83-84, 86, 88, 90-91

今年最低 20%の成長を見込む保険業界。損
害保険、生命保険の紹介。

1 5 3 1

Kini di tangan makelar. (Ekonomi & bisnis)
Tempo 32(52) Feb. 29, 2004: p.108-110, 113
銀行再建庁が 2.9 兆ルピアのバハナ社の債

権をわずか 3680 億で売却。最後にそれを買う
のはバハナ社に負債がある企業家か？

1 5 3 2

Kisah tujuh kepala BPPN. (Fokus) Forum
keadilan 12(39) Feb. 29, 2004: p.49-61

銀行再建庁の数 100 兆ルピアの資産を牛耳
ってきた同庁歴代総裁の足跡を点検する。

1 5 3 3

Tutupnya unit gawat darurat perbankan.
(Ekonomi & bisnis) Tempo 33(1) Mar. 7,
2004: p.112-116, 118-119

創設以来 5 年半が経過した銀行再建庁が閉
鎖。これまでの道程と実績を検証する。評価を
下げたのは多発したモラル・ハザード？

1 5 3 4

Prof. Dr. Satrio B. Joedono – “Ada yang tidak
beres dalam pemerintahan.” (Wawancara)
Forum keadilan 12(40) Mar. 7, 2004:
p.70-73

会計監査院長官が銀行再建庁の監査を語る。

1 5 3 5

Eksekutif paling dicari 2004 – selamat
datang jago *sales* dan *marketing*! (Liputan)
Warta ekonomi 16(5) Mar. 11, 2004:
p.22-30, 32-33

最も必要とされる企業管理職の専門分野と
1 月当たりの報酬額。

1 5 3 6

E-company Award 2003 – memburu *profit*
dengan *e-business*. (*e-company*) Warta
ekonomi 16(5) Mar. 11, 2004: p.36-40, 42-44,
46-64, 66

2003 年業種別優良 IT 化企業の紹介。金融、
保険、小売業、製造業、通信、運輸など。

1 5 3 7

Menyiasati kelangkaan SDM TI lewat jalur
bawah. (*e-government*) Warta ekonomi
16(5) Mar. 11, 2004: p.[89]-96

IT に強い人材を中等教育でどう育成するか。

1 5 3 8

Perang tarif pesawat – yang lepas landas dan

yang terhempas. (Ekonomi dan bisnis)
Tempo 33(2) Mar. 14, 2004: p.112-115
激化する航空チケットの値下げ競争。効率性に優れた企業が生き残る？

1 5 3 9
Info bank – berpacu di jalur halal. (Info Tempo) Tempo 33(3) Mar. 21, 2004: p.83-84, 86, 88
イスラム銀行に流れる巨額の預金。その運用に頭を絞る銀行側。

1 5 4 0
Texmaco bangkrut – setelah semua kawan memalingkan muka. (Ekonomi dan bisnis)
Tempo 33(3) Mar. 21, 2004: p.112-114, 116-118
テキスマコが破産。銀行再建庁に 29.4 兆、海外に 8.5 兆、国内銀行に 7560 億ルピアの負債。未払い電気料金、従業員給与等も山積み。

1 5 4 1
Bom pengangguran. (Fokus) Forum keadilan 12(42) Mar. 21, 2004: p.49-61
増え続ける失業者。完全失業者は 2003 年の 950 万人から今年は 1070 万人に上昇。

1 5 4 2
Gaji eksekutif 2004 – kinerja baik gaji boleh naik. (Liputan) Warta ekonomi 16(6) Mar. 27, 2004: p.24-28, 30-46
企業役員・管理職の給与を会社の業績に連動させる企業が増加。最高報酬ベスト 100 人。

1 5 4 3
Industri farmasi – harga obat mahal, siapa berdosa? (Liputan) Warta ekonomi 16(6) Mar. 27, 2004: p.48-50, 52-56, 58-61
市販薬が高いのはなぜか。メーカーと医師会が目配せ？付加価値税の不適用化も可能？

1 5 4 4
PT Cahaya Sakti Multi Intraco – membuat kinerja cabang sebening kaca. (*e-company*) Warta ekonomi 16(6) Mar. 27, 2004: p.62-65
一パネル式家具製造メーカーの IT 化戦略。

1 5 4 5
Provinsi Gorontalo – Geliat *entrepreneurial government*. (*e-government*) Warta ekonomi 16(6) Mar. 27, 2004: p.[89]-96
新州として発足以来、電子政府の構築に力を注いできたゴロンタロ州。州知事の見解を収録。

1 5 4 6
Ada partai membagikan uang palsu. (Forum utama) Forum keadilan 12(43) Mar. 28, 2004: p.11-24
選挙キャンペーン中に偽札が多数流通。ある活動を支える資金？ルピア防衛のため？

1 5 4 7
Agustin Teras Narang SH. – “Ada Kapolres yang membeking *illegal logging*.” (Wawancara) Forum keadilan 12(43) Mar. 28, 2004: p.[72]-[76]
中カリマンタン州を選挙区とする闘争民主党幹部が違法森林伐採の背景を語る。

1 5 4 8
Pasar pelumas makin panas. (Info Tempo) Tempo 33(5) Apr. 4, 2004: p.83-84, 86, 88
3 年前の規制緩和により、約 250 製品に急増したエンジンオイル市場。

1 5 4 9
Perampok lihai dunia maya. (Forum utama) Forum keadilan 12(44) Apr. 4, 2004: p.11-24
インターネットを通じたクレジットカード犯罪が急増する背景を探る。

1 5 5 0
Susaningtyas Nefo Handayani Kertopati – “Jangan sembrono mengelola para TKW.” (Wawancara) Forum keadilan 12(44) Apr. 4, 2004: p.70-74
中ジャワ州の一選挙区で立候補した闘争民主党の女性候補が海外女性労働者問題を語る。

1 5 5 1
Indonesia Sales Award – banggalah menjadi penjual, dan jadilah handal. (Liputan) Warta ekonomi 16(7) Apr. 10, 2004: p.20-24, 26-36

2004 年売上げ業績賞を得た社員と所属企業。

1 5 5 2

Employee Stock Ownership Program – [agar] bukan basa-basi. (Liputan) Warta ekonomi 16(7) Apr. 10, 2004: p.38-42

いくつかの国営企業が 3~10%の株を社員に分配。行く行くは最低 30%が目標？

1 5 5 3

Hak kekayaan intelektual – siapa bilang dibajak itu enak. (Liputan) Warta ekonomi 16(7) Apr. 10, 2004: p.44-50

国内製品を保護するため整備が必要な知的財産権保護法。商標の申請と登録手続を解説。

1 5 5 4

Perusahaan pengelola aset – sang bayi yang cacat. (Liputan) Warta ekonomi 16(7) Apr. 10, 2004: p.52-54, 56

銀行再建庁の後身、資産管理会社。巨大資産の利害対立の処理は順調に進むか？

1 5 5 5

PT Sinar Mas Multiartha Tbk. – agar setoran kian lancar. (*e-company*) Warta ekonomi 16(7) Apr. 10, 2004: p.58-61

情報システムの統一を目指す一金融サービス会社。その戦略と課題。

1 5 5 6

Badan Koordinasi Penanaman Modal – kiat menjangkit pemodal dari luar. (*e-government*) Warta ekonomi 16(7) Apr. 10, 2004: p.[89]-96

投資調整庁の IT 化の現状。英語サイトを持つものの、地方との法規の調整に課題。

1 5 5 7

Info periklanan – mengerek pamor merek. (Info Tempo) Tempo 33(7) Apr. 18, 2004: p.83-84, 86, 88-90

商標の権威を守ってきた成功企業の戦略。

1 5 5 8

Kiat menjadi CEO – banyak jalan menuju Roma. (Liputan) Warta ekonomi 16(8) Apr. 24, 2004: p.20-24, 26-28, 30

最高経営責任者たちの経歴と成功の秘密。

1 5 5 9

Ekspansi perusahaan multinasional – meningkatkan daya gunanya. (Liputan) Warta ekonomi 16(8) Apr. 24, 2004: p.32-34, 36-40

急速に影響力を拡大する多国籍企業。彼らとうまく付き合うにはどうすればいいか。

1 5 6 0

Bisnis penerbangan – *how low can they go*. (Liputan) Warta ekonomi 16(8) Apr. 24, 2004: p.42-44, 46-48, 50

低額チケットでインドネシアに乗り込む外国航空会社。安さの秘密を探る。

1 5 6 1

PT Intraco Penta Tbk. – langkah nekat menepis sekarat. (*e-company*) Warta ekonomi 16(8) Apr. 24, 2004: p.52-54, 56

ERP システムの導入に 1999 年の純利益の半額を使った重機会社イントラコ・ペンタ。

1 5 6 2

Kawasan Pengembangan Ekonomi Terpadu – memajukan Indonesia Timur lewat Kapet. (*e-government*) Warta ekonomi 16(8) Apr. 24, 2004: p.[89]-96

東インドネシア地域に指定された 13 の総合経済発展地域。その情報システムの現状。

1 5 6 3

Sedan-sedan baru di tengah pesta. (Info otomotif) Tempo 33(9) May 2, 2004: p.91-92, 94, 96, 100,

市場に溢れ始めた新型セダン車。

1 5 6 4

15 wanita berpengaruh – mereka piawai berbisnis, berorganisasi, juga berpolitik. (Liputan) Warta ekonomi 16(9) May 5, 2004: p.20-22, 24-28, 30-32, 34-36, 38-40

インドネシアのビジネス界で最も影響力を持つ 13 名の女性企業家。その横顔を紹介。

1 5 6 5

Bisnis perbankan – mereka mengincar bank

besar dan menengah. (Liputan) Warta ekonomi 16(9) May 5, 2004: p.42-44, 46-49
外国投資家たちに狙われる中規模銀行。買収しようとする 8 外国銀行・金融グループ。

1 5 6 6

PT Samudera Indonesia Tbk. – digdaya di tanah seberang. (*e-company*) Warta ekonomi 16(9) May 5, 2004: p.52-55
複数の情報システムを採用した一海運会社。

1 5 6 7

Lembaga Informasi Nasional – pemasok informasi versi pemerintah. (*e-government*) Warta ekonomi 16(9) May 5, 2004: p.[89]-96
国家情報機関(LIN)はどのような情報開示を目指すか。メディア・センターの役割は？

1 5 6 8

Kapal patroli pembawa selisih. (Investigasi) Tempo 33(11) May 16, 2004: p. 63-66, 68-70, 72-75
海軍が 120 億ルピアでパトロール船を購入。膨れ上がった費用に懐疑の目。購入は軍ではなく国防省の権限？

1 5 6 9

Info wisata – Ayo berlibur. (Info Tempo) Tempo 33(11) May 16, 2004: p.87-88, 90, 92
旅行シーズンを前に攻勢をかける旅行業界。

1 5 7 0

Geliat bank syariah. (Fokus) Forum keadilan 14(3) May 16, 2004: p.37-49
インドネシア・ウラマ協議会の法学裁定もあってか、ブーム化したイスラム銀行。

1 5 7 1

Profesi-profesi termahal 2004 – menjadi miliarder itu susah-susah gampang. (Liputan) Warta ekonomi 16(10) May 19, 2004: p.20-30, 32, 34-35
年収 10 億ルピア以上の 10 種の職業。

1 5 7 2

Kasus Prudential – menunggu terobosan Mahkamah Agung. (Liputan) Warta

ekonomi 16(10) May 19, 2004: p.36-41
商業裁判所に破産宣告された大保険会社ブルーデンシヤル。会社側は最高裁へ控訴。

1 5 7 3

Grup Agung Podomoro – sang pengusaha dari kawasan rawa. (Liputan) Warta ekonomi 16(10) May 19, 2004: p.42-50
ここ 2 年で最も伸びた資本総額 12 兆ルピアのディベロッパー (住宅、商業センター他)。

1 5 7 4

PT Garudafood – menggantung nasib pada inovasi. (*e-company*) Warta ekonomi 16(10) May 19, 2004: p.52-54, 56
スナック菓子、ソフトドリンク製造メーカー・ガルダ・フード社の製品開発、IT 戦略。

1 5 7 5

Audit *e-government* – penting, tapi dari mana mulainya. (*e-government*) Warta ekonomi 16(10) May 19, 2004: p.[89]-96
電子政府に対する会計検査の方法とリスク。

1 5 7 6

Eksekutif dan bisnis sampingan – modal menjadi pengusaha atau investor. (Liputan) Warta ekonomi 16(11) June 2, 2004: p.20-24, 26-30, 32
企業役員たちの副業の実態。

1 5 7 7

Kasus Goro – sungguh sarat perkara. (Liputan) Warta ekonomi 16(11) June 2, 2004: p.38-40, 42, 44, 46-48, 50
企業の所有権、賃金未払い問題など難問が山積みの量販店ゴロー。裁判所は破産の判決？

1 5 7 8

PT Arisamandiri Pratama – harmonisasi bisnis ala orkestra. (*e-company*) Warta ekonomi 16(11) June 2, 2004: p.52-54, 56
ERP システムがもたらす利益に期待をかける一プラスチック製造企業。

1 5 7 9

Edukasi *e-government* – ada udang di balik batu. (*e-government*) Warta ekonomi

16(11) June 2, 2004: p.[89]-96
電子政府構築の重要性をセミナーやワークショップで各省庁に解説する IT 関連企業。

1 5 8 0
Farid Prawiranegara – BPK bukan badan yang super. (Wawancara) Forum keadilan 14(6) June 6, 2004: p.[68]-72
会計監査院議長候補者の一人が同機関の抱える諸問題に回答。

1 5 8 1
Satrio Budihardjo Joedono – “Koruptor yang dihukum cuma segelintir”. (Wawancara) Tempo 33(15) June 13, 2004: p.50-52, 54
会計監査院長官がインドネシアの汚職と司法機関について語ったインタビュー記事。

1 5 8 2
Berlomba menjadi raja dunia maya. (Teknotel) Tempo 33(15) June 13, 2004: p.91-92, 94, 96
ますます加熱する携帯電話を通したインターネット接続サービス。データ転送も迅速化。

1 5 8 3
Indonesia, surga para penyelundup. (Fokus) Forum keadilan 14(7) June 13, 2004: p.43-55
米、高級車、電化製品、丸太等が自由に入りし、密輸天国となりつつあるインドネシア。

1 5 8 4
Membedah bukti korupsi Soehardjo. (Kriminal) Forum keadilan 14(7) June 13, 2004: p.57-60
前関税総局長の汚職の内容が明らかに。北ジャカルタ地検長官へのインタビュー収録。

1 5 8 5
Kongsi bisnis – seiring sejalan itu tak mudah. (Liputan) Warta ekonomi 16(12) June 16, 2004: p.20-22, 24-30
アジア経済危機後下火になった企業グループ間連携に再生の兆し。連携の条件は何か。

1 5 8 6
Persaingan *vendor* – perang gaya baru para

vendor kelas dunia. (Liputan) Warta ekonomi 16(12) June 16, 2004: p.32-35
世界的に知られた IT ベンダーたちのソフト売り込み競争が激化。注意点は何か。

1 5 8 7
Depresiasi rupiah – rupiah di pasar global. (Liputan) Warta ekonomi 16(12) June 16, 2004: p.40-44
ルピア安を引き起こす諸要因を点検する。

1 5 8 8
Persaingan antaroperator – makin murah, makin bergairah. (Liputan) Warta ekonomi 16(12) June 16, 2004: p.46-50
携帯電話オペレータの格安パック料金競争。

1 5 8 9
PT AJBS Swalayan – teknologi tak kenal kasta. (*e-company*) Warta ekonomi 16(12) June 16, 2004: p.52-4, 56
一技術製品小売業社を変えた ERP の導入。

1 5 9 0
Pendaftaran siswa baru – kalau bisa *online*, mengapa tidak? (*e-government*) Warta ekonomi 16(12) June 16, 2004: p.[89]-96
新入生登録オンライン・システム。中等教育機関で多数導入されるものの大学では未導入。

1 5 9 1
Gula haram, siapa untung? (Investigasi) Tempo 33(17) June 27, 2004: p.67-74, 76-77, 80, 82-84
5 万 6 千トンもの密輸砂糖が入ってくるジャカルタの港。儲けているのは誰か。スハルト政権期以降の輸入業者数、関連政策、流入経路の変化を要約。商工省と税関の各高官に聞く。

1 5 9 2
Cintaku di rumah susun. (Info property) Tempo 33(17) June 27, 2004: p.87-88, 90, 92
ジャカルタでますます入居が増えるコンドミニアム。人気のあるタイプを紹介。

1 5 9 3
CEO Idaman 2004 – mereka ada di puncak,

- bergaji tinggi, dan banyak dicari. (Liputan) Warta ekonomi 16(13) June 30, 2004: p.22-26, 28-32, 34
最高経営責任者ベスト 15 とその必要条件。
- 1 5 9 4
ALatief Corp. – belum masanya panen raya di Pasaraya. (Liputan) Warta ekonomi 16(13) June 30, 2004: p.36-38, 40-42, 44
借金支払いや所有民放への投資者探しなど
問題山積みの A. ラティーフ傘下企業。
- 1 5 9 5
Pengadilan di Indonesia – tak memberi keadilan. (Liputan) Warta ekonomi 16(13) June 30, 2004: p.46-48, 50
裁判所に対し、多くの外国投資家が恐れを抱き、その能力と中立性を信じないのはなぜか。
- 1 5 9 6
Program capres/cawapres – bila jadi tinggal janji. (Liputan) Warta ekonomi 16(13) June 30, 2004: p.52-55
5組の大統領・副大統領候補の経済プログラム、法の改善策に対するビジネス界の評価。
- 1 5 9 7
PT Graha Sudirman Center – kado indah bagi pelanggan. (*e-company*) Warta ekonomi 16(13) June 30, 2004: p.56-58, 60
一電化製品販売センターの IT 戦略。
- 1 5 9 8
Ditjen Bea dan Cukai – penyelundupan bak roda: terus bergulir. (*e-government*) Warta ekonomi 16(13) June 30, 2004: p.[89]-96
密輸の防止のために関税総局はどのような IT 技術を活用したか。識者の評価は？
- 1 5 9 9
Uang palsu di saat pemilu. (Laporan utama) Tempo 33(18) July 4, 2004: p.124-130
大統領選を直前にした偽札の増加。1994 年以降発見された偽札枚数と割合の統計収録。
- 1 6 0 0
Ketika gula dirubung perkara. (Ekonomi & bisnis) Tempo 33(18) July 4, 2004: p.132-135
商工相と村落協同組合議長との敵対関係へと変化した砂糖密輸事件。
- 1 6 0 1
Menguji keseriusan polisi. (Kriminal) Forum keadilan 14(10) July 4, 2004: p.48-51
砂糖密輸事件で A. ワリスが容疑者に。
- 1 6 0 2
Gado-gado di atas kota. (Arsitektur) Tempo 33(19) July 11, 2004: p.52-54, 56-57
統合されないジャカルタの交通システム。モノレール建設、バスウェイ、歩道の状況。
- 1 6 0 3
Kasus korupsi Abdullah Puteh – yang berada di ujung tanduk. (Hukum) Tempo 33(19) July 11, 2004: p.86-90
ヘリコプター購入に関わる汚職疑惑事件で容疑者となったナングロ・アチェ・ダルスサラーム州知事。知事の停職要求運動も発生。
- 1 6 0 4
Pengusaha muda 2004 – mampu bertahan karena kreatif dan inovatif. (Liputan) Warta ekonomi 16(14) July 14, 2004: p.20-22, 24-28, 30-32, 34
27～35 歳の若手企業家 21 名の横顔と実績。
- 1 6 0 5
Bisnis waralaba – pemodal rela menjemput. (Liputan) Warta ekonomi 16(14) July 14, 2004: p.36-45
外食、食品、美容院など 2001～2004 年に新規参入したフランチャイズ企業の紹介。
- 1 6 0 6
PT Asuransi Astra Buana – menjadikan teknologi sebagai Kuda Troya. (*e-company*) Warta ekonomi 16(14) July 14, 2004: p.54-56, 58
自動車保険企業のモットーとその IT 戦略。
- 1 6 0 7
Sistem Informasi KPU – *inga ... inga* pemilu sudah dekat. (*e-government*) Warta

ekonomi 16(14) July 14, 2004: p.[89]-92, 94-97

議員選でその遅さと不正確さが指摘された総選挙委員会の IT システム。大統領選では改善がみられるか。一委員へのインタビュー収録。

1 6 0 8

Sindikrat pembobol Bank International Indonesia. (Forum utama) Forum keadilan 14(13) July 25, 2004: p.11-21

続発する銀行を通じた資金不正流用事件。今回は肥料製造会社の年金が対象に。年金を管理する財団と銀行は罪の押しつけ合い。

1 6 0 9

Perusahaan ekspansif – mereka berani (bukan nekat). (Liputan) Warta ekonomi 16(15) July 28, 2004: p.20-24, 26

多国籍企業に対抗して業務拡張を目指す国内企業とその拡張経費。

1 6 1 0

Cyberfraud – pertaruhan citra Indonesia di industri *e-commerce* global. (Liputan) Warta ekonomi 16(15) July 28, 2004: p.28-32, 34

電子商取引額の増大の陰でネット上の詐欺も増加。法的保護は受けられるか。

1 6 1 1

Perusahaan filantropis – pesan bisnis dalam bungkus sosial. (Liputan) Warta ekonomi 16(15) July 28, 2004: p.36-45

慈善活動を行う企業と財団の紹介。

1 6 1 2

PT Tigaraksa Satria Tbk. – petik untung dari kegagalan. (*e-company*) Warta ekonomi 16(15) July 28, 2004: p.46-48, 50

IT 化に 200 万、400 万米ドルと投入した一物流企業の変貌。

1 6 1 3

DKI Jakarta – kota metropolis tanpa layanan elektronis. (*e-government*) Warta ekonomi 16(15) July 28, 2004: p.[89]-96

市民の要望が強いにもかかわらず、一向に

進まないジャカルタ首都特別州の IT サービス。

1 6 1 4

Maraknya praktek *illegal logging*. (Fokus) Forum keadilan 14(14) Aug. 1, 2004: p.[35]-43

毎年 1000 万立方メートルの木材が違法に海外へ持ち去られているインドネシア。12 人の違法伐採・密輸容疑者とその手口。

1 6 1 5

Uang sopoi dan karaoke. (Ekonomi & bisnis) Tempo 33(23) Aug. 8, 2004: p.108-110, 112
違法伐採とマレーシアへの密輸が続くカリマンタンの森林。損害額は 5 年で 5 兆ルピア？

1 6 1 6

The deal maker – win-win, or no deal. (Liputan) Warta ekonomi 16(16) Aug. 11, 2004: p.20-22, 24-31

ディーラー・メーカーが必要とする条件を分析。ビジネスへの理解、経験、人脈、話術、他。

1 6 1 7

Reality show – tambang uang baru stasiun TV. (Liputan) Warta ekonomi 16(16) Aug. 11, 2004: p.34-38, 40

リアリティ・ショーで広告収入を荒稼ぎする民放。音楽コンテストが人気。

1 6 1 8

Teror bom dan bursa efek – memetik *gain* dari saham tahan banting. (Liputan) Warta ekonomi 16(16) Aug. 11, 2004: p.42-45

爆弾テロで浮き沈みする株価をねらって、短期間で利益を得る投資家たち。

1 6 1 9

PT Sierad Produce Tbk. – berkokok pasca-nyaris tersungkur. (*e-company*) Warta ekonomi 16(16) Aug. 11, 2004: p.50-52, 54

一養鶏会社の IT 化戦略と負債再構築法。

1 6 2 0

Badan Pemeriksa Keuangan – mengantisipasi kebocoran uang negara

dengan TI. (*e-government*) Warta ekonomi 16(16) Aug. 11, 2004: p.[89]-96
IT 技術の導入で政府財政報告を短時間かつ正確に知ることが可能になった会計監査院。汚職・癒着・ネポティズムの減少に貢献？

1 6 2 1
Tersandung Ladia Galaska. (Investigasi) Tempo 33(24) Aug. 15, 2004: p.59-[65], 68-73

アチェ州横断道路建設で新たに浮上したプテ州知事の汚職疑惑。269 億ルピアが使途不明。

1 6 2 2
Satu papan, dua kedaulatan – catatan dari perbatasan. Tempo 33(25) Aug. 22, 2004: p.124-126, 129
違法伐採と木材の密輸がマレーシア国境で常態化。国境からのレポート。

1 6 2 3
Perlawanan kaum pedagang. (Fokus) Forum keadilan 14(17) Aug. 22, 2004: p.[37]-45
露天販売業者の立ち退きを強いるジャカルタ首都特別州。遠く離れた特別収容地区への移転は顧客を失いかねないと多くの業者が反発。

1 6 2 4
50 kota terkaya – kekayaan mereka bakal dikoreksi. (Liputan) Warta ekonomi 16(17) Aug. 25, 2004: p.20-24, 26-30, 32-41
財政面で豊かな自治体ベスト 50。その多くが地方税収入より中央からの交付金で潤う？

1 6 2 5
Bancassurance – kompetitor baru agen asuransi. (Liputan) Warta ekonomi 16(17) Aug. 25, 2004: p.42-45
保険業に銀行が進出。欧州と同様市場を席卷？

1 6 2 6
PT Astra Otopart Tbk. – memakai TI sebagai bola kristal. (*e-company*) Warta ekonomi 16(17) Aug. 25, 2004: p.50-52, 54
一自動車部品メーカーの IT 化戦略。

1 6 2 7
Warta Ekonomi *E-Government Award* 2004 – menakapi tahap transaksi tanpa jaminan hukum. (*e-government*) Warta ekonomi 16(17) Aug. 25, 2004: p.[77]-82, 84-96
2004 年電子政府賞はどの機関に輝くか。地方自治体、政府省庁・機関のベスト 3。一方で、関連法整備の遅れが深刻な問題に。

1 6 2 8
UKM, pencetak devisa dan lapangan kerja. (Info Pemberdayaan UKM) Tempo 33(27) Sept. 5, 2004: p.91-93, 96-97
中小企業の成長には何が必要か？外資系企業のサポート状況。

1 6 2 9
Investasi asing – mereka (terus) berdatangan dan mengguncang pasar. (Liputan) Warta ekonomi 16(18) Sept. 8, 2004: p.20-26, 28
資金力と市場を見極める力でインドネシア国内市場を揺るがす多国籍企業。

1 6 3 0
Merek lokal – jago tua yang masih mendorong. (Liputan) Warta ekonomi 16(18) Sept. 8, 2004: p.30-34
外国商品の流入のなかで販売を伸ばす国内商品。ロコミと販路の見直しがカギ？

1 6 3 1
Raja-raja bisnis kelapa sawit – masih asyik main di hulu. (Liputan) Warta ekonomi 16(18) Sept. 8, 2004: p.36-38, 40, 42, 44-45
2010 年にはマレーシアを抜くと予測されるパーム油産業。ただ、関心を持つ企業家は少数。

1 6 3 2
PT Aneka Tambang Tbk. – satu langkah di fase berikutnya. (*e-company*) Warta ekonomi 16(18) Sept. 8, 2004: p.46-48, 50
世界で競争力を持つ企業を目指す一鉱業会社の IT 化の経験。

1 6 3 3
Departemen Perindustrian dan Perdagangan – menanti data dan layanan *online*.

(*e-government*) Warta ekonomi 16(18) Sept. 8, 2004: p.[85]-96

各方面が必要とするデータが未整備で認可業務のオンライン化などほど遠い商工省。

1 6 3 4

Citra Pariwisata 2004 – perhelatan menuju pentas global. Tempo 33(28) Sept. 12, 2004: p.75, 77, 80-81, 87, 93, 98, 105, 106
質が年々高まり、世界の舞台を目指すインドネシア広告業界。

1 6 3 5

Hajatan menyambut rekor baru. (Info otomotif) Tempo 33(28) Sept. 12, 2004: p.109-110, 112, [114], 116, 118, 120, 122, 124

自動車、オートバイの最新機種紹介。販売統計。ローンによる支払い例などを収録。

1 6 3 6

Eksekutif Indonesia di mancanegara – bukan sekadar manajer, tapi pemimpin. (Liputan) Warta ekonomi 16(19) Sept. 22, 2004: p.20-31

世界で活躍する企業経営幹部 55 名。成功に必要とされる条件を探る。

1 6 3 7

Lengsernya eksekutif – tujuh jurus *survive* setelah “dipaksa” turun. (Liputan) Warta ekonomi 16(19) Sept. 22, 2004: p.34-38, 40-44, 46-49

特に国営企業で増えてきたトップの交代。7 人の取締役社長および重役が降りた理由。

1 6 3 8

Divestasi PermataBank – membedah kekuatan para calon investor. (Liputan) Warta ekonomi 16(19) Sept. 22, 2004: p.46-49

プルマタ銀行の政府保有株売却の詳細を解説。

1 6 3 9

PT Asuransi Wahana Tata – membesar di tengah himpitan. (*e-company*) Warta ekonomi 16(19) Sept. 22, 2004: p.54-56, 58

一保険会社の IT 化と成長戦略。

1 6 4 0

Kota-kota terkaya – melihat cara mereka memanfaatkan *website*. (*e-government*) Warta ekonomi 16(19) Sept. 22, 2004: p.[89]-96

財政が豊かな地方自治体はどのようにウェブサイトを活用しているか。

1 6 4 1

Tim ekonomi SBY. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 33(31) Oct. 3, 2004: p.[98]-100, 102-103

経済学者グループが競って新大統領の経済チーム入りを志願。大統領はどこに靡くか？

1 6 4 2

Profesi-Profesi termahal masa depan – makin mahal dengan sertifikasi berstandar global. (Liputan) Warta ekonomi 16(20) Oct. 6, 2004: p.20-24, 26-30
ますます高まる専門資格を持った人材への需要。将来引き手あまたになる資格は何か。

1 6 4 3

Eksekutif menjadi pengusaha – tak pernah ada kata terlambat. (Liputan) Warta ekonomi 16(20) Oct. 6, 2004: p.32-36, 38-41
転業し起業した元企業経営幹部たちの軌跡。

1 6 4 4

PT Sari Husada Tbk. – merombak ritual setengah abad. (*e-company*) Warta ekonomi 16(20) Oct. 6, 2004: p.52-55
一乳児用食品メーカーが IT システムの改良によって得たもの。

1 6 4 5

Badan Pusat Statistik – datanya menyebar hingga penjuru dunia. (*e-government*) Warta ekonomi 16(20) Oct. 6, 2004: p.[89]-96

統計データをダウンロードできる中央統計庁のウェブサイト。海外の利用は国内の 2 倍。

1 6 4 6

Mengutip kabinet ekonomi SBY – tak perlu

menunggu telepon. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 33(32) Oct. 10, 2004: p.114-116, 118-119

SBY 内閣の経済閣僚と国家経済審議会の位置付けを予想する。国営企業売却関連記事収録。

1 6 4 7

Salah parkir dana Jamsostek. (Investigasi) Tempo 33(34) Oct. 24, 2004: p.71-74, 76, 78-80, 82-83, 85-86, 89-91

不正流用される全国 2300 万人の労働者が加入する社会保険の巨額資金。

1 6 4 8

Berlomba di hunian eksklusif. (Info properti) Tempo 33(34) Oct. 24, 2004: p.[93]-94, 96, 98, 100

上流階級をターゲットにしたテラス・ハウスとコンドミニアムの市場競争が激化。ローン金利も銀行間の競争で低下傾向に。

1 6 4 9

Porsea dalam dua masa. (Investigasi) Tempo 33(34) Oct. 24, 2004: p.149-152

改名して環境にやさしい企業に変身したトバ・パルプ・レスタリ社の経営努力。

1 6 5 0

Kejahatan kartu kredit. (Fokus) Forum keadilan 14(26) Oct. 24, 2004: p.37-45

クレジットカード偽造による現金引出事件が多発。その手口と 6 つの防止策。

1 6 5 1

Karier eksekutif – pertaruhan keluar dari kemampuan. (Liputan) Warta ekonomi 16(21) Oct. 27, 2004: p.20-24, 26-28,30

安定した企業から新しい企業に移る幹部たちはどのようなリスクに直面するか。

1 6 5 2

Persaingan bisnis – ramai-ramai memanjakan konsumen. (Liputan) Warta ekonomi 16(21) Oct. 27, 2004: p.32-34, 36-38, 40

断食明け大祭を目前に商戦を張る小売業、航空会社、自動車や携帯電話のサービス会社。

1 6 5 3

100 hari SBY-JK – jalan masih panjang. (Liputan) Warta ekonomi 16(21) Oct. 27, 2004: p.42-46

新大統領・副大統領が 100 日プログラムで成すべきことは何か。経済の問題と戦略は？

1 6 5 4

PT Excelcomindo Pratama – tumbuh pesat, tapi fleksibel. (*e-company*) Warta ekonomi 16(21) Oct. 27, 2004: p.52-55

一無線電話サービス・プロバイダーが年間 400 万米ドルを IT 予算に投入して得たもの。

1 6 5 5

Bank Indonesia – melayani lewat dunia maya. (*e-government*) Warta ekonomi 16(21) Oct. 27, 2004: p.[89]-96

完全ではないが十分網羅的な中銀のサイト。

1 6 5 6

Adrian Waworuntu – layang-layang putus dari Singapura. (Ekonomi & bisnis) Tempo 33(35) Oct. 31, 2004: p.136-140, 142

国営銀行 BNI の 1.7 兆ルピア不正融資事件で鍵を握る人物にテンポ誌が接触し、聞き取り。

1 6 5 7

Mengambil langkah seribu ke mancanegara. (Fokus) Forum keadilan 14(27) Oct. 31, 2004: p.37-45

海外へ雲隠れする中銀流動性融資の不正流用容疑者たち。身を隠す国の中でシンガポールの人気が高いのはなぜか。

1 6 5 8

Pemerintah Kota Bandung – menuju kota jasa bermanfaat. (Otonomi daerah) Forum keadilan 14(27) Oct. 31, 2004: p.60-65

サービス産業に力を注ぐバンドン市。その中期的な開発政策と環境対策。

1 6 5 9

Usaha kecil dan menengah, tulip di rumah kaca. (Info Tempo) Tempo 33(36) Nov. 7, 2004: p.87-89, 94, 98

中小企業の資金不足を克服する方法を紹介。

1 6 6 0

Perusahaan inovatif – *eureka*, atau ... mati.
(Liputan) Warta ekonomi 16(22) Nov. 10,
2004: p.20-28
新機軸を打ち出し、成長した企業の紹介。

1 6 6 1

Chief financial officer – susahnya mencari
yang berhidung bisnis. (Liputan) Warta
ekonomi 16(22) Nov. 10, 2004: p.30-34,
36-38, 40
最高財務責任者 15 名の最終学歴、職歴、実
績、将来の計画。

1 6 6 2

Perbankan – anatomi dan anomali
dana-kredit. (Liputan) Warta ekonomi
16(22) Nov. 10, 2004: p.44-46, 48, 50
902 兆ルピアの預金残高を持つ銀行業界。
48.1 兆ルピアの新規融資は 50.5%が個人向け。

1 6 6 3

PT Adira Sarana Armada – gaya melompat,
si balita rental. (*e-company*) Warta
ekonomi 16(22) Nov. 10, 2004: p.52-55
ERP システムを導入した一自動車レンタル
企業の戦略。

1 6 6 4

Tenaga Kerja Indonesia – mengurai
semrawutnya dokumen dengan ICT.
(*e-government*) Warta ekonomi 16(22)
Nov. 10, 2004: p.[89]-96
インドネシア海外移住労働者を保護し、文書
偽造を防ぐために必要な IT 戦略は何か。

1 6 6 5

Bank Syariah – tumbuh cepat kejar-kejaran.
(Ekonomi dan bisnis) Tempo 33(37) Nov.
14, 2004: p.108-110, 112-114, 117
民間、国営に加えて、地銀、外国銀行もイス
ラム銀行部門を開設。中銀副総裁の見解を掲載。

1 6 6 6

Prospek ekonomi Indonesia -- dihantui
minyak dan badai. (Liputan khusus)
Tempo 33(38) Nov. 21, 2004: p.[92]-96,

98-104, 106, 118-133

原油価格が 1 バレル 50 ドルに触れるなか、
金融、財政、自動車、電子、通信、不動産、医
療、食品、パーム油などの各産業を展望する。

1 6 6 7

Hatta Rajasa – “Pelayanan itu pekerjaan
seumur hidup.” (Wawancara) Tempo
33(38) Nov. 21, 2004: p.144-146, 148
運輸大臣に就任したハッタ・ラジャサへのイ
ンタビュー。運輸省の 100 日プログラムは？

1 6 6 8

Eksekutif muda 2004 – para pemburu
tantangan. (Liputan) Warta ekonomi
16(23) Nov. 24, 2004: p.20-39
55 名の若手企業幹部たちの横顔を紹介。

1 6 6 9

Perbaikan iklim investasi – enam solusi
jangka pendek dan menengah. (Liputan)
Warta ekonomi 16(23) Nov. 24, 2004:
p.40-44
投資に影響を与える 5 大要素と短期、中期の
6 つの解決法。

1 6 7 0

Kota Bekasi – prioritasnya, integrasi dan
konektivitas. (*e-government*) Warta
ekonomi 16(23) Nov. 24, 2004: p.[89]-92, 94,
96
ブカシ市の IT 化事情。乏しいビジネス・投
資関連情報。

1 6 7 1

Serangan balik Inspektur Satu Ansar Johar.
(Hukum) Forum keadilan 14(30) Nov. 28,
2004: p.32-35
パプアの森林違法伐採事件で警察官が自首。
警察上層部は法の咎めを受けないのか。

1 6 7 2

Berburu status PNS. (Fokus) Forum
keadilan 14(30) Nov. 28, 2004: p.41-49
20 万人募集の公務員試験に 400 万人の求職
者が殺到。数値でみるインドネシアの公務員。

1 6 7 3

Otonomi daerah – mengejar investasi daerah.
(Info Tempo) Tempo 33(40) Dec. 5, 2004:
p.62-65

新地方行政法の公布と天然資源、人材を求める地方自治体の動き。各地方にとって有望な産業は何か。

1 6 7 4

Usaha kecil dan menengah – jembatan untuk menjadi besar. (Info Tempo) Tempo 33(40) Dec. 5, 2004: p.[83]-85, 90
中小企業を大きくする方策を考える。

1 6 7 5

Pembangunan jalan tol – memacu ambisi bebas hambatan. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 33(40) Dec. 5, 2004: p.110-113
新政府は今後 5 年間に総延長 1600 キロの高速道路を建設予定。どの企業が投資するか？

1 6 7 6

Perusahaan idaman 2004 – Unilever paling diminati. (Liputan) Warta ekonomi 16(24) Dec. 8, 2004: p.20-24, 26-32, 34
理想とする企業ベスト 20。1 位ユニリーバ、2 位プルタミナ、3 位アストラ、4 位 ...

1 6 7 7

TV lokal – semakin menggeliat. (Liputan) Warta ekonomi 16(24) Dec. 8, 2004: p.36-38, 40, 42
30 を数える地方テレビ局に求められるもの。

1 6 7 8

PT Jasa Tania Tbk. – kalau bisnis harus dikayuh. (*e-company*) Warta ekonomi 16(24) Dec. 8, 2004: p.44-46, 48
50~60 億ルピアの予算を注ぎ込んで、情報システムを一新した一保険会社の戦略。

1 6 7 9

Departemen Luar Negeri – belum memanfaatkan *website* untuk membangun citra. (*e-government*) Warta ekonomi 16(24) Dec. 8, 2004: p.[89] -96
外務省のホームページに欠けているもの。

1 6 8 0

Menuju abad gas alam. (Ruang publik) Tempo 33(41) Dec. 12, 2004: p.111-114, 116-127

石油燃料から天然ガスの世紀へ移行？エネルギー・鉱物資源相へのインタビュー収録。

1 6 8 1

Daftar orang tercela – tepercik surat masa lalu. (Ekonomi & bisnis) Tempo 33(42) Dec. 19, 2004: p.122-125
国営企業体担当国務大臣を不良債務者リストへ掲載。大臣へのインタビュー記事収録。

1 6 8 2

Tokoh bisnis 2004 – yang agresif menggerakkan dan menggoyang pasar. (Liputan) Warta ekonomi 16(25) Dec. 22, 2004: p.18-20, 22-31
インドネシアで最も影響力を持つ 25 名の財界人の紹介。

1 6 8 3

Indonesia's most caring companies 2004 – seberapa peduli perusahaan Anda. (Liputan) Warta ekonomi 16(25) Dec. 22, 2004: p.32-34, 36-42, 44
社員の安全と健康を重視する 4 企業の現状。

1 6 8 4

DPR vs eksekutif – ransaksi yang mengorbankan aspirasi. (Liputan) Warta ekonomi 16(25) Dec. 22, 2004: p.46-48, 50
市場の法則に支配され、国民の願望を達成できない国会議員と官僚。

1 6 8 5

PT Astra Honda Motor – agar jadi raksasa. (*e-company*) Warta ekonomi 16(25) Dec. 22, 2004: p.56-59
一オートバイ製造企業の IT 化戦略。

1 6 8 6

Departemen Kebudayaan dan Pariwisata – meraih 10 juta wisatawan dengan ICT. (*e-government*) Warta ekonomi 16(25) Dec. 22, 2004: p.[89]-96
年間 1000 万人の外国人客誘致を目標とする文化・観光省の IT 化の現状。

1 6 8 7

Cendana tersengat *Scorpion – the lady* dan dana dari langit. (Laporan utama) Tempo 33(43) Dec. 26, 2004: p.26-31

スハルトの長女がスコーピオン戦車の購入で収賄？ハビビが勧めたレオパルド戦車や安価な韓国製戦車が選ばれなかった理由。

1 6 8 8

Kasus Bank Global – obligasi kertas toilet. (Ekonomi & bisnis) Tempo 33(43) Dec. 26, 2004: p.112-116

次々に明らかになるバンク・グローバルの虚偽文書。資産計上の多くが架空のもの？

1 6 8 9

Adiarsita dibekuk, wakil rakyatpun tersinggung. (Forum keadilan) Forum keadilan 14(34) Dec. 26, 2004: p.11-22

林業事業者協会資金をめぐる汚職事件で検察がアディワルシタ国会議員を拘束。法律家、検察、国会議員たちへのインタビュー収録。

1 6 9 0

Perusahaan terpanas 2004 – bukan sekadar pemanis kertas. (Liputan) Warta ekonomi 16(26) Dec. 31, 2004: p.20-24, 28-34, 36-40, 42

インターネットの主要サーチエンジンで最もヒットした話題の企業。その業績を解説。

1 6 9 1

Seleksi PNS – semrawut!, saatnya menggunakan ICT? (*e-government*) Warta ekonomi 16(26) Dec. 31, 2004: p.[89]-96

全国一斉に実施される新公務員の選抜を IT 技術の導入でいかにスピードアップするか。

2 0 0 5 年 (経済)

1 6 9 2

Kilas balik peristiwa 2004 – ekonomi. Tempo 33(44) Jan. 2, 2005: p.88-90, 92, 94-97

写真で振り返る 2004 年の経済関連事件。

1 6 9 3

Aceh tanpa gelimang gas. (Selingan) Tempo 33(45) Jan. 9, 2005: p.55-58, 61-62, 64-67

大津波後のアチェの天然ガス産業と肥料産業のゆくえを占う。

1 6 9 4

Panduan investasi 2005 – pandai-pandailah memanfaatkan momentum. (Liputan) Warta ekonomi 17(1) Jan. 10, 2005: p.20-24, 26-28, 30-32, 34-40, 42, 44, 46-49

銀行金利が低いなか、投資対象の組合せは株式、債権、不動産、外貨などのどれがベストか。

1 6 9 5

PT Mitra Adiperkasa – bisnis ritel harus detail. (*e-company*) Warta ekonomi 17(1) Jan. 10, 2005: p.52-54, 56

一ブランド品小売業者が情報システムの改善で手にしたもの。今年は 531 店舗が目標。

1 6 9 6

E-procurement – bersih tendernya, sehat persaingannya. (*e-government*) Warta ekonomi 17(1) Jan. 10, 2005: p.[89]-96

国家予算節約と汚職防止に効果があると期待される「電子調達」。その成功のために不可欠な法の整備と政府の本格的な取り組み。

1 6 9 7

Dr. Pande Radja Silalahi – “Pisahkan minyak dan mentega untuk alokasi bantuan Aceh.” (Wawancara) Forum keadilan 14(37) Jan. 22, 2005: p.24-[28]

戦略国際問題研究所の研究者がアチェ津波被害援助および国家債務繰り延べ問題にコメント。

1 6 9 8

Kasus Monsanto – kipas-kipas uang kapas. (Liputan khusus) Tempo 33(47) Jan. 23,

2005: p.98-103
農業省と環境大臣府に対する米国のモンサント社の贈賄疑惑事件を追う。

1 6 9 9
Moratorium utang luar negeri – sakitnya jadi orang miskin. Tempo 33(47) Jan. 23, 2005: p.104-108
パリクラブによる条件付債務支払い繰延に失望の声。債務減額に政府はなぜ取り組まないか。

1 7 0 0
Jawara pemutar uang – mereka tak sekadar menabur janji. (Liputan) Warta ekonomi 17(2) Jan. 24, 2005: p.20-35
投資会社の分野別ベスト 3。資金増殖の秘訣。

1 7 0 1
Bisnis rumah produksi – selama “jam kosong” masih tersedia. (Liputan) Warta ekonomi 17(2) Jan. 24, 2005: p.38-40, 42-44, 46-49
民放番組の13時間の空白をめぐる獲得競争。

1 7 0 2
Pusat Informasi Masyarakat – jurus memperdayakan “orang bawah”. (*e-government*) Warta ekonomi 17(2) Jan. 24, 2005: p.[89]-96
2015年の村落間情報ネットワーク完成をめざすアジア。高まる社会情報センターの役割。

1 7 0 3
Moratorium untuk kayu – kisah kayu gaharu dan dokumen terbang. (Fokus) Forum keadilan 14(38) Jan. 29, 2005: p.[43]-51
東カリマンタン州で続く違法伐採のルポ。国会第4委員会議長へのインタビュー収録。

1 7 0 4
Uang palsu dari Madiun 34. (Laporan utama) Tempo 33(48) Jan. 30, 2005: p.26-33
偽札製造に国家情報庁の5人が関与？警察長官発表の衝撃。

1 7 0 5
Dokumen aspal kayu ilegal. (Investigasi) Tempo 33(48) Jan. 30, 2005: p.59-62, 64, 66-68, [70]-73
正式文書なしでインドネシアの原木を持ち出そうとした外国船を海軍と警察が多数拿捕。

1 7 0 6
KTT Infrastruktur – berharap dengan janji dan optimisme. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 33(48) Jan. 30, 2005: p.102-104, 106-107
数100億米ドル規模のインフラ・プロジェクトを勝ち取るのは19カ国のどの投資家か。主要なインフラ建設計画を地図上に図示。

1 7 0 7
100 hari pemerintahan SBY – keyakinan dan keraguan. (Ekonomi) Tempo 33(49) Feb. 6, 2005: p.40-53
発足後100日を迎えたユドヨノ内閣。その経済面の実績を点検する。

1 7 0 8
Bisnis *booming* 2005 – masih didominasi sektor konsumsi. (Liputan) Warta ekonomi 17(3) Feb. 7, 2005: p. 20-24, 26-32, 34-36
2005年に急成長が期待できる業種（娯楽産業、パーム油、住宅、小売、車、など）の紹介。

1 7 0 9
CEO lokal di perusahaan multinasional – bukan sekadar “boneka” ekspatriat. (Liputan) Warta ekonomi 17(3) Feb. 7, 2005: p.38-46
インドネシアに拠点を持つ多国籍企業で最高経営責任者として活躍する20名の紹介。

1 7 1 0
PT Bank Bumiputera Indonesia Tbk. – bukan populer, tapi cerdas. (*e-company*) Warta ekonomi 17(3) Feb. 7, 2005: p.48-50, 52
ITへの投資よりアウトソーシングを選択した一銀行の戦略。IT担当者は7名のみ。

1 7 1 1

Nanggroe Aceh Darussalam – ICT
Pasca-tsunami. (*e-government*) Warta
ekonomi 17(3) Feb. 7, 2005: p.[89]-96

大津波後も大きな役割を果たした情報コミュニケーション技術。アチェ復興の鍵を握る。

1 7 1 2

Pembangunan kembali Meulaboh. (Laporan
utama) Tempo 33(50) Feb. 13, 2005:
p.108-112, 114-116

アチェ復興プロジェクトに群がる企業家たち。マレーシアもイスラム的都市の青写真を提供。

1 7 1 3

MS Kaban – “Cukong itu adalah *extra
organization crime*.” (Wawancara) Forum
keadilan 14(41) Feb. 20, 2005: p.60-64

林業相が森林違法伐採の実態を語る。

1 7 1 4

Grup Medco – kepak sayap Medco di tanah
gurun. (Liputan) Warta ekonomi 17(4)
Feb. 21, 2005: p.20-29

企業吸収、株買い占め、中東進出などで注目を集めるメドコ・グループ。資金の出所は？

1 7 1 5

Bisnis keluarga – indahnya konflik.
(Liputan) Warta ekonomi 17(4) Feb. 21,
2005: p.30-36

IT システムの導入、世代ギャップなどのファミリー・ビジネスの紛争の種とその解決法。

1 7 1 6

Perbankan dan kredit infrastruktur –
jatahnya bank-bank besar. (Liputan)
Warta ekonomi 17(4) Feb. 21, 2005: p.38-40,
42

インフラ部門に融資可能な銀行の条件。

1 7 1 7

Produk-produk properti unggulan – sektor
mana yang akan melaju pesat di tahun
2005. (Suplemen properti) Warta
ekonomi 17(4) Feb. 21, 2005: p.44-[51]

リアルセクターの原動力となる不動産業界。そのクラス別優良物件、戸数、1㎡単価、他。

1 7 1 8

PT CSM Corporatama (Indorent)
(*e-company*) Warta ekonomi 17(4) Feb. 21,
2005: p.52-55

ERP システムの導入に 30 億ルピアを投入したカーレンタル企業の戦略と課題。

1 7 1 9

Kota Bogor – memberdayakan masyarakat
dengan mesjid *online*. (*e-government*)
Warta ekonomi 17(4) Feb. 21, 2005:
p.[89]-96

モスクをオンラインでつなぐプロジェクトで、IT 利用者の急増をねらうボゴール市。

1 7 2 0

Kenaikan BBM – tegang menjelang naik.
(Ekonomi dan bisnis) Tempo 33(52) Feb.
27, 2005: p.126-130

政府は石油燃料値上げをめぐって国会と協議予定。1 日も早い実施が必要な国家財政。懸念される便乗値上げ。

1 7 2 1

Aceh pasca tsunami – hanya tanah harta
kami yang tersisa. (Laporan utama)
Tempo 34(1) Mar. 6, 2005: p.26-32

大津波がもたらした個人土地所有区画の不明瞭化。後々、問題化は必至。再建計画を評価。

1 7 2 2

Penjarahan kayu – kisah merbau yang pergi
jauh. (Kriminalitas) Tempo 34(1) Mar. 6,
2005: p.108-[113]

パプア州における森林違法伐採の実態。多くは中国に流入。国家損害額は 7.2 兆ルピア。

1 7 2 3

Kenaikan BBM – mau naik terang-
benderang. (Ekonomi & bisnis) Tempo
34(1) Mar. 6, 2005: p.124-129

政府と国会が三日三晩石油燃料値上げを討議。値上げ幅の種類別組合せ表を収録。

1 7 2 4

Eksekutif paling dicari – ketika pendulum
mulai bergeser. (Liputan) Warta ekonomi

17(5) Mar. 7, 2005: p.20-24, 26-28, 30-32, 34
今最も必要とされる企業経営幹部。アンケート
結果からみた役職別部門別の需要。

1 7 2 5

Pasar premium – bila kepuasan tak
mengenal batas. (Liputan) Warta
ekonomi 17(5) Mar. 7, 2005: p.36-40, 42-45
プレミアム市場開拓の現状。その商品の紹介。

1 7 2 6

PT NewEra Footwear Indonesia – sederhana,
tapi ampuh. (*e-company*) Warta ekonomi
17(5) Mar. 7, 2005: p.48-50, 52
E-mail を活用する一製靴会社の IT 戦略。

1 7 2 7

Badan Meteorologi dan Geofisika –
mengurangi jatuhnya korban dengan ICT.
(*e-government*) Warta ekonomi 17(5) Mar.
7, 2005: p.89-96
災害関連情報の迅速な伝達が必要とされる
気象・地球物理学庁。その IT 化の現状。

1 7 2 8

Sri Mulyani Indrawati – “Dana rehabilitasi
Aceh seperti telur dan ayam.”
(Wawancara) Tempo 34(2) Mar. 13, 2005:
p.46-48, 50
スリ・ムルヤニ国家開発企画庁長官にアチェ
再建計画の詳細を聞く。

1 7 2 9

Dana kompensasi BBM – tergagap di tingkat
lokal. (Ekonomi & bisnis) Tempo 34(3)
Mar. 20, 2005: p.116-119
生活困窮者向け石油燃料値上げ補填資金は
どのように使われるか。使用明細表を収録。

1 7 3 0

Kasus tangker Pertamina – tersandung
tanker sekongkol. (Ekonomi & bisnis)
Tempo 34(3) Mar. 20, 2005: p.120-124
プラタミナ石油公社所有タンカー売却の操
作で国に 1800～5400 億ルピアの損害？

1 7 3 1

Drs. Suryadharma Ali, M. Si – “Banyak

pengusaha kecil yang dimanfaatkan
pengusaha besar.” (Wawancara) Forum
keadilan 14(45) Mar. 20, 2005: p.58-62

協同組合・中小事業担当国務大臣に聞く。ど
のように中小企業の振興をはかるか。

1 7 3 2

Gaji kian tinggi, tuntutan ikut melambung.
(Liputan) Warta ekonomi 17(6) Mar. 21,
2005: p.20-24, 26-32, 34-39

企業経営幹部の給与を決める要因。年収 10
億台から 25 億ルピア以上の 100 名のデータ。

1 7 3 3

Bisnis anak eksekutif – babak “kuli”, anak
jadi bos. (Liputan) Warta ekonomi 17(6)
Mar. 21, 2005: p.40-47

企業経営幹部の子息たちはどのような道を
歩んでいるか。様々なケースと成功の秘訣。

1 7 3 4

Century Bank – indahnya *merger*.
(*e-company*) Warta ekonomi 17(6) Mar.
21, 2005: p.50-52, 54

3 銀が合併してセンチュリー銀行が誕生。同
銀の多くの課題と対処策。600 億超を IT 投資。

1 7 3 5

Rebutan bisnis *m-banking*. (Suplemen)
Warta ekonomi 17(6) Mar. 21, 2005:
p.[61]-64, 66

2004 年末に 3000 万人に達した携帯電話加
入者。それを標的にするモバイル・バンキング。

1 7 3 6

Departemen Komunikasi dan Informatika –
naik status, penerapan *e-government*
bakal mulus. (*e-government*) Warta
ekonomi 17(6) Mar. 21, 2005: p.[89]-96

総局から格上げされた通信・情報省の IT 化
の現状。大臣の将来構想に関する聞き取り収録。

1 7 3 7

Ricuh di DPR – minyak panas di gedung
parlemen. (Nasional) Tempo 34(4) Mar.
27, 2005: p.26-30

石油燃料値上げをめぐる国会会派が 2 分
裂。鍵を握るのはどの会派か。

1 7 3 8

Memuntir harga minyak impor. (Investigasi)

Tempo 34(4) Mar. 27, 2005: p.63, 65-72, 74, 76, 78-79

石油輸入にかかわる多くの疑惑。レギュラーの値段で購入後、ハイオクとして販売。

1 7 3 9

Il[legal] log[g]ing – kakap-kakap yang belum terjaring. (Kriminalitas) Tempo 34(4) Mar. 27, 2005: p.98-100, 102-105

9名の森林違法伐採容疑者を逮捕。しかし、黒幕には手つかず。

1 7 4 0

Perundingan Sampoerna & Philip Morris International – berakhir di Dorchester.

Tempo 34(4) Mar. 27, 2005: p.[106]-115

世界大手タバコ会社フィリップ・モリスがバトラ・サンプルナ所有株の33%を購入。タバコ関連各種統計を収録。

1 7 4 1

Gedung DPR – arena *gladiator*. (Forum utama) Forum keadilan 14(46) Mar. 27, 2005: p.11-22

石油燃料価格の引き上げをめぐって紛糾した国会。前国会議長、元大統領、国民信託党党员へのインタビュー記事収録。

1 7 4 2

Makin kreatif, makin bangga, dan makin kaya. (Liputan) Warta ekonomi 17(7) Apr. 4, 2005: p.20-24, 26-38, 40-42, [44]-45

2005年の商品販売部門で業績を上げた企業とその幹部たちが語る成功の秘訣。

1 7 4 3

Akuisisi – *big deal!* (Liputan) Warta ekonomi 17(7) Apr. 4, 2005: p.46-48, 50

フィリップ・モリス社の参入でサンプルナ社の株価が高騰。同社の経営戦略は？

1 7 4 4

PT Semen Padang – reposisi atau mati. (*e-company*) Warta ekonomi 17(7) Apr. 4, 2005: p.52-55

IT戦略で復興を目指すパダン・セメント社。

1 7 4 5

Kabupaten Serang – sebatas menyajikan informasi. (*e-government*) Warta ekonomi 17(7) Apr. 4, 2005: p.[89]-96

バンテン州セラン県のIT化事情。ホームページの管理者は1人のみだが、豊富な投資情報。

1 7 4 6

Pegawai pajak menilap ratusan triliun. (Forum utama) Forum keadilan 14(49) Apr. 17, 2005: p.11-22

租税総局が年間40兆ルピアを不正流用？汚職監視NGOと総局との間で続く非難の応酬。

1 7 4 7

Adrian Herling Waworuntu – “BNI tak punya sistem kontrol yang baik.” (Wawancara) Forum keadilan 14(49) Apr. 17, 2005: p.60-64

BNIの巨額不正融資事件において無期刑を言い渡された元企業家へのインタビュー記事。

1 7 4 8

Bisnis farmasi – ini dia para penguasanya. (Liputan) Warta ekonomi 17(8) Apr. 18, 2005: p.20-27

204の薬品製造会社のうち、64社が市場の84%を支配。2005年の変化を展望する。

1 7 4 9

Para penguasa bisnis ritel – sulitnya menjadi raja di (antara) raja. (Liputan) Warta ekonomi 17(8) Apr. 18, 2005: p.28-32, 34, 36-42

30%の成長が見込まれる小売業界。ハイパー・マーケット、ミニ・マーケットなどの動向。

1 7 5 0

Otomotif – kecil, tapi menggiurkan. (Suplemen) Warta ekonomi 17(8) Apr. 18, 2005: p.[43]-46, 48, 50

SUV(Suport Utility Vehicle)の人気車種を販売価格帯ごとにリスト化して紹介。

1 7 5 1

Ristra Group – menyatukan pulau-pulau.

(*e-company*) Warta ekonomi 17(8) Apr. 18, 2005: p.52-54, 56

顧客情報管理システムを構築中の化粧品製造企業グループ。その IT 化事情と戦略。

1 7 5 2

Pilkada – tak pakai sistem informasi. (*e-government*) Warta ekonomi 17(8) Apr. 18, 2005: p.[89]-96

資金不足でコンピュータを使わない集計作業になりそうな今年の地方首長選挙。

1 7 5 3

Mulyana bicara – sebuah perangkap untuk sang aktivis. (Laporan utama) Tempo 34(8) Apr. 24, 2005: p.26-36

会計監査院検査官への贈賄容疑で拘禁されたムルヤナ総選挙委員会委員。イビス・ホテルで何が起きたかを検証。

1 7 5 4

Mulyana W. Kusumah: Penawaran datang dari BPK. (Wawancara) Tempo 34(8) Apr. 24, 2005: p.50-52, 54

サレンバ刑務所に拘禁中のムルヤナへのインタビュー記事。賄賂要求は会計監査院から？

1 7 5 5

Obat murah – hemat dan rasional dengan obat generik. (Info Tempo) Tempo 34(8) Apr. 24, 2005: p.85-90

経済弱者を対象に政府が特定薬剤の価格を 10～50%値下げ。

1 7 5 6

Kasus Abdullah Puteh – sepuluh tahun tak bulat. (Hukum) Tempo 34(8) Apr. 24, 2005: p.102-105

汚職刑事裁判所がアチェ州知事プテに 10 年の判決。2 名の判事は不同意。

1 7 5 7

Prof. Dr. Anwar Nasution – “Dalam pemeriksaan audit, harus buat mereka mengaku.” (Wawancara) Forum keadilan 14(50) Apr. 24, 2005: p.60-64

会計監査院長官へのインタビュー記事。巨額の災害援助金と重要な資金管理の透明性。

1 7 5 8

Penyimpangan di KPU – dari gegaran Mulyana ke gegaran KPU. (Laporan utama) Tempo 34(9) May 1, 2005: p.26-35
総選挙委員会の 5 プロジェクトに水増し請求疑惑。会計監査院は 900 億ルピアの不正使用を指摘。

1 7 5 9

Ketua BPK, Anwar Nasution – Jangan pertanyakan integritas saya. (Wawancara) Tempo 34(9) May 1, 2005: p.46-48, 50
会計監査院長官が総選挙委員会と監査院間の関係について釈明。汚職撲滅委員会が採った手法に不満を表明。

1 7 6 0

Nasib Pertamina – masa sulit si kuda laut. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 34(9) May 1, 2005: p.106-108, 111-115

ブルタミナは 4 月需要分の石油燃料の輸入が困難になる恐れ。川上部門の成長も低迷。

1 7 6 1

Perusahaan peduli konsumen – *to consumer with love*. (Liputan) Warta ekonomi 17(9) May 2, 2005: p.20-27

顧客満足度の高い企業とそのサービス内容。

1 7 6 2

Direktur HRD ideal – kian mirip CEO. (Liputan) Warta ekonomi 17(9) May 2, 2005: p.28-35

人材担当企業幹部はどう変わるべきか。5 名の理想的幹部の戦略と実績。

1 7 6 3

15 wanita paling berpengaruh – mereka piawai berstrategi dan berani. (Liputan) Warta ekonomi 17(9) May 2, 2005: p.36-[40]

『ワルタ・エコノミ』誌が選ぶ最も影響力を持つ 15 名の女性企業経営者。

1 7 6 4

Oli – bisnis pelumas semakin licin dan menggiurkan. (Suplemen) Warta

ekonomi 17(9) May 2, 2005: p.[41]-44
236 の銘柄を持つエンジンオイルとその成長の背景。

1 7 6 5
PT Serasi Autoraya (Astra Car Rental - TRAC) – tumbuh di luar pakem. (*e-company*) Warta ekonomi 17(9) May 2, 2005: p.52-55
1 万台以上の自動車を持ち、急成長するカーレンタル企業の IT 化戦略。

1 7 6 6
E-learning – efisien, dan murah pula. (*e-government*) Warta ekonomi 17(9) May 2, 2005: p.[89]-96
政府機関でイー・ラーニングの導入は可能か。

1 7 6 7
E. C. W. Neloe – Saya ingin berhenti. (Wawancara) Tempo 34(10) May 8, 2005: p.42-45
焦げ付いた 22 企業へのマンディリ銀行からの融資。検査の取り調べを受けた取締役社長へのインタビュー記事。

1 7 6 8
Bersih-bersih di Bank Mandiri – menguji kekuatan Neloe. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 34(10) May 8, 2005: p.94-96, 98-102
最高検の取り調べを受けるマンディリ銀行の経営陣。各企業の不良債権額を収録。

1 7 6 9
Adu lihai di gedung bundar. (Forum utama) Forum keadilan 15(2) May 8, 2005: p.11-22
国家に数兆ルピアの損害を与えたマンディリ銀行の不正融資事件。検察や国会第 11 委員会委員へのインタビュー記事収録。

1 7 7 0
Kuntoro Mangkusubroto – Saya tak peduli dengan belakang layar. (Wawancara) Tempo 34(11) May 15, 2005: p.38-40, 42
アチェ・ニース復興再建庁の委員長に選出されたクントロ元鉱業相の災害地域再建計画を聞く。

1 7 7 1
Rekapitalisasi bank – justru royal di saat krisis. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 34(11) May 15, 2005: p.106-110
銀行再建庁の銀行への資本注入額の多さと返却率の低さに批判。10 件が会計検査中。

1 7 7 2
Raja-raja properti – mereka tak kenal berhenti .. terus ekspansi. (Liputan) Warta ekonomi 17(10) May 16, 2005: p.20-24, 26
不動産王たち 10 名が手掛ける開発プロジェクトの詳細をリスト化して掲載。

1 7 7 3
Profesi-profesi termahal 2005 – penghasilan mereka kini kian melambung. (Liputan) Warta ekonomi 17(10) May 16, 2005: p.28-30, 32, 34, 36-38, 40-43
投資マネージャー、プレゼンター、ビジネス弁護士など 2005 年版高報酬職業。

1 7 7 4
Bioteknologi – asing masih merajai. (Liputan) Warta ekonomi 17(10) May 16, 2005: p.44-46, 48, 50
外国製バイオテクノロジー製品に席卷されるインドネシア。国内の研究対象と研究機関。

1 7 7 5
PT Charoen Pokphand Indonesia – cambuk bagi singa duduk. (*e-company*) Warta ekonomi 17(10) May 16, 2005: p.52-55
鳥インフルエンザで巨額の損失をだしたアグロビジネス企業の IT 戦略。

1 7 7 6
Perpustakaan Nasional – membenahi layanan berbasis TI. (*e-government*) Warta ekonomi 17(10) May 16, 2005: p.[89]-96
利用者からの不満を背景に IT 化を進めるインドネシア国立図書館。館長の見解を聞く。

1 7 7 7
Dana gelap KPU – gemerincing gobang di kantor KPU. (Laporan utama) Tempo

34(12) May 22, 2005: p.26-33

総選挙委員会の裏金の流出は国会や会計監査院にまで拡大。裏金を受け取った幹部たちは住宅建設・改築や車の購入を実施？

1 7 7 8

Sussongko Suhardjo – Aliran dana taktis, itu perintah ketua. (Wawancara) Tempo 34(12) May 22, 2005: p.44-46, 48

拘禁中の総選挙委員会事務局長代行へのインタビュー記事。「戦略資金流用は委員長命令」。

1 7 7 9

Sodokan liar Bank Mandiri. (Ekonomi & bisnis) Tempo 34(12) May 22, 2005: p.120-126

最高検長官はマンディリ銀行の頭取、副頭取の地位を証人から容疑者へと変更。

1 7 8 0

Dana gelap KPU – Jumatan terakhir pak ketua. (Laporan utama) Tempo 34(13) May 29, 2005: p.26-31

汚職撲滅委員会はずいに総選挙委員会委員長を拘束。議長は4万5000米ドルを受領？委員長へのインタビュー記事収録。

1 7 8 1

Pengangkatan pejabat BUMN – kuasa yang tak tergantung. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 34(13) May 29, 2005: p.114-119

国営企業のトップ人事を決定する権限を管轄省庁から奪い取ろうとする勢力の戦略。

1 7 8 2

E-company Award 2005 – [r]evolusi penciptaan nilai bisnis. (Liputan) Warta ekonomi 17(11) May 30, 2005: p.20-22, 24, 26-45

2005年業種別（製造業、銀行、保険業、運輸、流通等）最優秀IT化企業と成功の秘密。

1 7 8 3

CEO-CEO loyalis – mereka menentang arus ... dan memilih bertahan. (Liputan) Warta ekonomi 17(11) May 30, 2005: p.46-52

一企業に長年留まる最高企業経営者たちを

30名紹介。彼らが別の企業に移らない理由。

1 7 8 4

Properti – demi prestise dan kemewahan. (Suplemen) Warta ekonomi 17(11) May 30, 2005: p.[53]-54, [56]-[57], [60]

次々と開発される高級住宅地。名声と贅沢さを得ただけでなく、投機目的の購入者も存在。

1 7 8 5

IGASIS – hayo, jalan lagi. (*e-government*) Warta ekonomi 17(11) May 30, 2005: p.[89]-96

庁から省への格上げで麻痺した政府機関間情報共有システム。再起のための改善点は何か。

1 7 8 6

Dana gelap KPU – seorang menteri dengan kepala berdenyut. (Laporan utama) Tempo 34(14) June 5, 2005: p.26-28, 30-36, 38-41

法務人権大臣が総選挙委員会関連汚職事件で10万5000米ドル収賄の疑惑。大臣が総選挙委員会を果たした役割は何か？

1 7 8 7

Nasib Pelni – mengharap layar berkembang. (Ekonomi & bisnis) Tempo 34(14) June 5, 2005: p.128-134

二等客船チケットより安い航空チケットが発売され、経営が悪化する国営郵船会社。

1 7 8 8

M. Luthfi – “Saya ini *salesman*.” (Wawancara) Forum keadilan 15(6) June 5, 2005: p.60-64

新投資調整庁長官へのインタビュー記事。

1 7 8 9

Siti Chalimah Fadjriah – “Banyak manajemen bank yang mengedepankan keinginan pribadi.” (Wawancara) Forum keadilan 15(7) June 12, 2005: p.60-64

中銀副総裁（監査担当）へのインタビュー。倫理コードと違反者への制裁。

1 7 9 0

CEO idaman 2005 – mereka terpilih karena

prestasi. (Liputan) Warta ekonomi 17(12) June 13, 2005: p.20-22, 24-27
理想の最高経営責任者は誰か。投票率ベスト10の顔ぶれと選出理由。

1 7 9 1
Perusahaan-perusahaan peduli lingkungan – kado untuk bumi. (Liputan) Warta ekonomi 17(12) June 13, 2005: p.28-32, 34, 36-38, 40-41
環境担当大臣国務大臣府が環境保持に尽くした企業を発表。5段階評価の4にユニリーバ社ほか8社が入る。

1 7 9 2
PT Pamapersada Nusantara – jurus menjadi pemain regional. (*e-company*) Warta ekonomi 17(12) June 13, 2005: p.50-52, 54
一鉱業コントラクター企業のIT化戦略。

1 7 9 3
Arsip Nasional – mengabadikan jejak sejarah. (*e-government*) Warta ekonomi 17(12) June 13, 2005: p.89-96
歴史事件を記録したビデオフィルムの劣化に伴い、資料のデジタル化が急務の国立文書館。

1 7 9 4
Bersekutu menggangsir pajak. (Investigasi) Tempo 34(16) June 19, 2005: p.75-78, 80, 82, 84-86, 88, 90-91
2001年から2004年までに租税総局内で起こった収賄事件で1308人を処分。不当な徴税の実態を検証する。

1 7 9 5
Booming apartemen terus berlanjut. (Info Tempo) Tempo 34(16) June 19, 2005: p.107-108, 110, 112
好景気が続くコンドミニアム業界。コンセプトと施設が売れ行きを決定？ロフト形式も登場。

1 7 9 6
Menanti industri pertambangan dan energi ramah lingkungan. (Info Tempo) Tempo 34(16) June 19, 2005: p.115-116, 118, 120
環境への配慮が義務づけられた金属採掘会

社と各地の採掘現場の実態。

1 7 9 7
Cara baru menggusur penduduk. (Forum utama) Forum keadilan 15(8) June 19, 2005: p.11-21
資本家に有利になり、多くの対立を生むと予測される土地収用に関する大統領令。政府スポークスマンはどのように考えているか。

1 7 9 8
Pasar tradisional terhimpit jaman. (Fokus) Forum keadilan 15(8) June 19, 2005: p.[37]-45
巨大資本の力で追いやられる伝統市場の商人たち。どのような改善策で窮地をしのぐか。

1 7 9 9
Busung lapar – otonomi dan perut yang membusung. (Laporan utama) Tempo 34(17) June 26, 2005: p.26-32, 34, 36-37
栄養失調児が各地で顕在化。一因は地方分権化で地方政府が保健予算を削減したからか？

1 8 0 0
Siti Fadilah Supari – “Rakyat miskin tak tersentuh pelayanan kesehatan.” (Wawancara) Tempo 34(17) June 26, 2005: p.100-103
栄養失調児の急増に関し、保健相が問題の所在を明らかに。

1 8 0 1
Penyimpangan dana haji. (Hukum) Tempo 34(17) June 26, 2005: p.104-109
宗教省の不正資金流用額は1兆ルピアに。事件の鍵を握る3名を紹介。

1 8 0 2
Aral terjal episode akhir. (Ekonomi & bisnis) Tempo 34(17) June 26, 2005: p.114-117
最終段階に入ったチュプ油田採掘におけるエクソン・モービルとの契約更新問題。

1 8 0 3
Kiat mempertahankan inovator – tujuh jurus menjaga “orang kunci”. (Liputan) Warta ekonomi 17(13) June 27, 2005: p.20-22,

- 24-27
企業内の発明者たちをどう保護し、伸ばすか。
- 1 8 0 4
10 waralaba pilihan investor – McD masih nomor satu. (Liputan) Warta ekonomi 17(13) June 27, 2005: p.28-30, 32, 34, 36-39, 42-44
投資家たちを惹きつけるフランチャイズ企業ベスト 10 と業種別ベスト 5。
- 1 8 0 5
Bisnis ponsel – pasarnya belum tergarap optimal. (Suplemen) Warta ekonomi 17(13) June 27, 2005: p.[45]-48, 50
2 億 2000 万人の内、まだ 3000 万人しか携帯電話を使っていないインドネシア。市場を広げるためのインドサット社のサービス。
- 1 8 0 6
PT Tambang Batubara Bukit Asam Tbk. – unjuk gigi dari Enim. (*e-company*) Warta ekonomi 17(13) June 27, 2005: p.52-[54], 56
ブキット・アサム石炭採掘会社の業績と IT 化戦略。
- 1 8 0 7
Rencana induk *e-government* – menunggu peran swasta. (*e-government*) Warta ekonomi 17(13) June 27, 2005: p.[89]-92, 94-97
方向が見えてこない電子政府。不安な地方と普及事業で忙しい中央。待たれる民間の協力。
- 1 8 0 8
Perang operator seluler – berebut pasar loyal. (Info Tempo) Tempo 34(18) July 3, 2005: p.[99]-[100], [102], [104], [106]
携帯電話各社の過熱化するオペレータ・サービス。直接海外接続の競争も激化。
- 1 8 0 9
Dana Abadi Umat untuk pemeriksa. (Laporan utama) Tempo 34(18) July 3, 2005: p.124-129
会計監査院に一部流れたイスラム教徒福祉資金。贈賄か？
- 1 8 1 0
Ada apa dengan PLN – tekor setrum di jamali. (Laporan khusus) Tempo 34(18) July 3, 2005: p.134-136, 138-139
電力供給不足はなぜ起こったか。ジャワ島 32 箇所の発電所とその発電方法。
- 1 8 1 1
Menilap dana di “departemen akhirat”. (Forum utama) Forum keadilan 15(10) July 3, 2005: p.11-21, 23
イスラム教徒の福祉資金の不正流用が明るみに出た宗教省。イスラム団体にも流れる？
- 1 8 1 2
Maftuh Basyuni – “Banyak tangan kotor di Depag.” (Wawancara) Forum keadilan 15(10) July 3, 2005: p.24-28
宗教省内の汚職事件と宗教大臣の見解。
- 1 8 1 3
Corporate Social Responsibility – bukan sekadar buang uang. (Liputan) Warta ekonomi 17(14) July 11, 2005: p.20-22, 24-29
企業が社会的責任を果たすために実施されているプロジェクトとそれを担当する財団。
- 1 8 1 4
Cybercrime – tidak ada yang terancang, semuanya cangguh! (Liputan) Warta ekonomi 17(14) July 11, 2005: p.30-32, 34, 36, 38-39
高級品から金へと狙いが移行してきたインドネシアのインターネット犯罪とその件数。
- 1 8 1 5
Konsolidasi perbankan – jalan panjang tak berpangkal. (Liputan) Warta ekonomi 17(14) July 11, 2005: p.40-42, 44-48, 50
2010 年までに 133 銀行が 60～70 行に減り、12 銀行以外は小銀行に？その予測の根拠。
- 1 8 1 6
PT Henkel Indonesien – berguru kepada sang guru. (*e-company*) Warta ekonomi 17(14) July 11, 2005: p.52-[54], 56
IT システムの中央一括管理でスリム化した

ヘンケル社。ドイツ本社の影響力は支配的。

1 8 1 7

SIMTAP – bukan cuma satu atap, tapi satu loket. (*e-government*) Warta ekonomi 17(14) July 11, 2005: p.[89]-94, 96-97
統合化された IT サービスの成功例と失敗例。

1 8 1 8

Krisis BBM – tercekik anggaran minyak. (Ekonomi & bisnis) Tempo 34(20) July 17, 2005: p.112-114, 116-119
石油燃料不足が各地で問題化。

1 8 1 9

Ketika si ular besi berasap. (Fokus) Forum keadilan 15(12) July 17, 2005: p.37-47
衝突による死亡事故が絶えないインドネシアの鉄道。運輸システムのどこが問題か？

1 8 2 0

Ir. M. Hatta Rajasa – “Tarif kereta api termurah di dunia.” (Wawancara) Forum keadilan 15(12) July 17, 2005: p.[60]-64
運輸相が国営鉄道会社の改善すべき点を指摘。運輸省は同社の監査を強化すべきか？

1 8 2 1

Gerakan hemat energi – naik sepeda, menunggang kuda. (Laporan utama) Tempo 34(21) July 24, 2005: p.26-33
石油燃料の不足で大統領が省エネを指示。植物性代替燃料も登場？

1 8 2 2

Widya Purnama – “Saya jamin, pasokan BBM lancar.” (Wawancara) Tempo 34(21) July 24, 2005: p.44-46, 48
ブルタミナ石油公社社長に聞く。石油燃料の安定供給は可能か？

1 8 2 3

Proyek renovasi pasar Tanabang; ada Tommy di tanabang. (Laporan utama) Tempo 34(21) July 24, 2005: p.120-125
スハルト大統領の三男がジャカルタ・タナアバン地区の再建プロジェクトに触手を伸ばす？同服役囚へのインタビュー記事収録。

1 8 2 4

Para pengusaha muda 2005 – *be a smart-preneur*. (Liputan) Warta ekonomi 17(15) July 25, 2005: p.20-32
34歳以下の企業家たち 30名とその成功の秘密。9項目の座右の銘とは何か。

1 8 2 5

Multilevel Marketing – saat musim panen tiba. (Liputan) Warta ekonomi 17(15) July 25, 2005: p.34-42
マルチレベル・マーケティング最新情報。

1 8 2 6

PT Mandala Multifinance – mekar bersama pasar. (*e-company*) Warta ekonomi 17(15) July 25, 2005: p.50-52, 54
急成長する一消費者金融会社の IT 化戦略。

1 8 2 7

Bisnis pembiayaan – ikut menikmati *booming* industri otomotif. Warta ekonomi 17(15) July 25, 2005: p.[55]-56, 58, 60, 62
好調な自動車販売実績を背景に利益を享受する自動車金融会社。今後の戦略は何か。

1 8 2 8

Dewan Perwakilan Rakyat – *e-government = website*. (*e-government*) Warta ekonomi 17(15) July 25, 2005: p.[89]-96
めったに更新されない国会のウェブ・サイト。事務局側は最新の会議日程アップを検討中。

1 8 2 9

Anggaran kembung PLN Jakarta. (Investigasi) Tempo 34(22) July 31, 2005: p.67-78, 80-82
顧客情報システム構築プロジェクトで国家に多額の損害を与えた国営電力会社。

1 8 3 0

Kasus BLBI dibuka kembali – berharap tuntas kali ini. (Ekonomi & bisnis) Tempo 34(22) July 31, 2005: p.116-[118], 120-122
中銀流動性融資を不正流用した銀行を最高検が再調査。

1 8 3 1

Hendri Saparini – “Uang BBM raib Rp 35 pertahun.” (Wawancara) Forum keadilan 15(15) Aug. 7, 2005: p.60-64

Econit の顧問研究者が石油燃料関連資金が年間 35 兆ルピア失われていると発言。

1 8 3 2

Strategi bisnis – jurus-jurus menentang arus. (Liputan) Warta ekonomi 17(16) Aug. 8, 2005: p.20-22, 24-27

大勢に逆らう指向性を持ってビジネスで成功する方法とは何か。

1 8 3 3

Chief Marketing Officer – the most inspiring CMO 2005. (Liputan) Warta ekonomi 17(16) Aug. 8, 2005: p.30-34, 36-40

マーケティングで成功を収めた企業経営幹部 9 名の戦略。

1 8 3 4

PT Matahari Putra Prima Tbk. – langkah raja menjaga pasar. (*e-company*) Warta ekonomi 17(16) Aug. 8, 2005: p.52-54, 56

200 億ルピアを投入して IT システムを再構築したマタハリ・デパート。その発展戦略は？

1 8 3 5

Provinsi Sumatera Utara – mendekatkan panggung dengan api. (*e-government*) Warta ekonomi 17(16) Aug. 8, 2005: p.[89]-96

住民の期待とはほど遠い北スマトラ州の IT 化。突破口は人材の供給と配置。

1 8 3 6

Rekening gemuk tuan polisi. (Laporan utama) Tempo 34(24) Aug. 14, 2005: p.26-30

警察幹部 15 人の口座を使った巨額の資金流用疑惑が発覚。マネーロンダリングか？

1 8 3 7

Inspektur Jenderal Farouk Muhammad – “Jangan khianati para sersan dan kopral.” (Wawancara) Tempo 34(24) Aug. 14,

2005: p.[44]-46, 48

警察査察総監が警察とカネの関係を語る。

1 8 3 8

Persaingan “bisnis” dalam tubuh Polri. (Forum utama) Forum keadilan 15(16) Aug. 14, 2005: p.11-21

15 の警察幹部の口座と不正蓄財疑惑。

1 8 3 9

Profesi-profesi termahal masa depan – gajinya bisa melebihi CEO. (Liputan) Warta ekonomi 17(17) Aug. 22, 2005: p.20-27

高給かつ引き手あまたの免状付専門職。情報システム検査人、金融リスクや資産の管理人等。

1 8 4 0

Perusahaan-perusahaan di atas 50 tahun – tujuh jurus menggapai keabadian. (Liputan) Warta ekonomi 17(17) Aug. 22, 2005: p.30-34, 36-40

50 年以上存続してきた企業を部門別に点検。

1 8 4 1

PT Tunas Financindo Sarana (Tunas Finance) – selagi *bullish*. (*e-company*) Warta ekonomi 17(17) Aug. 22, 2005: p.50-52, 54

急成長する自動車金融会社の IT 戦略。

1 8 4 2

Direktorat Jenderal Imigrasi – kuncinya: dana. (*e-government*) Warta ekonomi 17(17) Aug. 22, 2005: p.[89]-96

急速にニーズが高まる出入国管理関連 IT のグレードアップ化。資金不足をどう解消するか。

1 8 4 3

Bagir Manan – “Hakim nakal harus berhadapan dengan ketua MA.” (Wawancara) Tempo 34(27) Sept. 4, 2005: p.38-40, 42

最高裁長官が汚職に手を染める判事、最高裁の財政、判事の給与などを語る。

1 8 4 4

Geger fluktuasi rupiah – setelah presiden

berkunjung ke bank. (Laporan utama) Tempo 34(27) Sept. 4, 2005: p.96-98, 100-103

ここ3年半で最安値をつけたルピア。必要とされる国内石油燃料価格の安定化。

1 8 4 5

Kejahatan perpajakan. (Fokus) Forum keadilan 15(19) Sept. 4, 2005: p.[37]-45
税金に絡む汚職を法律でどう防ぐか。

1 8 4 6

Chief Financial Officer 2005 – the incredible CFO. (Liputan) Warta ekonomi 17(18) Sept. 5, 2005: p.20-24, 26-32
古い体質から脱皮した最高財務責任者 10 名の経歴と実績。

1 8 4 7

Ekspansi perusahaan – tak lagi modal dengkul. (Liputan) Warta ekonomi 17(18) Sept. 5, 2005: p.38-44
企業を大きくした 30 社が採用した戦略。

1 8 4 8

PT Dharma Polimetal – raja troli dari Balaraja. (*e-company*) Warta ekonomi 17(18) Sept. 5, 2005: p.54-57
ERP 導入で情報の正確さとスピードを高めた一金属製品製造業者の戦略。

1 8 4 9

E-leadership – dibutuhkan: *e-leader!* (*e-government*) Warta ekonomi 17(18) Sept. 5, 2005: p.89-96
情報化社会で求められる IT 部門の指導者像とは何か。担当大臣と識者に聞く。

1 8 5 0

Menanti kebijakan ekonomi SBY. (Ekonomi & bisnis) Tempo 34(28) Sept. 11, 2005: p.108-112, 114-115
ルピア安で注目される大統領の経済政策。

1 8 5 1

Aviliani – “Masyarakat dan dunia usaha tidak yakin pada pemerintah.” (Wawancara) Forum keadilan 15(20)

Sept. 11, 2005: p.60-64

一経済学者がみるユドヨノ政権の経済政策。

1 8 5 2

Korupsi proyek pengadaan buku – tersengat dana hibah buku. (Laporan khusus) Tempo 34(29) Sept. 18, 2005: p.130-132, 134, 136
国民教育省の元役人が本の寄贈資金に絡む汚職の容疑者に。本人へのインタビュー収録。

1 8 5 3

Menunggu penyelundup sebelum harga naik. (Forum utama) Forum keadilan 15(21) Sept. 18, 2005: p.11-21
石油燃料値上げ前に燃料の密輸を防ぐ方策。プルタミナ社のスポークスマンに聞く。

1 8 5 4

CEO as a brand – cara CEO membangun merek. (Liputan) Warta ekonomi 17(19) Sept. 19, 2005: p.20-24, 26-27
製品・商標名と最高経営責任者とが結びつかないケースが多いなか、両者が密接な 7 企業家。

1 8 5 5

Pengusaha daerah – jurus sukses jadi jago kandang. (Liputan) Warta ekonomi 17(19) Sept. 19, 2005: p.30-32, 34-36, 38-42, 44, 46
地方で成功する企業家になる 7 つの要件。

1 8 5 6

PT Sentra Indologis Utama – be change or be dead. (*e-company*) Warta ekonomi 17(19) Sept. 19, 2005: p.56-58, 60
従業員が 50 名(2000 年)から 1600 名へと急増した一物流企業の IT 化の経験と拡大戦略。

1 8 5 7

Universal Service Obligation – ambisi mengejar target 2015. (*e-government*) Warta ekonomi 17(19) Sept. 19, 2005: p.[89]-94, 96-97
インドネシアのすべての村を通信ネットワークで結ぶ USO プログラム。目標値と達成値。

1 8 5 8

Penggarongan BBM – mata rantai yang terputus. (Kriminalitas) Tempo 34(30) Sept. 25, 2005: p.116-120, 122-124
高騰する原油を盗む手口。軍、警察も関与。

1 8 5 9

Alwi Shihab – “Mereka mau uang, bukan jembatan.” (Wawancara) Tempo 34(31) Oct. 2, 2005: p.44-46, 48
福祉担当調整相に貧困層向け石油燃料値上げ補填金の分配と民族覚醒党の内紛を聞く。

1 8 6 0

Buru, menziarahi negeri penghabisan. (Selingan) Tempo 34(31) Oct. 2, 2005: p.67-70, 72, 74, 77-78, 80
政治犯たちと入れ替わって移民の島となったブル島のルポ。香油の製造が盛んで、米の生産高は3倍に。

1 8 6 1

Mengubah *core business* – sukses memutar arah bisnis 180 derajat. (Liputan) Warta ekonomi 17(20) Oct. 3, 2005: p.20-27
コアビジネスの転換で成功を収めた企業とその秘訣を紹介。

1 8 6 2

Perusahaan inovatif – masa depan itu bernama inovasi. (Liputan) Warta ekonomi 17(20) Oct. 3, 2005: p.28-30, 32-34, 36-37
事業を革新し成功を収めた10企業。その秘訣は付加価値を与え、新市場をつくること？

1 8 6 3

Bedil dan bisnis. (Liputan) Warta ekonomi 17(20) Oct. 3, 2005: p.40-44
軍とビジネスの関係を規定する大統領令のたたき台としてその8つの問題点を指摘。

1 8 6 4

Warta Ekonomi *E-Government Award 2005* – dominasi Yogya. (*e-government*) Warta ekonomi 17(20) Oct. 3, 2005: p.[79]-84, 86-96
2005年電子政府化賞で上位を独占したジョジャカルタ特別州内の県と市。各ホームページ

ジの特質を紹介。

1 8 6 5

Pasca kenaikan BBM – eksekusi di dini hari. (Laporan utama) Tempo 34(32) Oct. 9, 2005: p.34-36, 38-43
政府予算の赤字補填のため石油燃料値上げを断行。学生の反対デモ、産業界への影響、貧困層への援助金支払いなどをルポ。

1 8 6 6

Pemberantasan korupsi – mencari jaksa bernyal. (Hukum) Tempo 34(32) Oct. 9, 2005: p.108-[110], 112
汚職で得た資産は海外のどの銀行に蓄積？
現検察庁長官に汚職と戦う勇気はあるか。各汚職疑惑事件の現時点での取調段階を解説。

1 8 6 7

Kemana setelah tak punya ladang bisnis? (Forum utama) Forum keadilan 15(24) Oct. 9, 2005: p.11-21
国軍がビジネスから足を洗うことを定めた大統領令の公布で国軍の台所はどう変わるか。

1 8 6 8

Prof. Dr. Juwono Sudarsono – “Pengelolaan bisnis militer harus ditata kembali.” (Wawancara) Forum keadilan 15(24) Oct. 9, 2005: p.22-26
国防相が国軍資産、ビジネス、国防予算などに関し発言したインタビュー記事。

1 8 6 9

Yunus Husein – “Kewenangan PPATK perlu ditambah.” (Wawancara) Forum keadilan 15(25) Oct. 16, 2005: p.64-68
金融取引報告分析センター所長へのインタビュー記事。取引に対する監視はなぜ必要か。

1 8 7 0

Kota-kota terkaya 2005 – pemda kaya, (belum tentu) warganya sejahtera. (Liputan) Warta ekonomi 17(21) Oct. 17, 2005: p.20-24, 26, 28-34, 36-40, 42, 44-46
最も豊かな自治体はどこか。2004年度の歳入の大きさでみたベスト50自治体の歳入内訳。

1 8 7 1

Menyeimbangkan karier dan kesehatan.
(*Food supplement*) Warta ekonomi 17(21)
Oct. 17, 2005: p.[47]-48, 50-52
各種健康補助食品の特質と効用を紹介。

1 8 7 2

PT Oto Multiartha – berburu di pasar maya.
(*e-company*) Warta ekonomi 17(21) Oct.
17, 2005: p.54-56, 58
一自動車金融会社の IT 戦略。ウェブサイト
を通した顧客サービスで市場を拡大。

1 8 7 3

IT budgeting – jangan cuma dukungan dan
komitmen. (*e-government*) Warta
ekonomi 17(21) Oct. 17, 2005: p.[89]-92,
94-97
幹部の支持だけでなく、予算編成における技
術面の掌握が必要とされる電子政府化。IT 化
担当部署の各代表の発言を収録。

1 8 7 4

Persaingan bisnis televisi. (Media) Tempo
34(34) Oct. 23, 2005: p.118-120, 122-123
民放各社の代表、主要株主、人脈を写真入り
で紹介。メディア王はANTVの株式20%取得。

1 8 7 5

Kabinet di bawah rata-rata. (Nasional)
Forum keadilan 15(26) Oct. 23, 2005:
p.82-86
一年を経たユドヨノ政権の16経済閣僚の採
点表を収録。中位～下位評価がほとんど。

1 8 7 6

Menebar kompensasi, menuai kisruh.
(Fokus) Forum keadilan 15(27) Oct, 30,
2005: p.[37]-45
石油燃料値上げ補填金の支給で登録データ
の不備、支給券の売買など各地で混乱が発生。

1 8 7 7

Jusuf Anwar – “Terlalu banyak piring kotor
yang harus dicuci.” (Wawancara) Tempo
34(36) Nov. 6, 2005: p.38-40, 42
業績評価で更迭がうわさされる財務大臣へ
ユドヨノ政権の経済政策を聞く。

1 8 7 8

Proyek rugi bernama TVRI. (Investigasi)
Tempo 34(36) Nov. 6, 2005: p.[75]-78, 80-82,
84, 86, 88-89
インドネシアで最も古いテレビ局はなぜ経
営がうまくいかないか。諸側面から点検する。

1 8 7 9

Aburizal Bakrie – “Nilai saya sembilan.”
(Wawancara) Tempo 34(37) Nov. 13, 2005:
p.38-40, 42
経済担当調整相にユドヨノ政権の経済政策
の実績を問う。自ら所有する企業グループとの
関係は？

1 8 8 0

Persaingan bisnis BBM – tarung bebas di
kandang sendiri. (Ekonomi dan bisnis)
Tempo 34(37) Nov. 13, 2005: p.102-107
石油製品を運搬、販売する企業が増加し、競
争が激化。各分野で営業許可を持つ企業のリス
トを掲載。

1 8 8 1

Eksekutif Indonesia di mancanegara –
menggapai sukses bersama tim *virtual*.
(Liputan) Warta ekonomi 17(22) Nov. 14,
2005: p.20-24, 26-31
IT 技術を駆使し、ヴァーチャル面での競争
力も身につけた25人の海外在住企業経営幹部。

1 8 8 2

Chief information officer (CIO) – tantangan
baru “*Mr. Cost Center*”. (Liputan) Warta
ekonomi 17(22) Nov. 14, 2005: p.32-34,
36-40, 42
チーフ・インフォメーション・オフィサーに
求められる条件を実例を通して考える。

1 8 8 3

Agar tak merana di hari tua. (DPLK
supplement) Warta ekonomi 17(22) Nov.
14, 2005: p.[43]-46, 48
支給額の多さ、柔軟性、資金運用の安全性を
謳う年金商品の紹介。

1 8 8 4

PT Bank Mega Tbk. – semoga bukan gelembung. (*e-company*) Warta ekonomi 17(22) Nov. 14, 2005: p.50-53

2008年に総資産 50 兆ルピアを目指すメガ銀行の企業業績(2002~2005 年)と IT 化戦略。

1 8 8 5

Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta – jalan sabar untuk pilihan membumi. (*e-government*) Warta ekonomi 17(22) Nov. 14, 2005: p.[89]-94, 96-98

サイバー・プロヴィンスを目指すジョクジャカルタ特別州の IT 化を点検。マイクロソフト社と提携した州知事の構想は？

1 8 8 6

Eksekutif muda di bawah 35 tahun – berlomba menjadi eksekutif pilihan CEO. (Liputan) Warta ekonomi 17(23) Nov. 21, 2005: p.20-24, 26-30

CEO たちが選んだ 35 歳以下の有力企業経営幹部 20 名と肩書き。4 名を写真入りで紹介。

1 8 8 7

Pengusaha Indonesia di mancanegara – “mendulang ‘emas’ di negeri orang.” (Liputan) Warta ekonomi 17(23) Nov. 21, 2005: p.32-34, 36-39

米、独、カンボジアなど海外で活躍する企業経営幹部の事業内容を紹介。

1 8 8 8

BUMN – privatisasi, profitisasi, atau profesionalisasi? (Liputan) Warta ekonomi 17(23) Nov. 21, 2005: p.40-44

国営企業は民営化されるべきか。促進派（経済調整相）と慎重派（担当国務大臣）の見解。

1 8 8 9

Mengapa harus lembaga keuangan Islam. (Suplemen syariah) Warta ekonomi 17(23) Nov. 21, 2005: p.[45]-48, 50-52

イスラム銀行の原理と振興をはかる理由。

1 8 9 0

PT Novartis Biochemie – mengangkat (kembali) kinerja. (*e-company*) Warta ekonomi 17(23) Nov. 21, 2005: p.54-56, 58

一製薬会社の IT 戦略と企業業績への影響。

1 8 9 1

Single identity number – menuju satu nomor ‘sakti’. (*e-government*) Warta ekonomi 17(23) Nov. 21, 2005: p.89-94, 96-97

一人が持つ ID 番号が 32 種類といわれるなか、1 種類の ID 番号でテロと汚職が減少？

1 8 9 2

Kasus Bank BNI – surat asli rombongan. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 34(39) Nov. 27, 2005: p.110-114, 116

国営銀行 BNI の不正資金融資事件でオランダに逃亡中のマリア・ルモワが新証言。2 つの外国企業が関与か？

1 8 9 3

Menangkal pejabat berbisnis – berbagai usaha dengan kuasa. (Laporan utama) Tempo 34(40) Dec. 4, 2005: p.118-120, 122-125

大統領が閣僚のビジネスを制限する法令を用意。現閣僚のビジネスの実態をリスト化。

1 8 9 4

Kota-kota pilihan investor – membidik daerah paling layak ditanami modal. (Liputan) Warta ekonomi 17(24) Dec. 5, 2005: p.20-24, 26-34

投資先として最も条件の整った県と市はどこか。それぞれのベスト 5 を紹介。

1 8 9 5

Indonesia’s Most Caring Companies 2005 – inilah “masker” kinerja usaha anda. (Liputan) Warta ekonomi 17(24) Dec. 5, 2005: p.38-42, [44]-50

従業員の安全と健康面に十分に配慮する 4 企業とその施策の実態。

1 8 9 6

Mobil premium beradu fitur dan keunggulan. (Suplemen otomotif) Warta ekonomi 17(24) Dec. 5, 2005: p.[51]-54, [56]

アウディ、日産など各国の有名企業が競って市場参入するプレミアム車の特質をルポ。

1 8 9 7

PT Asuransi Allianz Utama Indonesia –
bumbu lokal selera global. (*e-company*)
Warta ekonomi 17(24) Dec. 5, 2005: p.58-61
一外資系保険会社の IT 化戦略と業績の推移。

1 8 9 8

Badan Urusan Logistik – berbenah lewat
penguasaan informasi. (*e-government*)
Warta ekonomi 17(24) Dec. 5, 2005:
p.[89]-94, 96-[97]
食糧調達公社の IT 化事情。同社ウィジャナ
ルコ社長へのインタビュー記事収録。

1 8 9 9

Reshuffle kabinet – menebak teka-teki SBY.
(Laporan utama) Tempo 34(41) Dec. 11,
2005: p.26-29
経済閣僚を中心に入れ替えが予測される閣
僚人事。ブディオノ前蔵相の入閣は確定的。新
経済チームの課題はインフレ率の低減化。

1 9 0 0

Berebut minyak Cepu – debat kusir di ronde
akhir. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 34(41)
Dec. 11, 2005: p.118-122
チュブ油田の採掘権獲得をめぐる戦略を
練るプラタミナとエクソン。

1 9 0 1

Reshuffle kabinet – berinkarnasi tim
Berkeley. (Laporan utama) Tempo 34(42)
Dec. 18, 2005: p.26-33
経済閣僚の入れ替えで経済チームは再びテ
クノクラート支配下に。エルマン・スバルノの
入閣はワヒド元大統領の意向の反映か。

1 9 0 2

Sengketa proyek di Riau – terbongkarnya
proyek persekongkolan. (Hukum) Tempo
34(42) Dec. 18, 2005: p.44-46, 48
リアウ州道路建設関連企業間競争監視委員
会の談合・制裁判決に 6 建設業者が反対声明。

1 9 0 3

Boediono – “Kuncinya, kepercayaan yang
hilang.” (Wawancara) Tempo 34(42) Dec.
18, 2005: p.100-102, 104

新経済調整相に抜擢されたブディオノ元蔵
相にインドネシア経済の再建策を問う。

1 9 0 4

Nasib orang kecil semakin kerdil. (Fokus)
Forum keadilan 15(33) Dec. 18, 2005:
p.43-51
石油燃料大幅値上げで逼迫する労働者の生活。
同時に値上げされた公共交通機関の運賃で賃金
の大部分を消費？公務員は来年賃上げ。

1 9 0 5

Perusahaan idaman 2005 – seandainya aku
bisa bekerja di sana... (Liputan) Warta
ekonomi 17(25) Dec. 19, 2005: p.20-31
約 1000 人対象のアンケート調査結果に基づ
いた就職先として選ぶ人気企業 20 社。

1 9 0 6

Tokoh bisnis paling berpengaruh 2005 –
namanya mengguncang dunia. (Liputan)
Warta ekonomi 17(25) Dec. 19, 2005:
p.34-42, 44-48
財界で最も影響力をもつ最高経営責任者 10
人の経歴と業績。

1 9 0 7

PT Perusahaan Listrik Negara – bangkit
dari tidur. (*e-company*) Warta ekonomi
17(25) Dec. 19, 2005: p.52-54, 56
国営電力会社の IT 化事業を評価する。

1 9 0 8

Badan Pengembangan Ekspor Nasional –
benahi *website*, genjot ekspor.
(*e-government*) Warta ekonomi 17(25)
Dec. 19, 2005: p.89-94, 96-97
国家輸出振興庁の IT 化の実態をルポ。

1 9 0 9

Jacobus P. Solossa – “Berita kelaparan itu
hanya dibesar-besarkan media.”
(Wawancara) Tempo 34(43) Dec. 25, 2005:
p.[44]-46, 48
イリアン・ジャヤ州知事にヤフキモ県の飢餓、
パプアの州分立などに関して質問。

1 9 1 0

Penyamun di sarang polisi – bintang-bintang bertabur setoran. (Kriminalitas) Tempo 34(43) Dec. 25, 2005: p.110-115

国営銀行関連収賄疑惑で次々と警察幹部を取調。2500 万ルピアの旅行小切手 50 枚の次は日産車を不正取得？元長官も関与？

1 9 1 1

Mafia minyak di Pertamina – kapak perang dari kursi goyang. (Ekonomi dan bisnis) Tempo 34(43) Dec. 25, 2005: p.124-126, 128-130

来年から輸入原油の入札条件を制限。原油マフィアの汚い手口を抑える切り札となるか？

1 9 1 2

“Perang bintang” di Markas Besar. (Forum utama) Forum keadilan 15(34) Dec. 25, 2005: p.11-21

警察幹部の収賄容疑での逮捕者がさらに増加。犯罪の全体構図を推測する。

1 9 1 3

Ironi tanah Papua. (Fokus) Forum keadilan 15(34) Dec. 25, 2005: p.37-45

資源に恵まれているにもかかわらず飢餓に襲われたパプア。その経済の不公正さを探る。

1 9 1 4

Siasat bisnis 2006 – kado pahit di awal tahun. (Liputan) Warta ekonomi 17(26) Dec. 30, 2006: p.20-28, 30-34, 36-38

企業のトップ、エコノミスト、大学教員、風水占い師らが 2006 年のビジネスを展望。

1 9 1 5

Perusahaan-perusahaan terpanas 2005 – tujuh penoreh berita. (Liputan) Warta ekonomi 17(26) Dec. 30, 2006: p.40-42, 44-52, 54-55

2005 年にインターネット上で最も話題となった企業 7 社とその話題の詳細。

1 9 1 6

kiSEL – bila koperasi ber-ERP. (*e-company*) Warta ekonomi 17(26) Dec. 30, 2006: p.56-59

通信関連企業従業員協同組合の IT 化戦略。

1 9 1 7

Pemerintah Provinsi Jawa Barat – kuncinya: *database. (e-government)* Warta ekonomi

17(26) Dec. 30, 2006: p.[89]-94, 96-97

西ジャワ州政府の IT 化事情。同州政府官房長へのインタビュー収録。

2006年（経済）

1918

Prospek bisnis 2006. (Info Tempo) Tempo
34(44) Jan. 1, 2006: p.[195]-202

航空、自動車、銀行、通信、小売、不動産、
電子機器各業界の2006年予測。

1919

Mimpi kemakmuran tertunda. (Fokus)
Forum keadilan 15(35) Jan. 1, 2006:
p.37-45

貧困と低開発に対し政府はどのような政策
を打ち出すべきか。西スンバ島の事例を紹介。

1920

Erman Suparno – “Pengangguran yang
besar itu bukan momok.” (Wawancara)
Forum keadilan 15(35) Jan. 1, 2006:
p.62-66

労働力・移住大臣が失業問題、海外移住労働
者、国内移住政策、最低賃金制度などを語る。